# АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ "НОВЫЙ ГУМАНИТАРНЫЙ ИНСТИТУТ"



### МОЛОДЕЖЬ И НАУКА - 2018

Материалы межвузовской научной конференции студентов 11 апреля 2018 года Выпуск 13

Электросталь

2018

### Печатается по решению

### Ученого совета Нового гуманитарного института

**Молодежь и наука – 2018: Материалы межвузовской научной конференции студентов 11 апреля 2018 года.** – Электросталь: Новый гуманитарный институт, 2018. – 164 с. Вып.13.

Сборник научных работ студентов подготовлен по материалам межвузовской научной конференции студентов, которая состоялась 11 апреля 2018 года в Новом гуманитарном институте.

Сборник содержит тезисы докладов, посвященных различным аспектам современной науки. В докладах участников конференции рассматриваются вопросы, связанные с общими и прикладными лингвистическими проблемами, межкультурной коммуникацией, вопросами обучения иностранным языкам, социально-гуманитарными и экономическими проблемами современности, а также с вопросами дизайна, архитектуры и искусства.

Сборник предназначен для студентов, аспирантов и молодых ученых, интересующихся лингвистикой и межкультурной коммуникацией, социально-гуманитарными, экономическими вопросами, дизайном.

### СОДЕРЖАНИЕ

cip.
<b>Антонова В.В.</b> ПОИСКИ НОВЫХ СМЫСЛОВ КАРТИНЫ ВИТТОРЕ "ДВЕ ВЕНЕЦИАНКИ" КАРПАЧЧО
Апаткина Е.О. НРАВСТВЕННЫЙ АСПЕКТ ХРИСТИАНСТВА10
<b>Бажанова А.А.</b> LONDON EYE КАК СОВРЕМЕННЫЙ СИМВОЛ ЛОНДОНА
<b>Баздырева М. С.</b> ОБРАЗ МОРЯ В РОМАНЕ Э. ХЕМИНГУЭЯ «СТАРИК И МОРЕ»13
<b>Баздырева М.С.</b> МРАЧНЫЕ ТАЙНЫ ЛОНДОНСКОГО ТАУЭРА15
<b>Барбакова Ю.М.</b> ВОЗМОЖНОСТИ СВЕТОДИЗАЙНА В ОФОРМЛЕНИИ ОБЩЕСТВЕННЫХ ПРОСТРАНСТВ И ЗДАНИЙ <b>17</b>
<b>Блохина Г. С.</b> АНГЛИЙСКОЕ СРЕДНЕВЕКОВЬЕ: ЗАКОНЫ, ПРЕСТУПЛЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ <b>18</b>
<b>Блохина Г.С.</b> АНГЛИЙСКИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ С ЦВЕТОВЫМ КОМПОНЕНТОМ <i>BLUE/CUHИЙ</i>
<b>Бонадыкова Д. И.</b> ДИАЛЕКТИКА ОЦЕНОК ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПЕТРА ПЕРВОГО
<b>Бондарева С.О.</b> ОТЛИЧИЯ И ОСОБЕННОСТИ НЕМЕЦКОГО И РУССКОГО УКЛАДА ЖИЗНИ В УСЛОВИЯХ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ
<b>Быков Н.Р.</b> ОБРАЗ И МЕСТО В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ВОПЛОЩЕНИИ ЛОРЕЛЕИ <b>28</b>
<b>Быков Н.Р.</b> РЕЧЕВОЕ ЗНАЧЕНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНОГО <i>RED</i> В СКАЗКЕ О. УАЙЛЬДА «СОЛОВЕЙ И РОЗА» <b>30</b>
<b>Воробьева А. Ю.</b> ОСОБЕННОСТИ СЕМАНТИКИ СИНТАКСИЧЕСКИХ ДИМИНУТИВОВ
<b>Воробьёва Е.А.</b> ЖЕНСКИЕ ОБРАЗЫ В ТВОРЧЕСТВЕ ЗИНАИДЫ СЕРЕБРЯКОВОЙ И НАТАЛЬИ ГОНЧАРОВОЙ <b>33</b>
<b>Вороновская О. П.</b> КРЕСТЬЯНСКИЕ ОБРАЗЫ В ЕВРОПЕЙСКОЙ ЖИВОПИСИ XVII ВЕКА36
<b>Гирева Е.А.</b> ЛЕКСИКО-ТЕМАТИЧЕСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ ГАЛЛИЦИЗМОВ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ГАЗЕТНОМ ТЕКСТЕ <b>37</b>
<b>Гирис Т.С.</b> РАСШИРЕНИЕ СИНОНИМИЧЕСКОГО РЯДА НА БАЗЕ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОЦЕССОВ <b>39</b>
Гладышева М. С. ПРЕДПОСЫЛКИ ОКТЯБРЬСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ 1917

Глинко И.М., Фоменко М.А. THE PECULIARITIES OF THE ENGLISH PUNCTUATION
Глущенко В.И. СЮРРЕАЛИЗМ ХОАНА МИРО И ЭКСПРЕССИОНИЗМ АРШИЛА ГОРКИ46
<b>Глянцев Э.В.</b> ФУТБОЛ ВОСТОЧНОЙ ГЕРМАНИИ НА ФОНЕ СВОЕГО ЗАПАДНОГО СОСЕДА48
Говорова З.В. СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ КАК ЭКСПЛИКАНТЫ КОНЦЕПТА «СМЕХ» В СЕРИИ РОМАНОВ О ГАРРИ ПОТТЕРЕ 50
<b>Гончаров М.С.</b> СТАЛКЕР АНДРЕЯ ТАРКОВСКОГО – ГЕРОЙ ЗОНЫ <b>52</b>
<b>Гребенюк А. А.</b> ОСОБЕННОСТИ РЕЖИМА ПИТАНИЯ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ
Данилов A., Яссин C. MYSTERIOUS MOMENTS IN HISTORY. POISONS
Долгих Ю. ПРИЧИНЫ КРИЗИСА БРЕТТОН-ВУДССКОЙ ВАЛЮТНОЙ СИСТЕМЫ59
Жеребцова И.С. ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКИЙ АСПЕКТ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ. ФОРМЫ РАБОТЫ С ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКИМ МАТЕРИАЛОМ И КРИТЕРИИ ЕГО ОТБОРА
Ильясова A. REFLECTION OF COLOR PSYCHOLOGY IN PROVERBS AND IDIOMS OF RUSSIAN AND ENGLISH LANGUAGES
<b>Исаева Л.Ф.</b> ИННОВАЦИОННЫЕ ПОДХОДЫ К ПОСТРОЕНИЮ УРОКА ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА И ОТНОШЕНИЙ «УЧИТЕЛЬ-УЧЕНИК» <b>64</b>
Kazantseva Mariia RECALL NOTICE OF MATTEL CHARACTER TOYS FOR LEAD PAINT VIOLATIONS66
<b>Карымова М.А.</b> РАЗВИТИЕ ПЕЙЗАЖНОЙ ЖИВОПИСИ В РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ИСКУССТВЕ КОНЦА XVIII - НАЧАЛА XIX ВЕКОВ <b>68</b>
<b>Карымова М.А.</b> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОТИВА СТРАХА В СОВРЕМЕННОЙ КУЛЬТУРЕ <b>70</b>
Коробейников М. Р. THE INFLUENCE OF TECHNOLOGY ON ENGLISH LANGUAGE72
<b>Короткова А.С.</b> РЕАЛИЗАЦИЯ ЯЗЫКОВОЙ ИГРЫ В СКАЗКЕ ЛЬЮИСА КЭРРОЛЛА «АЛИСА В СТРАНЕ ЧУДЕС» НА ФОНЕТИЧЕСКОМ УРОВНЕ <b>76</b>
<b>Кудряшова В.Д.</b> К ВОПРОСУ О СТИЛИСТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЯХ ПЬЕСЫ О.УАЙЛЬДА «КАК ВАЖНО БЫТЬ СЕРЬЕЗНЫМ»
Лавров А.А. ОККУЛЬТИЗМ В ЖИЗНИ НИКОЛАЯ II <b>79</b>
Мазурова А. В. ПРОБЛЕМЫ РАЗВИТИЯ ОБЪЕКТОВ ИНФРАСТРУКТУРЫ В СПОРТИВНОЙ ИНДУСТРИИ

Макарова А. М. ИСКУССТВО И ДИЗАИН
Месаблишвили Д.З. СОВРЕМЕННЫЕ ЦЕННОСТНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ МОЛОДЕЖИ РОССИИ И ИСПАНИИ90
<b>Миронова Е.И.</b> АКТУАЛЬНОСТЬ ПРОБЛЕМ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В СОВРЕМЕННЫХ УСЛОВИЯХ <b>91</b>
<b>Новикова М.В.</b> ДИЗАЙН-КОНЦЕПТ СЕМЕЙНОГО КАФЕ «ГОЛУБАЯ ЛАГУНА»94
<b>Нуриева Г.Ч.</b> СЕМАНТИЧЕСКАЯ АДАПТАЦИЯ ГАЛЛИЦИЗМОВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ95
Нуриева Г.Ч. ПИКТЫ У ИСТОКОВ СОЗДАНИЯ ШОТЛАНДИИ97
Обухова Е.Е. РАЗРАБОТКА ФАСАДНЫХ РЕШЕНИЙ КОТТЕДЖА ДЛЯ СЕМЬИ ИЗ ПЯТИ ЧЕЛОВЕК В ДЕРЕВНЕ ПУШКИНО МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ99
Одаева Т. Б. КОНЦЕПТОСФЕРА ПОНЯТИЯ «DANCE/ТАНЕЦ»101
Остапчук Л.И. ФРАНЦУЗСКАЯ КУХНЯ МЕЖДУ ТРАДИЦИЯМИ И НОВАТОРСТВОМ103
Раджабов О.А. ИМПЕРИЯ СУЛЕЙМАНА І В ИСТОРИИ ЕВРОПЫ108
Рогачева К.А. РАССВЕТ ДВОРЯНСТВА
<b>Рузан Д.</b> РЕНЕССАНС КАК КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЕ ОТРАЖЕНИЕ СОВРЕМЕННОСТИ
<b>Рякин Д. В.</b> ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ КАЛАМБУРА В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ТЭРРЕНСА ДЭВИДА ПРАТЧЕТТА <b>114</b>
Савельева А.В.       БИНАРНЫЙ УРОК КАК ОДНА ИЗ ФОРМ         ИНТЕГРАЦИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ         МОДУЛЕЙ В СИСТЕМЕ СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО         ОБРАЗОВАНИЯ    116
<b>Сапроненко Ю.Ю.</b> ФУНКЦИИ ГЛАГОЛОВ ДВИЖЕНИЯ В СЕРИИ PACCKA3OB П.Г. ВУДХАУСА «CARRY ON, JEEVES» <b>119</b>
<b>Сацюк Е.В.</b> ОСНОВНЫЕ СОСТАВЛЯЮЩИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ121
<b>Сенюкова М.Е.</b> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РОЛЕВОЙ ИГРЫ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА <b>124</b>
<b>Смирнов К.Е.</b> ОСОБЕННОСТИ ОБЩЕНИЯ В КОРЕЙСКОЙ КУЛЬТУРЕ
<b>Смирнов К.Е.</b> ОБРАЗ РОССИИ В ПРОИЗВЕДЕНИИ ЖЮЛЯ ВЕРНА «МИХАИЛ СТРОГОВ»
<b>Смирнов К.Е.</b> РИМСКОЕ НАСЛЕДИЕ НА ТЕРРИТОРИИ БРИТАНСКИХ ОСТРОВОВ

<b>Тополенко Е.Г.</b> ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНЫХ СЛОВ И СЛОВОСОЧЕТАНИЙ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ХУДОЖЕСТВЕННОМ ДИСКУРСЕ
Трушин С.А. ДИСТАНЦИОННОЕ ОБУЧЕНИЕ: ЗА И ПРОТИВ138
<b>Трушин С.А.</b> ТЕМАТИЧЕСКАЯ ГРУППА «БАСКЕТБОЛ» В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ <b>140</b>
<b>Трушин С.А.</b> ФЕНОМЕН «ДОМ» В МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ СКВОЗЬ ПРИЗМУ АНГЛИЙСКИХ СЛОВОСОЧЕТАНИЙ, ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРОК
Фейнберг А.В. СОЦИАЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКИЕ ПРИЧИНЫ СКАНДИНАВСКИХ ЗАИМСТВОВАНИЙ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ <b>146</b>
<b>Царькова</b> Д.Д. РАЗВИТИЕ ИСКУССТВА ПРИ ПЕТРЕ І КАК СПОСОБ ЕВРОПЕИЗАЦИИ РОССИИ <b>148</b>
<b>Чумакова Э.И.</b> НОГИНСК В ГОДЫ ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ
<b>Шамраева В.О.</b> РОЛЬ ИСКУССТВА В ФОРМИРОВАНИИ НАЦИОНАЛЬНОГО САМОСОЗНАНИЯ
<b>Щанкина А.И.</b> ЦВЕТОВАЯ КОЛОРИСТИКА ФИЛЬМА А.А. ТАРКОВСКОГО "СТАЛКЕР"
<b>Щербакова К.С.</b> ПЛАНИРОВОЧНОЕ РЕШЕНИЕ И СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ МОСКОВСКИХ ПАРКОВ И ПАРКОВ В УСАДЬБАХ «КУСКОВО» И «ПОКРОВСКОЕ-СТРЕШНЕВО»

## **Антинова В.В.** ПОИСКИ НОВЫХ СМЫСЛОВ КАРТИНЫ ВИТТОРЕ "ДВЕ ВЕНЕЦИАНКИ" КАРПАЧЧО

Научный руководитель - к.п.н. Вильде Т. Н.

Витторе Карпаччо, венецианского художника эпохи Ренессанса, считают одним из родоначальников жанровой живописи, мастером эпизода. Он владел особым даром выстраивать живые, самодостаточные, полные занятных и трогательных деталей сцены внутри своих произведений так, что, выделенные из общего целого, укрупнённые, как бы очищенные, они обретают новую, поразительно близкую современному мироощущению выразительность. Так произошло и с его картиной «Две венецианки».

Рассмотрим сюжет картины: две женщины, молодая и пожилая, сидят на террасе в окружении домашних любимцев. С легкой руки Джона Рёскина, английского писателя и искусствоведа начала XIX в, этих женщин в течение всего XIX века считали преуспевающими венецианскими куртизанками. В этом заблуждении были в первую очередь повинны детали одежды: слишком откровенное декольте и пара лежащих на полу венецианских цокколи - туфель или шлёпанцев на очень высокой платформе. Именно такую обувь носили, как тогда считалось, венецианские куртизанки. О том, что изображённые на картине женщины - куртизанки, говорили, казалось, и их застывшие в ожидании (конечно же, клиента) лица, и записочка (конечно же, от клиента), которую прижимает лапой большая собака. Эта трактовка настолько укоренилась, что русский писатель и искусствовед Павел Муратов, рассказывая в своих «Образах Италии» [4] о свободных венецианских нравах, первым делом вспоминает «Двух куртизанок», как в ту пору называли картину.

В XX веке доброе имя двух венецианок было восстановлено [6]. Прежде всего, на вазе, которая стоит на балюстраде, обнаружился герб заказчиков, благородного венецианского семейства Торелли. доказательством нового смысла картины можно считать, ренессансной Венеции дамы, подчиняясь моде, щеголяли с обнаженной грудью, а цокколи носили и замужние женщины, отнюдь не только куртизанки. Более того - изображение на картине пары обуви может символизировать супружество [3]. «Прочитав» детали картины как символы, искусствоведы нашли сразу несколько весомых подтверждений того, что мы видим перед собой вовсе не куртизанок, а верных жён. Белый платок в руке младшей дамы - не призывный знак для кавалера, а символ чистоты, равно как и жемчужное ожерелье. Миртовое деревце в верхнем правом углу, а также собаки - символы супружеской верности; гранат, лежащий на балюстраде, обозначает плодородие и процветание; двое голубков и попугай - атрибуты Девы Марии, а попугай на семейных портретах символизирует супругу[3].

Сторонники теории «куртизанок» (Рёскин, Муратов), впрочем, не сдают позиций, указывая на то, что гранат-плод богини любви Венеры - и пара «венериных голубков» обозначают чувственность и сладострастие.

Итак, вернёмся к версии перед нами, очевидно, мать с дочерью или свекровь с невесткой, терпеливо ожидающие кого-то. Но кого? Если мы переведём взгляд от двух женских фигур к левому краю картины, мы заметим, что картина резко обрезана - «за кадром» оказалась почти половина фигуры мальчика, от большой собаки на картине остались лишь фрагменты морды и передних лап. Не сразу бросается в глаза, что картина обрезана и сверху: стебель в вазе уходит за раму, а самого цветка на картине нет.

Что, кроме собаки, было изображено слева, кто составлял компанию двум венецианкам, мы пока не знаем, и, возможно, не узнаем никогда. А вот верхняя часть картины счастливо обнаружилась в Лос-Анджелесе, в музее Пола Гетти. Авторитетная исследовательница итальянского Ренессанса профессор Патрисия Фортини Браун в начале 1990-х годов «приставила» сверху к венецианской картине хранящуюся в США работу (предположительно В. Карпаччо) «Охота в лагуне». Обе картины идеально совпали, образовав единое произведение (общая высота доски почти 170 см), неизвестно, когда и по каким причинам варварски разрезанное. Связующим звеном двух картин и подсказкой для складывания этого «паззла» стал цветок, стебель которого, уходя за край «Венецианок», продолжается в «Охоте». Цветок стал ещё одним доказательством того, что В. Карпаччо изобразил отнюдь не куртизанок: это белая лилия, символ Девы Марии. И, наконец, стало окончательно ясно, кого ждут дамы: мужейохотников.

Неподвижные фигуры двух женщин контрастируют с динамичной сценой охоты: летят по водам лагуны узкие быстрые лодки, охотники энергично натягивают луки, гребцы налегают на вёсла, взмывают в небо птицы. Но почему в натянутых луках не видно стрел? Почему охотники выпускают в птиц какие-то маленькие шарики? Почему птицы не боятся охотников: выются рядом с лучниками, садятся на борта лодок? Одно из весьма убедительных объяснений этих странностей в том, что В. Карпаччо изобразил, причём с большой точностью, вовсе не охоту на птиц, а... рыбалку, в которой птицы - дрессированные бакланы с подрезанными крыльями - не добыча охотников, а их помощники. Лучники стреляют шариками из обожжённой глины рядом с птицами, чтобы побудить их бросаться в воду и вылавливать крупных рыб. Куда увлекательнее, чем сидеть на берегу с удочками! Знатоки истории охоты и рыболовства [6] утверждают, что такой оригинальный способ рыбалки, до сих пор популярный на Дальнем Востоке, был распространён в эпоху Возрождения на севере Адриатики и, возможно, именно с Востока и был туда привезён.

Однако сторонники того, что у В. Карпаччо изображена все-таки охота на птиц [3], считают, что лучники стреляют по бакланам, а стрелы заменили обожженными шариками, чтобы не повредить оперение птиц. Так или иначе, за картиной прочно закрепилось название «Охота в лагуне».

Взглянем на обратную сторону доски, на которой было написано это некогда единое произведение. В «Венецианках» оборотная сторона доски сильно стёсана, в то время как изнанка «Охоты» преподносит нам

сразу два сюрприза. Во-первых, на обороте доски написана иллюзорная «обманка»: стенка, вдоль которой натянута тесьма с заткнутыми за неёзаписочками, совсем как настоящими. Во-вторых, отчётливые следы от металлических креплений на оборотной стороне «Охоты» позволяют утверждать, что сохранившаяся доска слева крепилась к другой доске, и обе части складывались, как листок бумаги, перегнутый по вертикали. Что это было: складная дверца шкафа или невысокая дверь? Возможно, это были створки расписных оконных ставень, подобных тем, которые изобразил В. Карпаччо на картине «Сон Святой Урсулы»? Но если была одна складная дверца или створка, от которой осталась половина, то, возможно, существовала и вторая, симметричная? Так или иначе, в закрытом виде створки представляли собой многофигурную композицию, а когда они открывались, хозяев веселили «обманки» с «записочками».

Дж. Рёскин считает, что катртина "Две веницианки" - «самая прекрасная картина в мире». Означает ли это, что тонкий ценитель и знаток живописи Джон Рёскин, а вслед за ним и многие другие, ошибались, превознося художественное совершенство «Венецианок», так как мы оцениваем лишь фрагмент работы мастера. Пожалуй, нет. Возможно, любую другую картину такое жесткое фрагментирование уничтожило бы, но не работу В. Карпаччо. Восхищаясь этим фрагментом как полноценным произведением, видя в нём эстетически законченное целое, Дж. Рёскин проявил особую прозорливость и тонкий вкус.

В. Карпаччо - прекрасный мастер венецианского Возрождения, но стоит вычленить из его работ отдельные фрагменты - и перед нами предстает не просто очень хороший художник, а истинный гений. Чем сильнее увеличение, тем выразительнее деталь.

Вынужденная случайность фрагментирования картины обернулась композиционной свободой и глубиной интерпретации. Фигура неловко ссутулившейся женщины, в позе которой столько естественности и правды, перенеслась из правого нижнего угла композиции на передний план, стала главной. И, благодаря этому, основным мотивом картины стал щемящий контраст расцветающей молодости и увядающей зрелости. Он блистательно выражен пластически: через перекличку поз и ритмику рук, через схожесть причесок и профилей, которые словно принадлежат одной и той же женщине, переносящейся сквозь время в своё прошлое или будущее.

Так рассказ об охоте в лагуне превращается в рассказ о человеческих судьбах.

#### Использованные источники

- 1. Басин Е.Я. Энциклопедия Кругосвет. Портрет в изобразительном искусстве 1986. 360 с.
- 2. Дмитриева Н.А. Краткая история искусств. Вып.1: От древнейших времен по XVI век. Очерки.-4-е изд., стереотип.- М.: Искусство, 1985. 319с.
- 3. Смирнова И.А. Изобразительное искусство. ВиттореКарпаччо 1982. 159 с.
- 4. Муратов П. П. Образы Италии. М.: Республика, 1994 592 c. Web-сайт

- 5. Арт-каталог[Электронный ресурс].-Режим доступа: URL: http://www.art-catalog.ru/article.php?id\_article =510
- 6. Википедия. ВиттореКарпаччо[Электронный ресурс]. Режим доступа: URL: https://ru.wikipedia.org/wiki/Витторе\_Карпаччо
- 7. Художественная галерея. Классики и современники [Электронный ресурс]. Режим доступа: URL:https://16-centure-ru.livejournal.com/116756.html

## **Апаткина Е.О. НРАВСТВЕННЫЙ АСПЕКТ ХРИСТИАНСТВА** Научный руководитель к. филол. наук, доц. Юдов В.С.

Нравственность - один из самых важных и существенных факторов общественной жизни, общественного развития и исторического прогресса. Заключается в добровольном самодеятельном согласовании чувств, стремлений и действий членов общества с чувствами, стремлениями и действиями сограждан, их интересом и достоинством, с интересом и достоинством всего общества в целом [Философский словарь].

В разные исторические эпохи в философской мысли возникало свое понимание нравственности. Рассмотрим особенности христианской нравственности. Она представляет собой совокупность нравственных этических принципов, норм, складывающихся непосредственным влиянием религиозного мировоззрения. Утверждая, что нравственность имеет сверхъестественное, божественное происхождение, проповедники всех религий провозглашают тем самым вечность и неизменность своих моральных установлений, их вневременной характер. Нормы нравственности могут быть различными в разных религиозных системах. Это объясняется прежде всего тем, что складывались они в разных странах, у разных народов, на разных этапах общественного развития. Христианскую мораль можно определить нравственных представлений, понятий, норм и чувств и соответствующего им поведения, тесно связанную с догматами христианского вероучения.

Представление о Боге как источнике нравственного закона наиболее определённо обнаруживается в Библии Нового Завета, составляющих Священное Писание христианства). Библия (греч.  $\beta$   $\beta$   $\beta$   $\alpha$  мн. ч. от  $\beta$   $\beta$   $\beta$   $\alpha$  «папирус» от места производства Библ) — собрание текстов, являющихся священными в иудаизме и христианстве.

Перечислим основные нравственные законы христианства, представленные в десяти заповедях:

- 1. Я Господь, Бог твой... Да не будет у тебя других богов пред лицем Моим.
- 2. Не делай себе кумира и никакого изображения того, что на небе вверху, и что на земле внизу, и что в воде ниже земли.
- 3. Не произноси имени Господа, Бога твоего, напрасно, ибо Господь не оставит без наказания того, кто произносит имя Его напрасно.

- 4. Шесть дней работай, и делай всякие дела твои; а день седьмой суббота Господу Богу твоему.
- 5. Почитай отца твоего и мать твою, чтобы продлились дни твои на земле.
- 6. Не убивай.
- 7. Не прелюбодействуй.
- 8. Не кради.
- 9. Не произноси ложного свидетельства на ближнего твоего.
- 10. Не желай дома ближнего твоего; не желай жены ближнего твоего; ни раба его, ни рабыни его, ни вола его, ни осла его, ничего, что у ближнего твоего.
- В Новом завете нравственная основа десяти заповедей получила дальнейшее развитие в Нагорной проповеди Христа:

Увидев народ, Он взошел на гору; и, когда сел, приступили к Нему ученики Его. И Он, отверзши уста Свои, учил их, говоря:

Блаженны нищие духом, ибо их есть Царство Небесное.

Блаженны плачущие, ибо они утешатся.

Блаженны кроткие, ибо они наследуют землю.

Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо они насытятся.

Блаженны милостивые, ибо они помилованы будут.

Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят.

Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими.

Блаженны изгнанные за правду, ибо их есть Царство Небесное.

Блаженны вы, когда будут поносить вас и гнать и всячески неправедно злословить за Меня.

Радуйтесь и веселитесь, ибо велика ваша награда на небесах: так гнали и пророков, бывших прежде вас.

В Нагорной изложены проповеди морально-нравственные философско-религиозные основы христианского учения. ветхозаветные заповеди носят запретный характер: «Не убий», «Не укради», «Не пожелай» и т.д. Они призваны были удержать человека от нарушения Воли Божьей. Заповеди блаженства носят уже другой, положительный характер. Но их лишь условно можно назвать заповедями. По существу они есть не что иное, как изображение красоты свойств того человека, которого апостол Павел называет новым. Блаженства показывают, какие духовные дары получает новый человек, если он будет следовать пути Господнему. Десятословие Ветхого Завета и Нагорная проповедь Евангелия - это два разных уровня духовного порядка. Ветхозаветные заповеди обещают награду за их исполнение: чтобы продлились дни твои на земле. Блаженства, не отменяя эти заповеди, возводят сознание человека к истинной цели его бытия: Бога узрят, ибо блаженство есть Сам Бог. Нагорная проповедь благотворно влияет на сознание людей, открывает перед человеком дорогу к Богу, рассказывает о праведном образе жизни, положительно воздействует на поступки и общественные взаимоотношения людей, и политическое устройство общества. Она благотворно влияет на формирование духовного облика человека и на его религиозно-философское развитие, указывая людям путь

к всестороннему совершенству, к улучшению не только отдельной личности, но и мировой цивилизации.

### Использованные источники

- 1. Философский словарь, Под редакцией: М. М. Розенталя и П. Ф. Юдина [Издательство политической литературы, Москва, 1963].
- 2. Библия.

# Бажанова А.А. LONDON EYE КАК СОВРЕМЕННЫЙ СИМВОЛ ЛОНДОНА

Научный руководитель – к. филол. наук Дудина М.Г.

London Eye, будучи не самым высоким колесом обозрения в мире, определённо является самым популярным.

London Eye - это семейный проект Дэвида Маркса и Джулии Барфилд, который они смогли построить при помощи спонсора, изначально планировался как временный монументальный проект для встречи нового тысячелетия. Данное сооружение расположено в районе Ламберт на южном берегу Темзы. Его собирали в горизонтальном положении на платформах на реке. Строительство длилось с 1993 по 2000 гг. Высота составляет 135 метров (45 этажей), и с него виден почти весь Лондон и его окрестности. Диаметр 120м. Оно имеет 32 закрытые кабинки-капсулы в форме яйца, которые вмещают 25 пассажиров. Колесо проходит полный круг за 30 минут, двигается со скоростью 26,4 сантиметра в секунду и не останавливается.

Данное колесо обозрения считалось самым высоким до 2006 года, пока не появилось ещё 3 более высоких, но несмотря на это, его знает больше людей, чем, например, Хай Роллер (США). Безусловно, время тоже играет роль, ибо London Eye достаточно долгое время удерживал рекорд, но не на столько сильное. Существует немало колёс с похожими красивыми названиями, например, Звезда Мельбурна (Австралия), Колесо Аврора (Япония), Глаз Эмиратов (ОАЭ), но Лондонский глаз всё равно выделяется.

Проходя по улицам многих районов столицы Великобритании, мы можем наблюдать только классический Лондон в виде архитектуры IX века и старше, каким мы его чаще всего представляем. А проходя по более современным районам, мы видим прогрессивный «город будущего» или просто новостройки. И только с колеса обозрения виден контраст и переплетение этих сторон города. Они не мешают друг другу на земле, но сверху может стать неприятно от того, что Лондон таковым является. Но многих это смешение истории и стилей привлекает, и они этим восхищаются.

Кстати, со стороны реки тоже можно легко увидеть это переплетение времён. Рядом с колесом расположено относительно старое здание примерно IX века, которое сейчас отдано под музеи, офисы и рестораны. Композицию дополняют Апартаменты - многоэтажный комплекс, который является относительно современной постройкой. Но

если все эти здания ещё могут друг с другом не контрастировать в виду расстояния между ними и примерно похожего стиля, то колесо точно выбивается и это выглядит странно. Зато из этого положения легко выходят при помощи игры освещения в вечернее время, которое объединяет всё это в «единый конструктор» или «существо», что выглядит завораживающе.

Если говорить о виде с берега, на котором расположено колесо, то там сквозь «скелет» колеса легко видно «более массивное существо» - Вестминстерский дворец или Парламент, стоящий ещё с конца средних веков вместе с остальными готическими комплексами на той стороне Темзы. Пожалуй, этот вид наиболее характерен для данной проблемы: огромный контраст старого и нового, массивного и лёгкого, стремящегося к небу и уже заполонившего его.

Так что, можно считать, что London Eye в прямом смысле является таковым, ведь как-никак лучше подойдёт выражение: «Глаза - зеркало души», и многие люди, даже не задумываясь об этом, чувствуют притягательность этого места не только понаслышке. Высота, время, местоположение, название и повод задуматься о насущном - вот причины, по которым London Eye стал самым популярным колесом обозрения в мире.

#### Использованные источники

- 1. ru.wikipedia.org/wiki/Лондонский глаз
- 2. www.google.ru/maps

## Баздырева М. С. ОБРАЗ МОРЯ В РОМАНЕ Э. ХЕМИНГУЭЯ «СТАРИК И МОРЕ»

Научный руководитель - д. филол. наук, проф. Монина Т.С.

Целью исследования является анализ способов создания художественного образа в романе Э. Хемингуэя «Старик и море».

В философии термин «образ» трактуется как результат отражения объекта в сознании человека. Следовательно, образ, созданный тем или иным писателем, показывает отношение писателя к определенному предмету или явлению. Для создания образа писатель использует разные языковые средства.

На лексическом уровне это прежде всего предицирование лексеме *море* атрибутивных прилагательных. Их немного, поэтому их семантика актуализирована.

The water of the ocean was a dark blue now, so dark that it was almost purple. Why did they make birds so delicate and fine as those sea swallows when the ocean can be so cruel? She is kind and very beautiful. But she can be so cruel, and it comes so suddenly and such birds that fly, dipping and hunting, with their small sad voices are made too delicately for the sea.

Все они имеют ярко выраженный модусный характер. *Веашtiful* дает только субъективную оценочную характеристику. В прилагательных *cruel*, *kind* субъективная оценочная характеристика сопровождается

компонентом объективной семантики: cruel применимо в описании жестокого отношения к людям или животным, kind описывает действия или слова, которые показывают заботу о других и желание сделать что-то хорошее, что может помочь или осчастливить другого. Цветовые прилагательные dark blue и purple также содержат в своей семантике аксиологический компонент. Пурпурный цвет — это сочетание красного и синего тона, что открывает широкое поле для различных философских и интерпретаций. частности, психологических В пурпур сочетанием женского и мужского начала, земного и небесного, греховного и последнюю очередь, возвышенного, что, не в объясняет таинственности и мистики, окружающий фиолетово-красную гамму. Избыток красно-фиолетового действует на людей угнетающе. подсознательном уровне *purple* воспринимается как цвет власти, роскоши, торжества. По наблюдениям психологов лишь очень уверенные в себе люди, властные, амбициозные, страстные, отдают предпочтение этому сложному цвету.

В сочетании с существительным *sea* формируется речевое значение прилагательных. По векторной направленности их в какой-то степени можно противопоставить друг другу. С помощью атрибуции цветом Э. Хемингуэй дает морю диалектическую характеристику. dark blue и purple имеют некоторый прилагательные оттенок отрицательности, тревожности, таинственности, загадочности и лаже власти. Cruel наделяет море способностью подавлять всё окружающее. Но, в то же время, с помощью прилагательных kind and beautiful автор даёт морю положительную оценку.

Приписывая морю такие свойства, как cruel и kind, применимые в основном к человеку, писатель показывает, что для старика, основного персонажа повести, море — это живое существо. В широком синтаксическом контексте Хемингуэй сравнивает море и женщину. He always thought of the sea as la mar which is what people call her in Spanish when they love her. Sometimes those who love her say bad things of her, but they are always said as though she were a woman. Some of the younger fishermen... spoke of her as el mar which is masculine. They spoke of her as a contestant or a place or even an enemy. But the old man always thought of her as feminine and as something that gave or withheld great favors, and if she did wild or wicked things it was because she could not help them. The moon affects her as it does a woman, he thought.

Сравнивая женщину с морем, писатель отмечает женскую независимость, самостоятельность, свободу воли, в данном случае приписываемые морю. Как и женщина, море для старика – это целый мир, ставший макрокосмом:

The clouds were building up now for the trade wind and he looked ahead and saw a flight of wild ducks etching themselves against the sky over the water, then blurring, then etching again and he knew no man was ever alone on the sea.

They talked at night or when they were storm-bound by bad weather. It was considered a virtue not to talk unnecessarily at sea and the old man had always considered it so and respected it.

Этот контекст дает понять читателю, что Старик не просто «уважает» море, а относится к нему как к святому месту. Морское правило о том, что в море нельзя разговаривать по пустякам, отвлекаться, может невольно ассоциироваться у читателя с такими священными местами как храм, церковь. С помощью такого сравнения автор сумел возвысить море до небес и представить божественное начало в образе моря.

Таким образом, мы увидели, что созданный автором образ в художественной литературе представляет собой определенный концепт. У Э. Хемингуэя концепт моря возвышается до небес. Более того, создание образа невозможно без создания синтагматических отношений, ведь именно окружение одного языкового знака другими и определяет целостность этих слов, которые, в последствии, приобретают свое речевое значение.

Образ моря приобретает у писателя символическую окраску и выступает как форма проявления авторской аксиологической окрашенности архетипического [Монина, Юдов, 2001: с.40]. Мировой общекультурный уровень мифа в повести Э.Хемингуэя соединяется с личным (авторским) мифом, не противоречащим этнической ментальности, поэтому они органически сливаются в этом произведении.

#### Использованные источники

1.Монина Т.С., Юдов В.С. Символ воды в творчестве А.Пушкина // Русская культура и античность. Симферополь, 2001. - с. 37-40

## Баздырева М.С. МРАЧНЫЕ ТАЙНЫ ЛОНДОНСКОГО ТАУЭРА

Научный руководитель – к. филол. наук, доцент. Николаева М. Н.

Лондонский Тауэр является одним из символов Великобритании. В свое время этот таинственный замок выполнял функцию оборонительного сооружения, а также тюрьмы для высокопоставленных заключенных. Сегодня он превратился в популярный туристический объект, но не утратил своего мрачного очарования, и среди достопримечательностей Англии с лондонским Тауэром может сравниться разве что Стоунхендж. По кирпичу и камню, которым вымощены тротуары крепости, некогда текли реки крови. Замок стал последним пристанищем для многих узников, что и породило многочисленные легенды о привидениях. Какие же тайны окружают этот загадочный замок?

Знаменитый замок Тауэр можно назвать классической страной привидений. Сам по себе Тауэр представляет собой комплекс из двадцати башен (девятнадцать башен, окружающих одну главную - Белую башню). Белая башня была самой мощной из всех королевских замков, построенных по приказу Вильгельма Завоевателя, но со временем башня утратила свою

функцию, а именно, функцию королевской резиденции для всех средневековых королей. Но каждая из этих башен хранит немало зловещих и кровавых тайн.

Одной из известных легенд о привидениях Тауэра является история о Маргарет Пол — престарелой графини Солсбери, которую казнили по несправедливому обвинению. В годы жизни Маргарет Пол политическая власть в стране принадлежала династии Тюдоров. Несмотря на то, что графиня не интересовалась политикой и в ее интересы не входила борьба за престол, правящая элита посчитала ее родословную довольно опасной. В 1538 году по распоряжению Генриха VIIIМаргарет была арестована, а затем спустя 3 года казнена. Смерть ее не была быстрой: палач только с третьего раза смог отсечь голову несчастной графини. Есть предание о том, что женщина вырвалась из рук мучителя, металась по эшафоту и кричала до тех пор, пока помощники палача ее не поймали. Теперь каждый год в день смерти графини Солсбери очевидцам удается ясно разглядеть призраки карателя и его жертвы.

Башня Вейкфилд стала свидетелем убийства короля Генриха VI. Слабый, но удивительно набожный король, покровитель искусства и образования, Генрих VI вполне еще может стать святым: специальное общество памяти короля официально ходатайствует о том, чтобы причислить его к лику святых. Небесное же возмездие за его убийство можно, пожалуй, считать свершенным. Дети Эдуарда IV вошли в историю как «юные принцы» - жертвы коварного убийцы их родного дяди Ричарда III, чей портрет как злобного и жестокого горбуна выведен пером гениального Шекспира.

В лондонском Тауэре есть сооружение с неприятным названием «Кровавая Башня». Несколько веков назад в ней был заточен 12-летний король Эдуард V вместе со своим братом Ричардом, которому было 9 лет от роду. Отец мальчиков, Эдуард IV, скончался в 1483 году. Попечителем детей был назначен герцог Глостер, приходившийся им дядей. Честолюбивый Глостер присвоил себе престол и был наречен именем Ричард III, а племянников сослал в Тауэр.

Есть мнение, что детей тайно умертвили в этой средневековой тюрьме. По распоряжению Ричарда III в замок был направлен рыцарь Джеймс Тирел, ему было приказано задушить спящих мальчиков. Тела наследных принцев спрятали, никто так и не сумел их отыскать. В 1674 году во время строительных работ в Тауэре под фундаментом лестницы в деревянном ящике были обнаружены человеческие кости. Первоначально находке не придали никакого значения, но в конце концов, спустя два года, ими заинтересовались, и было высказано предположение, что это могли быть останки несчастных принце, и согласно этому предположению, их похоронили в Вестминстерском аббатстве в усыпальнице монархов. Однако ходили слухи о том, что принцы живы и им удалось бежать из Тауэра. 8 лет спустя в Ирландии молодой и красивый дворянин объявил себя Ричардом, младшим сыном Эдуарда IV. По его словам, убийца, подосланный дядей,

задушил старшего брата Эдуарда подушкой, но, ужаснувшись при виде содеянного, не пошел на второе убийство, а помог ему бежать.

Одной из главных легенд Лондонского Тауэра можно назвать легенду о Черных Воронах, к тому же сами вороны и на сегодняшний день являются главным символом Тауэра. Знаковыми вороны стали во времена королевы ЕлизаветыІ, поприказу которой её фаворит герцог Эссекс за поднятый бунт был заключен в тюремную камеру. Во время ожидания приговора в окно камеры герцога клювом постучался огромный черный ворон, и пристально посмотрев в глаза Эссексу, трижды прокричал «Виват!». Через несколько дней герцог Эссекс подвергся жестокой казни. Эта легенда жила напротяжении нескольких столетий— ворон являлся к обреченным на эшафот.

С тех времен в Тауэре обосновались целые династии воронов, а их жизнь на территории замка обросла массой легенд. Так, одна из них живет до сих пор— считается, что Тауэр и вся британская империя падут, как только замок покинут вороны. Король Чарльз II издает указ, по которому четко описано, что в замке постоянно должны находиться шесть черных воронов. Следить за этим был назначен специальный стражник-хранитель воронов, в обязанности которого входило полное содержание птиц. Оценить значимость черных воронов в истории Тауэра постоянно удается ученым и реставраторам, в самых неожиданных местах находящим старинные гнезда птиц. В одном из таких гнезд недавно были обнаружены находки, всколыхнувшие новые легенды и гипотезы. В руки историков попали браслет с инициалами Джейн Грей, заколка Елизаветы Тюдор и рюмка с гербом Эссекса.

Стены Тауэра хранят еще много страшных тайн, но тем не менее это не препятствует замку оставаться одной из известных во всем мире лондонских достопримечательностей.

#### Использованные источники

- 1.Ирина Донскова, Тайны Тауэра// Тайны Лондона Москва, 2009. - с. 66; 68-69, 74, 77.
- 2.http://www.proza.ru/2016/10/29/1976, б.д.
- 3.http://valtasar.ru/legendy-londonskogo-tauera, б.д.

### Барбакова Ю.М. ВОЗМОЖНОСТИ СВЕТОДИЗАЙНА В ОФОРМЛЕНИИ ОБЩЕСТВЕННЫХ ПРОСТРАНСТВ И ЗДАНИЙ

Научные руководители – к. техн. н. Миргородская Т.А., засл. художник РФ Горбунов И.В.

Цель нашего исследования - создание гармоничной световой среды современного кафе-клуба, спроектированного нами на территории наукограда Черноголовка.

Понятие гармоничной световой среды, помимо прямых функциональных задач освещения в вечернее и ночное время, предполагает

создание пространства, которое удовлетворяет эстетическим потребностям людей в прекрасном.

В трактовке фасадов кафе нами предусмотрена многоцветная подсветка с помощью светодиодных лент, расположенных на поверхности купольно-арочной конструкции каркаса здания, выполненной из композитных материалов с промежуточным остеклением, его тонированная поверхность отражает свет и добавляет ярких красок всему сооружению.

Световое покрытие, уложенное по контуру пешеходных дорожек и накапливающее солнечную энергию в дневное время, обеспечит вечернюю подсветку и обозначит их ажурный узор на открытом участке вокруг кафе.

Светодизайн внутреннего пространства здания предполагает освещение лестницы, ведущей на второй этаж, люстрой декоративно оформленной в виде сфер различного размера и произвольно расположенных относительно друг друга.

Последним словом в мире светодизайна стали фибо-технологии с применением волокон торцевого свечения, они обладают неограниченными возможностями и позволяют создавать всевозможные эффекты. С помощью фибо-волокон бокового свечения можно подчеркнуть любой контур и форму, а благодаря различным светофильтрам цвет свечения волокон может плавно меняться.

По проекту потолок танцевального зала кафе, оформленный с помощью мелких светодиодных ламп, будет напоминать рисунок звездного неба, а пол, выполненный из матового стекла, имеющий светодиодную подсветку с плавным изменением цветовой гаммы, придаст интерьеру нарядный вид.

Можно сказать, что светодизайн – это новая философия и культура, осознание безграничных возможностей света, он позволяет реализовать высокохудожественные архитектурные и ландшафтные решения.

# *Блохина Г. С.* АНГЛИЙСКОЕ СРЕДНЕВЕКОВЬЕ: ЗАКОНЫ, ПРЕСТУПЛЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ

Научный руководитель – к.филол.наук, доцент Николаева М.Н.

В статье дается общее представление об английском уголовном праве в средневековье. Нормы средневекового уголовного права Англии были созданы судебной практикой. К началу XII века в Англии действовала трехступенчатая система правосудия, которая включала себя манориальный суд (суд лорда). В ведении манориальных судов находились обычно земельные тяжбы в границах лена, потравы, мелкие кражи и прочие конфликты между крестьянами, то есть "все, что не являлось покушением на "королевский мир" и собственность короля, суд графства (шерифа); а королевский суд, который отвечал за грабежи, браконьерство, также разбой, убийства".

В качестве наказания за какое-либо нарушение закона применялись штрафы, порка плетьми, колодки, позорный столб, клеймление, лишение

части тела (пальцев, уха, глаза, руки), либо смертная казнь. Однако однозначно установленных мер наказания за ту или иную провинность не было, и приговоры за одно и то же преступление зачастую отличались, хотя существовали общие правила, в рамках которых обычно и выносился вердикт.

Английское средневековое общество обычно представляют в виде так называемой "богоустановленной триады": рыцарство — те, кто воюет (bellatores), духовенство — те, кто молится (oratores), и пахари (laboratores) (последнее понятие относилось не только к крестьянам, но и горожанам (среднему классу) и торговцам). Такое разделение сказывалось и на жизни в целом, и на том, какому наказанию подвергали человека того или иного сословия.

По всей строгости закона судили с момента достижения возраста ответственности (он же брачный возраст), который составлял двенадцать лет для девочек и четырнадцать для мальчиков. Однако к подросткам, не достигшим указанного возраста, тоже применяли наказания, вплоть до отрубания какой-либо части тела, но смертной казни они не подлежали.

По отношению к детям обычно положенное по закону наказание (штрафы, порка плетью, пребывание у позорного столба) уменьшалось вдвое, а совсем малолетних просто передавали на поруки родителям или общине. К женщинам-преступницам всего применялось сожжение заживо — обычно такую казнь назначали за убийство супруга.

Детоубийц раздирали на части, привязав к четырем лошадям. В случае помилования казнь заменяли телесными увечьями (самыми распространенными было выкалывание глаз, отрезание носов). Во многих случаях это к тому же являлось обязательной частью приговора. Подобная "снисходительность" ставила целью устрашение не только через смерть, но и через уродование: эти калеки становились живыми примерами сурового правосудия.

Надо отметить, что различные формы наказаний объяснялись еще и с теологической точки зрения. Так, например, ослепление трактовалось как невозможность лицезреть божественный свет, который господь пролил на короля.

Людей благородного сословия не могли подвергнуть какому-либо позорящему наказанию, вместо этого они обязаны были уплатить штраф в казну. А казнить аристократов полагалось лишь путем отсечения головы. Исключение составляли случаи государственной измены, при которых дворянин мог быть лишен всех привилегий и казнен как простолюдин через повешение.

Монахов и членов рыцарских орденов (госпитальеров, тамплиеров) были не вправе судить светским судом, и если их задерживали, то для разбирательства должны были выдать церкви или командору ордена.

За преступление крепостного (серва), если оно не относилось к особо тяжким и было совершено за пределами манора (то есть вне юрисдикции лорда), отвечал хозяин. Как правило, наказание сводилось к уплате штрафа.

Тюремное заключение в качестве меры наказания в тот период не практиковалось. В тюрьму задержанного помещали только до вынесения приговора. Более того, должника могли лишить свободы до момента, пока его семья или община не выплатит задолженность.

Наказания и казни в большинстве случаев проводили публично. Это происходило для устрашения, так как действовал принцип "хлеба и зрелищ". Страх ничуть не мешал тому, что такие мероприятия являлись своеобразным развлечением. Более того, зрители могли даже повлиять на ход казни, поскольку их реакция являлась частью происходящего. Если толпа в последний момент отвергала задуманный "спектакль" экзекуции, то преступника могли помиловать.

Для установления вины или невиновности обвиняемого широко применялись ордалии ("Божий суд"): испытания огнем, водой либо судебный поединок. К поединкам в основном прибегала знать, среди других сословий они почти не совершались. Существовали наемники, которые предлагали свои услуги для поединков, но эта возможность была строго ограничена и допускалась в основном при клерикальных спорах между священниками, которым запрещалось своей рукой проливать кровь.

При испытании водой обвиняемого на определенное время кидали связанным в воду, если он погружался, то считался оправданным. Если же испытуемый всплывал это значило, что вода его отвергла, и это являлось доказательством вины.

Существовали и другие варианты испытания водой. Обвиняемого могли попросить достать предмет из котла с кипятком или кинуть в реку с быстрым течением. Испытания огнем проводили аналогично испытаниям водой. Обвиняемый должен был подержать руку в огне, пройти через костер или взять в руки раскаленное железо и пройти с ним какое-то расстояние. У этого вида Божьего суда были свои особенности. После испытания обвиняемому перевязывали обожженные руки, а через три дня повязки снимали и осматривали раны. Если ожоги заживали чисто и быстро, то обвиняемого признавали невиновным. Если же рана воспалялась и не затягивалась, то это считалось доказательством вины. Далее следовала казнь или другое наказание, определенное судом.

Ордалии, за исключением судебного поединка, были отменены в Англии в 1215 году.

Весьма злостным деянием считался поджог, ведь основными строительными материалами были лес и солома, и пожар нередко приводил к тому, что выгорала целая деревня. Так, 35 человек, осужденных за пожар в Норидже в 1270 году, приговорили к повешению, а их трупы сожгли.

К такому виду преступления как государственная измена относились убийство или заговор с целью убийства короля, оказание помощи деньгами или советами врагам короля, призывы к мятежу в армии. За любое из этих деяний полагалась смертная казнь через повешение, потрошение, четвертование или сожжение на костре. Причем дворянина лишали всех титулов и привилегий и казнили как простолюдина, через повешение.

Убийства в рассматриваемый период разделяли на умышленные и неумышленные. За умышленное убийство полагалась виселица для простолюдинов и отсечение головы для знати. Если дворянин считал, что ему нанесено оскорбление, то был вправе убить простолюдина, и такое убийство считалось обоснованным. Максимум, что грозило за это благородному сэру — штраф в королевскую казну, казну графства и местному лорду, если убитый был его рабом или вилланом.

Отдельно рассматривались убийства подчиненным лицом вышестоящего: убийство крестьянином (сервом) своего лорда, вассалом — сюзерена, женой — мужа, священником — епископа. Такие преступления приравнивались к государственной измене и карались сожжением или погребением заживо.

За неумышленные убийства, к которым относились убийства по неосторожности или когда обвиняемому удавалось доказать, что у него не было умысла на совершение преступления, полагался серьезный штраф. Сумма варьировалась в зависимости от обстоятельств и положения обвиняемого от 6 до 50 шиллингов.

Строгость наказания за кражу зависела от стоимости украденного имущества. Мелкой считалась кража имущества на сумму до 1 шиллинга. Для крестьянства по тем временам деньги значительные, так как оплата за полугодовую аренду крестьянского надела в среднем составляла 8 пенсов (в 1 шиллинге было 12 пенсов). Мелкая кража к тяжким преступлениям не относилась. При первой поимке вора могли высечь, поставить к позорному столбу ,заключить в колодки или отсечь какую-либо часть тела.

Закоренелым злоумышленникам (тем, кто попался на краже третий раз) грозила виселица. Однако разделение на мелкую и крупную кражу было условным, и наказания за них зависели от настроения суда, оценки стоимости украденного и других обстоятельств.

На рассматриваемый период все леса в Англии числились королевскими заповедниками, где была запрещена вырубка, охота и даже появление людей с оружием или собаками. Таким образом, браконьерство входило в категорию особо тяжких преступлений, которые рассматривал суд шерифа или королевский суд. Такой вид преступления карался смертной казнью.

Незаконная вырубка леса, нахождение в лесу с луком или собакой, способной гонять дичь, создание беспокойства для животных или возведение заграждений считались менее тяжелыми преступлениями, за которые мог последовать штраф, телесные наказания или физическое увечье.

Неуплата налогов, как и невыполнение обязательств по долговым распискам, к тяжким преступлениям не относилась. За первое нарушение обычно наказывали плетьми, заключением в колодки или выставлением к позорному столбу. Обычно имущество неплательщика продавали с торгов в покрытие долга, а если должник был малоимущим или сумма, вырученная от продажи имущества, не покрывала долга, его самого "продавали внаем", пока не отработает долг.

Суммируя изложенное, можно утверждать, что средневековое английское право и законы отличались суровым характером, они защищали прежде всего интересы короля и имущественных классов. Тяжесть наказания за различные виды преступлений зависели от классовой принадлежности обвиняемого и имеющихся у него прав.

# *Блохина Г.С.* АНГЛИЙСКИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ С ЦВЕТОВЫМ КОМПОНЕНТОМ *BLUE/CUHUЙ*

Научный руководитель – д. филол. наук, проф. Монина Т.С.

Статья посвящена английским фразеологизмам, содержащим в своем составе компонент blue/синий. Актуальность работы обусловлена обращением к синему цвету как одному из основных перцептивных признаков при концептуализации и категоризации мира. Цвет является одной из важнейших, наиболее очевидных и ярких характеристик объектов окружающего мира, он вызывает у человека различные ощущения и состояния: возбуждение, покой, равнодушие, негодование и радость. Фактически невозможно найти ни одного предмета или явления, который бы не обладал цветовой характеристикой. Человеку свойственно видеть окружающий мир и природу в цвете, создавая новые объекты, он придает им не только форму, но и наделяет их колористикой.

Целью исследования стало изучение особенностей фразеологических единиц, содержащих в своем составе цветовой компонент «blue/синий», а также выявление особенностей их семантики. Материалом для настоящей работы послужила картотека английских фразеологизмов с цветовым компонентом «blue/синий», собранная методом сплошной выборки из английских фразеологических словарей.

Фразеологическая единица (фразеологизм, фразеологический оборот) - это лексически неделимое, устойчивое в своем составе и структуре, целостное по значению словосочетание, воспроизводимое в виде готовой речевой единицы. Академик А. А. Шахматов в своей книге "Синтаксис русского языка" настойчиво подчеркивал чрезвычайную важность вопроса о неразложимых сочетаниях слов не только для лексикологии (resp. для фразеологии), но и для грамматики [Шахматов, Фразеологические обороты отличаются словосочетаний несколькими параметрами, подчеркнем следующие из них: любое свободном словосочетании можно заменить слово. фразеологический оборот не допускает подобной замены, 2) в свободном словосочетании слова сохраняют свою смысловую самостоятельность, семантика фразеологизма создается по другой схеме [Виноградов, 1977].

По структурно-семантическим особенностям выделяется три типа фразеологизмов: фразеологические сочетания, единства и сращения. Фразеологическое сочетание — это устойчивое сочетание слов, в состав которого входят слова как со свободным значением, так и с фразеологически связанным, несвободным, их целостное значение отчасти

мотивировано значениями составляющих их отдельных слов the last straw/последняя капля. Фразеологические единства - устойчивые сочетания слов, общее значение которых метафорически мотивировано значениями составляющих данный оборот слов: private war/кровная месть. Фразеологические сращения - устойчивые сочетания, обобщенноцелостное значение которых не выводится из значения составляющих их компонентов, т. е. не мотивировано ими с точки зрения современного состояния лексики do the dutch/ покончить жизнь самоубийством.

Синий, по мнению Гете, самый печальный, серьезный, тоскливый; он действует успокаивающе, а в больших количествах — даже угнетающе. Это цвет сомнения и депрессии, тоски и хандры. Английская культура накопила большое количество «синих» фразеологизмов с общим аксиологическим пейоративным компонентом (каузатором семантики явилась психическая составляющая синего цвета, выявленная Гете), который сохраняется в каждой фразеологической единице, сопровождаемый дополнительной инвариантной семой.

По инвариатной семантике эти фразеологизмы подразделяются на следующие группы.

- 1. Группа с инвариантной архисемой «Негативное эмоциональное состояние»
- the blues "чувство печали и потери"; blue devils "потеря духа; депрессия", "уныние"; to have (a fitof) the blues "хандрить"; to givetheblues- "нагонять тоску"; the blues "меланхолия", хандра"; to give someone blue "опечалить кого-либо"; dark blue "подавленный"; have the blues = to be in the blues- "хандрить"; blue study- "тяжелые раздумья".
  - 2. Группа с инвариантной архисемой «Негативное физическое состояние»

until/till you are blue in face - "быть на пределе физических и эмоциональных сил"; to drink till all's blue — "допиться до белой горячки".

- 3. Группа с инвариантной архисемой «Негативный результат» to be in the blues "сбиться с пути"; "потерпеть неудачу".
- 4. Группа с инвариантной архисемой «Негативное поведение» to talk a blue streak "говорить много без остановки", to scream/shout blue murder- "дико вопить"; to turn the air blue "использовать много грубых и ругательных слов в состоянии ярости", to cry the blues (американский сленг) "прибеднятся"
  - 5. Группа с инвариантной архисемой «Негативная социальная оценка»

blue jokes - сальные шутки", blue movie - фильм с сексуальными сценами.

Известно, что национально-культурные элементы когнитивной системы того или иного народа присутствуют на всех уровнях языка, но наиболее ярко особенности когнитивной базы отдельной нации проявляются во фразеологии. Фразеологические единицы с цветовым компонентом широко представлены в английском языке и являются специфичными для англоязычной картины мира, что обусловливается национальной значимостью предметов, явлений, процессов, избирательным

отношением к ним, которая порождается спецификой деятельности, образа национальной культуры данного народа. Интерпретируя основе соотнесения их ассоциативно-образных фразеологизмы восприятий со стереотипами, отражающими народный менталитет, мы тем самым раскрываем их культурно-национальный смысл и характер, которые являются содержанием национально-культурной Фразеологизмы заключают в себе культурный потенциал народа и отображают его ментальность. Так, по сравнению с английским языком, в русском языке количество фразеологизмов с данным компонентом невелико (голубая кровь; синяя птица), их аксиологический вариант имеет противоположную направленность. Ср.: blue-sky ideas - "голубые мечты; незначимые, непрактичные проекты"; голубая мечта — "идиллическая, часто нелостижимая высокая мечта".

#### Использованные источники

- 1.Виноградов В. В. Избранные труды. Лексикология и лексикография. М., 1977. С. 140-161
- 2. Шахматов А.А. Синтаксис русского языка. Л., 1941

### Бонадыкова Д. И. ДИАЛЕКТИКА ОЦЕНОК ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПЕТРА ПЕРВОГО

Научный руководитель - к. филол. наук, доц. Юдов В. С.

Эпоха Петра Первого неоднократно привлекала внимание историков. Одни исследователи считали, что император изменил естественный ход развития России, внеся преобразования в политику, экономику и культуру. Другие же полагали, что страна была подготовлена к изменениям. Вторая точка зрения находит наибольшее число сторонников [Орлов и др., 1997: с. 157].

Необходимость преобразований диктовалась, прежде всего, потребностью преодолеть отсталость страны, как экономическую, так и культурную. У Петра не было специального плана проведения реформ, тем не менее, изменения и преобразования проводились в течение всего правления царя. Среди исследователей широкое распространение получила точка зрения о том, что император проводил свои реформы, учитывая военные потребности России. И действительно, из 36 лет правления Петра Первого 28 падает на войны, вместе с тем проводились полным ходом и реформы, отвечающие национальным интересам страны, [Орлов и др. 1997: с. 157, 168-169].

Мероприятия Петра I в области внешней политики вели к расширению связей России с другими народами, способствовали укреплению государства и его роли на международной арене, обеспечивали возможность ускорения развития огромной территории [Орлов и др., 1997: с. 168].

Оценки деятельности Петра после его смерти были противоречивы. Особенно ярко противоположный вектор оценок проявился в спорах

западников и славянофилов. Первые видели Русь страной, лишенной прогресса и осужденной на вечный застой. Они считали, что Пётр своими преобразованиями приобщил страну к гуманной цивилизации, создал ей возможность прогресса, дал ей «жизнь». Их взгляд на деятельность Петра по сути дела базировался на позиции современников Петра, которые считали его земным богом, проведшим Россию из небытия в бытие.

По мнению «славянофилов», реформы Петра были не только не нужны, но, наоборот, крайне вредны для России. Они считали, что усвоение западноевропейской образованности, начатое при императоре, превращалось часто в простое переименование. По их мнению, Петр нарушил развитие самостоятельной русской жизни, внес чуждые, даже противоположные начала западной германской цивилизации [Платонов, 1993].

Диалектика личности Петра, а также и результатов его реформ нашла отражение и в искусстве. 7 августа 1782 года на Сенатской площади в Санкт-Петербурге был открыт памятник Петру Первому французского скульптора Э. Фальконе. Скульптор представил Петра на вздыбленном коне в динамическом состоянии на постаменте в виде громадной скалы, символизирующей не то мощь России, не то преодолённые Петром I трудности, а введённая в композицию змея, изображающая «враждебные силы», усиливает непримиримость борьбы Петра со старым укладом России. Венок из лавра, венчающий голову и меч, висящий у пояса, указывают на роль Петра как полководца-победителя. Вот что писал по этому поводу сам скульптор: «Монумент мой будет прост... Я ограничусь только статуей этого героя, которого я не трактую ни как великого полководца, ни как победителя, хотя он, конечно, был и тем и другим». Петра Гениальную трактовку получила личность творчестве А.С.Пушкина, посвятившего царю-реформатору поэмы «Мелный всадник», «Полтава», исторический роман «Арап Петра Великого», историческое исследование «История Петра I», а также множество стихотворений. Пётр для него, прежде всего просвещённый монарх, «работник на троне», мужественный полководец и благородный герой. Император в представлении Пушкина - демократ и одновременно деспот, а также символ цивилизации, разума и силы духа. Поэт поднимает неоднозначность натуры Петра и его деяний.

> О, мощный властелин судьбы! Не так ли ты над самой бездной На высоте уздой железной Россию поднял на дыбы?

Хотя Февральская революция 1917 года положила конец императорской России, реформ Петра не забыли, они и сейчас «приносят свои плоды» [Петр Первый, 2010: с. 28], поэтому споры о его значении для России продолжаются и по сей день. Деятельность Петра I до сих пор не имеет одной твердо установленной оценки. Императора называли

национальным гением, просветителем, спасителем России, революционером, антихристом, ненавистником всего русского, разрушителем и святотатцем. Однако есть положение, с которым согласны представители противоположных лагерей: царь-реформатор кардинально изменил ход русской истории.

#### Использованные источники

- 1. Пётр Первый // Еженедельное издание Наша история. 100 великих имён.- М.:ООО «Де Агостини», 2010. 31с.
- 2. Орлов А. С., Георгиев В. А., Полунов А. Ю., Терещенко Ю.А. Основы курса истории России: Учеб. пособие. М.: Простор, 1997. 651 с.
- 3. Платонов С.Ф.Лекции по русской истории. М.: Высшая школа, 1993. 736с.

# Бондарева С.О. ОТЛИЧИЯ И ОСОБЕННОСТИ НЕМЕЦКОГО И РУССКОГО УКЛАДА ЖИЗНИ В УСЛОВИЯХ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Научный руководитель – к. филол. н., профессор Беляева М.В.

Тема межкультурной коммуникации в современном, открытом мире стала весьма актуальна, но любое взаимодействие всегда связанно с проблемами, возникающими в различными ходе ЭТОГО взаимодействия. Нетрудно согласиться с тем, что чем выше степень развития какой-либо культуры, тем труднее будет стороннему человеку проблемами и нюансами, возникающими справиться с взаимодействия с данной культурой. По мнению отечественного ученого П.С. Тумаркина, межкультурная коммуникация подразумевает под собой знание социокультурных коммуникативных кодов других культур и умение применять эти знания на практике. Это обозначает знание не только языка, но и норм, правил поведения (поведенческий код), психологии, менталитета (психоментальный код), а также характерных черт выбранного этноса в данный конкретный промежуток времени.

Принято выделять шесть главных проблем, препятствующих эффективному протеканию межкультурной коммуникации:

- 1) языковой барьер;
- 2) разнообразные стереотипные представления о той или иной культуре;
- 3) попытки оценивать традиции и культуру других этносов с точки зрения своего;
  - 4) тревожность из-за столкновения с чем-то новым;
  - 5) неправильное толкование невербальной стороны общения;
- 6) предположение, что все культуры и национальности достаточно схожи между собой для того, чтобы взаимодействие между ними не представляло трудностей.

В данной статье делается акцент на последних двух пунктах. На примере сопоставления повседневной жизни в Германии и России мы

можем увидеть главные проблемы, возникающие в межкультурной коммуникации из-за игнорирования вышеприведённых двух последних аспектов.

#### 1.Скорость жизни

В Германии не принято спешить. Даже в крупных городах, которые все же не очень большие по русским меркам, люди двигаются неспешно и размеренно. В маленьких же городках жизнь течет еще медленнее. Для русского человека, особенно того, кто живет в столице, привычен быстрый темп жизни, вечная спешка, желание везде успеть. Немцы же предпочитают избегать такой суматохи, поэтому человек, бегущий сломя голову по улице, может вызвать негодование со стороны других прохожих.

#### 2. Магазины

Наверное, самая большая проблема, с которой русский человек может столкнуться в Германии и ряде других европейских стран — это магазины. В будничные дни большинство из них закрывается уже в восемь часов вечера, но самое тяжелое время наступает в воскресенье. Этот день предназначен для похода в церковь и проведения времени с семьей, поэтому магазины вообще не работают. Исключениями являются только магазины на круглосуточных заправках и центральных вокзалах. Они открыты всегда, но это удобство стоит совсем не дешево.

#### 3. Транспорт

На улицах любого европейского города можно увидеть большое количество велосипедов, в том числе и в Германии. В России это транспортное средство не столь распространено. Немцы же охотно пользуются велосипедами, у некоторых станций метро можно встретить огромные велосипедные парковки, где немцы могут оставить велосипед и пересесть в метро.

Метро тоже отличается от того, к чему привык русский человек. Во многих городах на входе в метро не стоят турникеты, а покупка билета остается на совести пассажира. Для немца купить билет — это само собой разумеющееся, но не всегда для иностранцев.

#### 4. Стиль одежды

Стоит также сказать, что немецкий повседневный стиль одежды отличается от того, к чему мы привыкли в России. Немцы предпочитают стиль casual, который предполагает удобную, неброскую одежду, такую как джинсы, кеды, различные свитера и рубашки. Немцы придерживаются такому стилю как на работе, так и в других местах. Например, для русского человека будет непривычно увидеть кого-то, одетого столь просто и повседневно, в ресторане или театре. Немец же наоборот, сочтет слишком торжественную и яркую одежду излишеством.

#### 5. Питание

В больших городах России можно увидеть огромное количество различных кафе и ресторанов, но в Германии подобные места встречаются намного чаще. Особенно любят немцы маленькие булочные, в которых можно быстро купить хлеб на завтрак или выпить кофе перед работой. Такие булочные попадаются везде и всюду, бывает даже несколько

одинаковых, расположенных недалеко друг от друга. Стоит учитывать, что в немецкой культуре еде уделяется особая и очень важная роль.

Таким образом, очевидно, что неподготовленный человек, попадая в чужую страну, может столкнуться с большим количеством непонятного. Именно поэтому так важен диалог культур, позволяющий нам лучше узнать обычаи и традиции других стран.

Подытоживая, следует назвать некоторые способы оптимизации межкультурного вербального и невербального общения. В рамках вербального общения рекомендуется минимизировать использование сленга или идиом, передающих сугубо денотативное значение. Желательно вообще не использовать подобные выражения; уточнять слова, которые были не совсем понятны, особенно если речь идет о местном диалекте; далее важно учитывать, что в некоторых языках, например, в китайском или японском, а также и в немецком, неправильное ударение или же интонации могут напрямую повлиять на значение того или иного слова.

Особое внимание уделяется также невербальным знакам, которые характерны для определенных территорий. Не стоит пренебрегать различными аутентичными источниками информации, такими как газеты или телевидение. Это позволит лучше понимать принципы и способы коммуникации в данной культуре.

# *Быков Н.Р.* ОБРАЗ И МЕСТО В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ВОПЛОЩЕНИИ ЛОРЕЛЕИ

Научный руководитель – ст. преподаватель Дудрова С.Н.

Лорелей (Loreley) - скала на восточном берегу Рейна близ городка Санкт-Гоарсхаузен на территории Германии. Она получила известность своими романтическими легендами.

Её название происходит от нем. lureln (на местном диалекте — «шептание») и ley («скала»). Таким образом, «Лорелея» когда-то переводилась как «шепчущая скала».

Заинтригованный звучным именем скалы и её живописным расположением, поэт Клеменс Брентано в 1801 году сочинил балладу «На Рейне в Бахарахе», впоследствии включённую в популярный сборник «Волшебный рог мальчика». Брентано переосмыслил Лорелею как одну из дев Рейна, которые прекрасным пением заманивали мореплавателей на скалы, словно сирены в древнегреческой мифологии. Сильное течение и скалистый берег этого отрезка Рейна действительно создавали в старину все условия для частых кораблекрушений. История о русалке Лорелеи, получившая впоследствии широкую известность, была плодом воображения Брентано.

Созданный Брентано миф о Лорелее получил множество художественных воплощений. Наиболее известное, написанное в 1824 году, стихотворение Генриха Гейне, которое переводили на русский язык Александр Блок, Владимир Левик, Самуил Маршак.

Композиторы Фридрих Зильхер и Ференц Лист положили стихи Гейне на музыку.

Образ Лорелеи широко присутствует в современной массовой культуре. В частности, музыкальными группами самых разных жанров написаны песни, использующие его буквально или метафорически.

У подножья утёса, на котором, согласно легендам, любила сидеть Лорелея, установлена бронзовая скульптура русалки— дар скульптора Н. А. Юсуповой (1983). В честь скалы (девы) назван астероид (165) Лорелей.

Образ Лорелеи был заимствован Гейне у Клеменса Брентано, который и является создателем первой версии.

В споре о Лорелее Генрих Гейне в 1824 году победил всех своих предшественников. Баллады уступили место лирическому стихотворению. Автор «Книги песен» не только устранил многие фабульные детали, но изменил ракурс восприятия легенды. В стихотворении Гейне нет локальной конкретности, например, просто Рейн, а не Рейн возле Бахараха. Напротив, образ Лорелеи обрел языческие черты. Ее волшебное, завораживающее пение вызывает ассоциацию с сиренами. У Брентано Лорелея не пела. Лирический характер баллады присутствует в стихотворении Гейне исключительно как предмет авторского переживания. В балладе Брентано в соответствии с жанровыми признаками - время прошедшее. У Гейне происходящее сиюминутно и вечно. История Лорелеи в «Книге песен» утрачивает новеллистические признаки, становясь лишь внешним аналогом внутренней душевной жизни поэта. Лорелея у Брентано - персонаж, у Гейне - грёза, иллюзия, символ любви, красоты, искусства. Гейневскому образу присуща таинственность, что и создает возможность его различных интерпретаций, продолжения и развития.

Для романтика изначально невозможна счастливая страсть. Свойственный романтическому сознанию разлад с миром сюжетно оформляется, как правило, в сумеречные загадочные истории о любви, влекущей за собою смерть.

Все стихотворения Гейне развивают тему неразделенной любви. В них в известной мере отразились события личной жизни поэта, его неудачная любовь к кузине Амалии, но в целом все они несут в себе обобщение, выражают мысли, настроения и переживания духовно богатого человека, страдающего в условиях феодальной действительности. «Страдания юности» являются поэтической исповедью пережившего драму влюбленного юноши. Поэт эмоционально описывает зарождение любви, свидание с любимой, разлуку с ней, сомнения и муки. Искренние чувства наполняют каждое стихотворение.

Лейтмотив «Страданий юности» заключается в том, что герой этого цикла, мечтающий об искренней любви, сталкивается с лицемерием и эгоизмом. Он живет в мире кошмарных видений и снов. Любовь несет ему тяжкие страдания и ведет к гибели.

Для выражения своих страданий Гейне использует обобщенноромантические образы. Так, цикл «Опять на родине» включает знаменитое стихотворение о Лорелее, имеющее фольклорный источник. В центре ее — образ пленительной, но жестокой красавицы, губящей своей красотой всех, кто ее видит. В изображении Лорелеи Гейне ближе к народно-песенному творчеству, чем Брентано. У романтиков Лорелея бросалась с утеса из-за неразделенной любви, у Гейне она сама приносит страдание и гибель.

#### Использованные источники

- Heinrich Heine: Die Lorelei.
   Heinrich Heine: Junge Leiden.
   Clemens Brentano: Die Loreley.
- 4. Loreley Info Informationenrund um die Loreley
- 5. Die Lorelei als Ort kultureller Erinnerung; Bilder und Texte

### Быков Н.Р. РЕЧЕВОЕ ЗНАЧЕНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНОГО RED В СКАЗКЕ О. УАЙЛЬДА «СОЛОВЕЙ И РОЗА»

Научный руководитель – д. филол. наук, проф. Монина Т. С.

Швейцарский лингвист, Ф. де Соссюр, заложивший основы семиологии и структурной лингвистики, разделяет речь и язык, отделяя социальное от индивидуального. Язык, по его мнению, продукт, пассивно регистрируемый индивидом. Язык – это система знаков, в которой существенным является соединение смысла и акустического образа. Речь разновидностей системы выражения, которой ЭТО одна ИЗ воспроизводятся единицы языка [Ахманова, 1966], индивидуальный акт воли и понимания, в котором при помощи комбинации языковых знаков говорящий субъект выражает свою мысль, а также свое отношение к высказываемому. Речь и язык между собой тесно связаны и предполагают: язык необходим, чтобы создать речь, речь, в свою очередь, необходима для того, чтобы установился язык. Разделяя язык и речь, Ф. де Соссюр считал, что лингвистику речи никоим образом рассматривать в отрыве от лингвистики языка. Языковой знак имеет собственное значение, проявляющееся в языковой системе и речевое значение, проявляющееся в речевом контексте. Речевое значение формируется в контексте. Чем шире контекст, тем сильнее изменяется содержание любого языкового знака, так как различные контексты актуализируют разные основания для объединения слов [Соссюр, 1999: с. 16-741.

В данной статье мы рассмотрим речевое значение лексемы *red* на материале сказки О. Уайльда «The Nightingale And The Rose». Речевое значение лексемы *red* можно описать с помощью метода поля. Лексикосемантическое поле (ЛСП) представляет собой структуру определенного количества лексических единиц, связанных системными отношениями и характеризующихся семантической общностью. Эти отношения могут быть парадигматическими и синтагматическими. Синтагматические поля демонстрируют сочетаемость, способность языковых элементов соединяться друг с другом. Их нельзя соединять произвольно, но

необходимо учитывать их грамматические, смысловые и стилистические особенности

Грамматический аспект подразумевает выбор соответствующей, подходящей формы слова. Для этого нужно знать, что лексема *red* является прилагательным, выполняющем в сказке две синтаксические функции: определение и сказуемое. В первом случае лексема red выражает постоянное качество предмета.

He is weeping for a red rose.

I brought her red roses.

Во втором случае лексема red является именной частью составного именного сказуемого, совместно с незнаменательной связкой глагола to be.

Here is the reddest rose in all the world.

His lips are red as the rose of his desire.

Сказуемое занимает более сильную синтаксическую позицию в иерархии членов предложения, поэтому повторение этой синтаксической функции в высшей степени значимо:

my roses are red, my roses are white, my roses are yellow

Синтагматические связи лексемы red в контексте одного предложения My roses are red, as red as the feet of the dove, and redder than the great fans of coral that wave and wave in the ocean-cavern с другими словами the feet of the dove, the great fans of coral делают цветовую палитру лексемы red намного богаче, чем вне контекста.

Парадигматику речевого лексико-семантического поля (ЛСП) лексемы *red* составляют парадигмы, представляющие собою совокупность вариантов, объединенных общим инвариантом. Выделяются следующие парадигмы речевого поля: языковые элементы, объединенные на основе синонимии, антонимии. Так, рассматривая лексему *red*, мы выделяем следующие группы слов (парадигмы):

Прилагательные red, white, yellow объединяются на основе общей архисемы «colour»:

my roses are red, my roses are white, my roses are yellow

Прилагательные red, flame, pink, crimson, purple объединяются на основе архисемы red. В этом парадигматическом ряду архисема red противопоставлена вариантам flame, pink, crimson, purple и поэтому семантически выделена.

Синтагматическое и парадигматическое выделение лексемы *red* создает метафоричность текста. Контекстуальная метафора актуализирует сему характеризации: понятие *красный* связывается с понятием *ценности*, что позволяет представить красный цвет как символ *вечности*.

В заключение отметим, речевое значение проявляется в речевом контексте. Чем шире контекст, тем сильнее изменяется содержание любого языкового знака. Так, речевое значение лексемы *redy* О. Уайльда многомерно, так как в разном контексте оно приобретает разную окраску, выражая отношение автора к описываемому.

Использованные источники

- 1. Ахманова О. С. Словарь Лингвистических терминов. Под общ. ред. М. В. Лазова.— Москва: Изд-во «Советская Энциклопедия», 2010.— С. 666
- 2. Соссюр Ф. де. Курс общей лингвистики/Редакция III. Балли и А. Сеше; Пер. с франц. А. Сухотина. Де Мауро Т. Биографические и критические заметки о Ф. де Соссюре; Примечания / Пер. с франц. С. В. Чистяковой. Под общ. ред. М. Э. Рут.— Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 1999.— 432с.

# **Воробьева А. Ю. ОСОБЕННОСТИ СЕМАНТИКИ СИНТАКСИЧЕСКИХ ДИМИНУТИВОВ**

Научный руководитель – к. филол. наук Егорова Н. А.

В связи с различными методами и целями исследований само понятие диминутив имеет различные значения. В целом диминутив можно определить как обобщенный смысл уменьшенного размера или степени, выражаемый языковыми средствами разных уровней (от лексемы к словосочетанию), которые сопровождаются либо выразительными, либо эмоциональными / оценочными оттенками, либо и теми и другими одновременно.

Одним из способов выражения диминутивности на лексикосинтаксическом уровне является употребление прилагательных little, small, tiny в сочетании с существительными. Указанные прилагательные, объединенные гиперсемой «малости», служат для передачи различных аспектов диминутивности и ее эмоциональной нагрузки. Анализ материала, полученного в результате сплошной выборки из англоязычных женских журналов, выявил следующие семантические признаки, свойственные синтаксическим диминутивам данного типа.

Уменьшительность по размеру. Прилагательное "small" в составе синтаксического диминутива указывает на объективно малый размер предмета или животного, а также невысокий рост человека. Употребление прилагательного "little" в сходных ситуациях кроме идеи «малости» способно передать и эмоциональное отношение к предмету. Модус оценки конкретного диминутивного словосочетания зависит от контекста. Прилагательное "tiny" указывает на крошечные размеры объекта или малый рост ребенка и одновременно передает яркое эмоциональное отношение к ним говорящего, как например, иронию, восприятие объекта как хрупкого и утонченного, симпатию и ласковое отношение.

Уменьшительность по количеству, числу, массе. Употребление прилагательного "small" свидетельствует о небольшом количестве вещества или немногочисленности предметов. Употребление существительных, содержащих противоположную аугментативную сему приводит к возникновению оксюморона, который придает иронический тон повествованию. Синтаксические диминутивы с прилагательным "little" в сочетании с вещественными или абстрактными существительными передают идею малого или недостаточного количества. Прилагательное

"tiny" в сходных контекстах выражает эмоциональную уничижительную оценку по отношению к количеству.

Уменьшительность по продолжительности действия. Для выражения уменьшительности по продолжительности действия преимущественно используются прилагательные "little" и "tiny" в сочетании с существительными, образованными от глагольных основ. Сопутствующей семой подобных синтаксических диминутивов является «незначительность».

Идея уменьшительности по возрасту передается синтаксическими диминутивами с прилагательным "little".

Уменьшительность по степени важности, значительности. Прилагательные little, small и tiny часто используется в значении "незначительный, несерьезный". Особенностью синтаксических конструкций с диминутивом данного типа является парадокс, возникающий за счет использования выражений, значение которых противоположно значению диминутива.

Следует отметить, что в похожих, на первый взгляд ситуациях, small, little и tiny не являются взаимозаменяемыми, так как они выражают различный смысл и отношение к предмету. Иногда синтаксический диминутив представляет собой устойчивое сочетание или идиому, замена прилагательного в котором, хотя и близким по значению, влечет за собой искажение смысла.

# Воробьёва Е.А. ЖЕНСКИЕ ОБРАЗЫ В ТВОРЧЕСТВЕ ЗИНАИДЫ СЕРЕБРЯКОВОЙ И НАТАЛЬИ ГОНЧАРОВОЙ

Научный руководитель – к.п.н. Вильде Т.Н.

Для художественного развития России XX в. характерна сила реализма, демократической эстетики, выстраданных страной в борьбе за свое освобождение, за грядущее социалистическое переустройство общества. Этот период был временем переломов, острой борьбы передовых и реакционных течений, напряженной внутренней борьбы в сознании людей, стремившихся разобраться в новой эпохе и отразить ее в своем творчестве.

В ряду первых художников-новаторов в живописи стояли 3.Е. Серебрякова и Н.С. Гончарова. Появление в среде художников женщин способствовало изменению трактовки женских образов в изобразительном искусстве.

Рассмотрим, что характерно для женских образов в творчестве Зинаиды Серебряковой. В качестве примера рассмотрим две её работы – «Беление холста» и «Жатва».

В картине «Беление холста» крестьянки не позируют художнику, они просто заняты своим трудом. Одна разматывает холст, другая его подаёт, третья расстилает, а последняя пока готовится помогать остальным. Красивы и полны жизни их лица, раскрасневшиеся в отблесках

пробуждающегося солнца. Красива в своей простоте и спадающая широкими складками одежда женщин. Движения крестьянок свободны и легки, а сами их фигуры величественны и монументальны. Они заполняют собой всё пространство картины, закрывая собой небо, что добавляет им масштабности. Каждая из фигур решена в своем цветовом ключе — зеленом, красном, синем, коричневом. Но благодаря общему золотистому тону, они наполняют полотно тонкой колористической гармонией. Цветовое решение ритмично и декоративно, поэтому напоминает своей гармоничностью и уравновешенностью скорее фреску, чем станковую работу. Это полотно — гимн простым русским женщинам, их труду.

В картине «Жатва» перед зрителем предстают четыре крестьянки, в перерыве между тяжёлой работой собирающихся отобедать в поле. Фигуры крестьянок изображены на фоне живописного сельского пейзажа: ввысь к горизонту уходят золотистые поля, перемежающиеся с черными полосами свежевспаханной земли. Вместе с плывущими по небу легкими облаками они создают атмосферу бескрайнего земного простора. Цветовая палитра одежды крестьянок контрастирует с рыжевато-жёлтым золотом созревших колосьев, наполняя картину теплом, уютом и душевным равновесием. Просты и в то же время лиричны и величественны позы женщин, их тонкие черты и миндалевидные глаза говорят нам о стремлении Серебряковой передать в обыденной атмосфере крестьянской жизни свой образ, своё виденье, что позволяет ей приблизиться к своему любимому народу. Как и в других работах на крестьянскую тему, 3. Серебрякова в «Жатве» стремится раскрыть физическую и духовную красоту обычной русской женщины.

Рассмотрим характерные особенности женских образов в творчестве Натальи Гончаровой – яркой представительницы авангарда. Для неё было характерно стремление создавать замкнутые циклы из ряда композиций, объединяя их в триптихи и даже ансамбли из нескольких частей. Несомненно, самым главным циклом периода 1907-1914 гг. был крестьянский. К крестьянским темам художница обращается неоднократно, на протяжении довольно долгого времени.

Рассмотрим две её картины: «Уборка хлеба» и «Сбор плодов». В картине «Уборка хлеба» мы видим, что в согбенных фигурах и застывших позах гончаровских персонажей нет и намека на общепринятую красоту, но нет и надрыва от непосильного труда. Кажется, что крестьянки в своих нарядных светлых одеждах, споро вяжущие снопы, участвуют в некоем священном действе во исполнении древнего завета. В окаменелой медлительности этих фигур — выражение застывшей силы, той самой, что переполняла излюбленных художницей каменных баб. Фигуры поражают напором, неостановимостью хода, ритмичностью, но ритм этот тяжелый, замедленный. Картина с её заостренными формами и увлекательными деталями близка лубку.

В картине «Сборе плодов» фигуры крестьян уподобляются деревянным идолам. Силуэты, словно вырублены топором, вырезаны из дерева. Кисть живописца как будто воспроизводит своими движениями

движения самих персонажей картины, повторяет их элементарно-грубые жесты, стёсывает «грязно-белые» рукава рубах, как бы удлиняет движение руки, протянутой к плоду. Фигурам свойственна внутренняя неподвижная экспрессия, которая соединяется с монументальностью цветового и композиционного строя художницы. «Сбор плодов» — это тетраптих, где каждая композиция совершенно самостоятельна и отделена от других, но в то же время соединена с ними единством сюжета и повторяемостью персонажей, как и общим пейзажным окружением.

В своих произведениях Наталья Гончарова сумела создать совершенно новое и очень специфическое понимание традиционных образов, воплощала образ женской власти, космического значения плодородия, обращаясь ко временам матриархата.

На основе проведенного анализа мы можем выделить общие и отличительные черты в изображении женских образов в творчестве 3. Серебряковой и Н. Гончаровой. Творчество 3. Серебряковой отличается особым лиризмом и монументальностью образов, пронизано любовью к жизни, величием и красотой человека. Изображенные Серебряковой люди не знают трагических переживаний. Задача художницы была в создании образов людей, наделенных умом, благородством, чувством собственного достоинства. Остро чувствуя индивидуальность своих моделей, художница в то же время стремилась приблизить их к некоему идеалу, придавала им черты, свойственные в какой-то мере её собственному облику, — миндалевидный разрез глаз, тонкие губы, удлиненные пальцы рук. Так в её женских образах появился своеобразный, чисто «серебряковский» тип.

Гончарова же, напротив, изображала женщин-глыб, которые воплощали образ женской власти и космического значения плодородия. В композиции её картин фигуры неуклюжи и приземисты, а сама композиция картин ритмична, тяжела и замедленна. Самим женским образам свойственна внутренняя неподвижная экспрессия, которая соединяется с монументальностью цветового и композиционного строя художника.

Для 3. Е. Серебряковой и Н. С. Гончаровой крестьянская тема в женских образах стала наиболее важным этапом творчества. Но не только это их объединяет. Художников роднит одинаковый подход к изображению жанровых картин — это уход от реалистической повествовательности, создание монументальных образов, изображение труда, как ритуала, что было свойственно русской живописи этого периода в целом. Художники показывают жизнь простых женщин как вереницу ритуальных событий, но превращают в ритуальное действо простые трудовые процессы. Жатва, беление холста, крестьянский обед - для них как бы вехи жизненного пути. Обе стремятся не к рассказу о том, как жнут, белят холст, чешут лён, а к раскрытию особого величественного ритма этих занятий. В своих произведениях достигают монументальности, значимости фигур, труд воспринимается, как ритуал, а не тяжелая изнуряющая работа, но Гончарова идёт от традиций архаичной скульптуры и народного искусства (лубок), а Серебрякова пользуется средствами фресковой живописи.

С уверенностью можно сказать, что творчество этих талантливых и самобытных художников является знаковой вехой в искусстве XX столетия.

#### Использованные источники

- 1. Александрова Н.И. Зинаида Серебрякова. Альбом. М., Лабиринт. 2001г. 153 с.
- 2. Алленов М.М. Русское искусство XIX начала XX вв. / Алленов М.М., Евангулова О.С., Лифшиц Л.И. Русское искусство X начала XX века. М., Искусство. 1989г. 458 с.
- 3. Гусарова А. П. Искусство сияющей жизненности: Об автопортрете художницы З.Е. Серебряковой. М., Художник, 1977г. 321 с.
- 4. Громова Н.А. Наталья Гончарова. Жизнь и творчество.- М., Дом-музей Марины Цветаевой. 2006г. 168 с.
- 5. Поспелов Г.Г. Бубновый валет. Примитив и городской фольклор в московской живописи 1910-х гг. М., Советский художник. 1990г. 32-36 с.
- 6. Круглова В.Ф., Круглов В.Ф. Зинаида Серебрякова- СПб., Художник России. 2004г. 376 с.
- 7. Коваленко Г.Ф. Амазонки авангарда. М., Наука. 2004г. 338 с.
- 8. Коваленко Г.Ф. Символизм в авангарде. М., Наука. 2003г. 443 с.

### Вороновская О. П. КРЕСТЬЯНСКИЕ ОБРАЗЫ В ЕВРОПЕЙСКОЙ ЖИВОПИСИ XVII ВЕКА

Научный руководитель - к.п.н. Вильде Т. Н.

В XVII веке появляется противоречие между идеалами гуманизма эпохи Возрождения и суровой действительностью, меняется мировоззрение. Человек не властен над собой и своею судьбой. Он зависит от обстоятельств и времени. В это время начинают активно развиваться жанры, в том числе жанр портрета и бытовой жанр. Образ крестьянства проявляется в основном в бытовом жанре или в портрете во время формирования буржуазного общества, утверждающего свое право на личную и общественную жизнь, свое мировоззрение. Рассмотрим крестьянские образы в творчестве испанских, французских и голландских мастеров XVII века на примере картин "Хромоножка" Хусепе Рибера, "Семейство Молочницы" Луи Ленена и "Крестьянское общество" Адриана Ван Остаде.

В картине "Хромоножка" испанского художника Хусепе Рибера, мальчик-калека изображен почти как на парадном портрете. Мальчик изображен в полный рост на фоне пейзажа. Но в этом нет ни капли иронии. Низкая линия горизонта, наряду с крупным масштабом способствует монументализации образа. Во всем облике ребенка, в его осанке, открытой доброй улыбке поражают замечательная внутренняя сила, душевная гармония и здоровье.

В картине "Семейство Молочницы" французского художника Луи Ленена, герои не приукрашены внешне, но исполнены благородства, достоинства и внутреннего покоя. Картина упорядочена по композиции,

строга по колориту, каждая мелкая деталь изображена тщательно. Низкая линия горизонта, крупный масштаб, отсутствие сюжетных связей и движения, также способствуют монументализации образа.

В картине "Крестьянское общество" голландского художника Адриана Ван Остаде присутствуют ироничные образы сценки из кабака, сюжет из жизни простых людей, обывателей. Герои этой картины пьяницы, курильщики, обманщики-шарлатаны, дерущиеся и танцующие люди. Мы видим юмористический подход с большой долей сарказма. Этому настроению соответствует и колорит картины: пестрые, мягкие краски словно прогреты приветливым майским солнцем.

Рассмотрев крестьянские образы на примере работ "Хромоножка" Хусепе Рибера, "Семейство Молочницы" Луи Ленена и "Крестьянское общество" Адриана Ван Остаде, мы пришли к следующим выводам:

Для испанского образа крестьянства в живописи характерна внутренняя гармония , физический облик в сознании зрителя уходит на второй план. Важен духовный путь , ощущение радости и полноты жизни.

Для французского образа крестьянства характерно подчеркивание значимости образов. Герои проводят время в смиренном и кропотливом труде . Они живут в гармонии с Богом.

Для крестьянских образов в голландском искусстве характерны грубоватая веселость и пестрота красок, ирония и сарказм. Любимая тема художников - сцены из жизни " веселого общества", подчеркивание их не очень привлекательных черт.

Несмотря на различие восприятия образа крестьянства в испанской, французской и голландской живописи XVII века , мы можем отметить и общие черты. Это интерес к жизни простого человека и реалистичный (внестиливой) подход к его изображению.

#### Использованные источники

- 1. Википедия Свободная энциклопедия [Электронный ресурс]. Режим доступа: https://ru.wikipedia.org/wiki/
- 2. Искусство [Электронный ресурс].- Режим доступа: http://2i.su/art/djoto/2.html 3.ЛитМир[Электронный ресурс]. Режим доступа: https://www.litmir.co
- 4. CHO Студенческое научное общество [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.sno.pro1.ru/.
- 5. Gallerix [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://in.gallerix.ru

## **Гирева Е.А.** ЛЕКСИКО-ТЕМАТИЧЕСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ ГАЛЛИЦИЗМОВ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ГАЗЕТНОМ ТЕКСТЕ

Научный руководитель – к.филол.н., доцент Николаева М.Н.

В данной статье мы выявим основные сферы употребления заимствований в текстах *New York Times*, *The Guardian* и построим на этой основе тематическую классификацию.

Галлицизмы — это слова и выражения, заимствованные из французского языка или образованные по модели французских слов и выражений. Из словаря Д.Н. Ушакова следует, что «галлицизм (от ·лат. gallicus "французский") - вид варваризма, оборот речи, выражение в каком-нибудь языке, составленное по образцу французского языка» [Ушаков, 2009, URL].

Типологию на материале лексических заимствований предлагает А.В. Зеленин (2011). О.С. Егорова и Д.С. Никитин на материале эмигрантской прессы США выстраивают тематическую (идеографическую) классификацию варваризмов, позволившую маркировать те референциальные зоны в дискурсе, которые оказались наиболее проницаемы для заимствований.

На основании исследования газетных текстов выделяются пять референциальных или тематических групп заимствований, но мы представим более обширную классификацию:

1. сфера занятости, профессия, должность;

А) характеристика личности:

Scions of the aristocracy— отпрыски аристократии (Prince William: A subject of endless tabloid fascination, The Guardian, 16.11.2010);

Б) статус:

Fiancée – невеста (Briton jailed for 20 years for murdering fiancée released in France, The Guardian, 15.01.2017)

2. лексические варваризмы, обозначающие следующие реалии:

А) общественно-политические;

Conference – конференция (Donald Trump News Conference Gets the 'S.N.L.' Treatment, The New York Times, 15.01.2017);

Announce – объявлять, анонсировать (Robert Mueller, Former F.B.I. Director, Is Named Special Counsel for Russia Investigation, The New York Times, 17.05.2017)

Б) социальные:

National — национальный; Compromising — компромиссный (10 Key Moments and More From Trump's News Conference, The New York Times, 11.01.2017)

В) экономические:

Gain – прирост, прибыль; Platform – платформа, площадка (*Trump's 'Buy American' Push Ruffles Some Fashion Feathers*, *The New York Times*, 27.04.2017)

Г) военные реалии:

Reconnaissance – разведка (Prince William: A subject of endless tabloid fascination, The Guardian, 16.11.2010);

Report – отчет (10 Key Moments and More From Trump's News Conference, The New York Times, 11.01.2017)

3. сфера культуры, развлечений, образования:

Canvas — полотно, картина (Rei Kawakubo, Interpreter of Dreams, The New York Times, 26.04.2017)

4. область спорта:

Grand Prix – гран-при (F1: Lewis Hamilton wins the Spanish Grand Prix – as it happened, The Guardian, 14.05.2017)

5. сфера технических наименований:

Automobile – автомобиль (China and cars: a love story, The Guardian, 15.12.2012)

6. природные явления:

Plateau — плато, плоскогорье (Union Square Cafe Returns, With More Than a Dash of Déjà Vu», The New York Times, 26.04.2017)

7. кухня, наименования ресторанов, баров, и т.д.:

Chickpea purée – Турецкое пюре; Gruyère – сыр (Union Square Cafe Returns, With More Than a Dash of Déjà Vu», The New York Times, 26.04.2017);

The Provençal soup – Прованский суп (Provence in a Bowl, The New York Times, 27.04.2017)

Нужно отметить, что большинство собранных заимствованных слов (100 языковых единиц) в англоязычных газетах относятся к теме «Кухня». Это не удивительно, потому что Франция по праву заслужила славу законодательницы кулинарного искусства. Еда для французов — это не просто возможность утолить голод, но и важный элемент образа жизни, который характеризует человека со всех сторон.

#### Использованные источники

- 1. Амосова Н.Н. Этимологические основы словарного состава современного английского языка. М.: Издательство литературы на иностранных языках, 1956. 218 с.
- 2. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. М.: Наука, 1981.-144 с.
- 3. Егорова О.С, Никитин Д.С. Тематическая классификация новых англицизмов. Ярославский педагогический вестник − 2011 № 1. Том I (Гуманитарные науки). 138 с.
- 4. Зеленин А.В. Типология лексических заимствований в эмигрантской прессе (1919–1939). Вопросы языкознания. -2008. -№ 1. -C. 85–120.
- 5. Крысин Л.П. Иноязычное слово в контексте современной общественной жизни. М., 1996. С. 142-161
- 6. Ушаков Д.Н Толковый словарь русского языка / Под ред. Д.Н. Ушакова. М.: Гос. ин-т "Сов. энцикл."; ОГИЗ; Гос. изд-во иностр. и нац. слов., 1935-1940. (4 т.)

## *Гирис Т.С.* РАСШИРЕНИЕ СИНОНИМИЧЕСКОГО РЯДА НА БАЗЕ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОЦЕССОВ

Научный руководитель - д.филол.н., проф. Монина Т.С.

Разные способы пополнения языка новыми лексемами являются основанием для расширения синонимических рядов. Многозначное слово может входить сразу в несколько синонимических рядов (или парадигм). Члены каждого ряда идентифицируются семантически и стилистически относительно доминанты ряда, т. е. слова семантически

наиболее простого, стилистически нейтрального и синтагматически наименее закреплённого, например «высокий» (о человеке) — «рослый», «длинный» (разг.), «долговязый» (разг.); «высокий» (о языке, стиле) — «возвышенный», «приподнятый», «торжественный», «патетический» (книжн.); «высокий» (о звуке, голосе) — «тонкий», «писклявый» (разг.) [ЛЭС].

Появление новых синонимов в языке происходит главным образом с помощью процессов словообразования и заимствования.

Покажем, каким образом расширяются синонимические ряды на базе словообразовательных процессов.

Одним из ведущих способов словообразования в английском языке является конверсия, разновидность транспозиции, при которой переход слова из одной части речи в другую происходит таким образом, что его фонографическая форма остается без изменений.

К наиболее распространенным относится образование глаголов от существительных. Рассмотрим условия вхождения в состав синонимического ряда глаголов, образованных от существительных с помощью конверсии.

Master (хозяин) - to master (управлять). Семантика глагола — «полностью подчинять себе, управлять своим хозяйством». Этот глагол вошел в синонимичный ряд, где доминантой является лексема manage (управлять), которая стала архисемой глагола to master. Manage: control, run, drive, operate, govern, administer, rule, handle, master.

Trouble (проблема) — to trouble (беспокоить). Семантика глагола — «беспокоить, приносить проблемы». Для обозначения действия, приводящего в состояние нервного напряжения, подъема в английском языке используют синонимический ряд: agitate, disturb, worry, stir up, excite, move, touch, shake, concern, где доминантой является лексема agitate (действие, приводящее в состояние нервного напряжения, подъема; беспокоить). Глагол стал архисемой глагола to trouble: disturb, worry, stir up, excite, move, touch, shake, trouble.

 $House\ (дом)-to\ house\ (обеспечивать жильем).$  Семантика глагола — «обеспечивать жильем, давать приют». Этот глагол вошел в синонимичный ряд, где доминантой является лексема shelter (приютить), которая стала архисемой глагола to house. Shelter: house, harbor, give house, room, to house.

В соответствии с выполняемыми функциями рассмотренные выше синонимы являются семантическими (идеографическими). Они оттеняют разные стороны обозначаемого объекта, указывают на различную степень проявления признака, действия.

Еще одним распространенным способом словообразования в английском языке является сокращение, способ словообразования путем усечения основы слова или усечения целого словосочетания, в результате чего создаются слова с неполной, усеченной основой (или основами), называемые сокращениями (или сокращенными словами). Тенденция, ведушая к сокращениям слов в современном английском языке, объясняется в первую очередь тем, что в его словарном составе

значительное место занимают короткие, односложные и двусложные слова. Растущее число всевозможных лексических сокращений в современном английском языке объясняется стремлением английского языка к моносиллабизму в разговорной речи.

Рассмотрим условия вхождения в состав синонимического ряда существительных, образованных с помощью сокращения.

Метогандит — тето (разг.). Семантика существительного — «заметка, меморандум, памятная записка». Это сокращение вошло в синонимичный ряд, где доминантой является лексема note (записка), которая стала архисемой существительного тето. Note: chit; notandum; notation; note, memo.

*Microphone* — *mike* (*pазг*). Семантика существительного — «микрофон». Это сокращение вошло в синонимичный ряд, где доминантой является лексема mouthpiece (микрофон, оратор), которая стала архисемой существительного *mike*. Mouthpiece: *microphone, transmitter, mike*. Синонимы, образованные на базе словообразовательного типа «сокращение», относятся к стилистические синонимам, с помощью которых проявляется модусная оценочная характеристика обозначаемого объекта.

Как видим, словообразовательная специфика слова определенным образом характеризует его как вид синонима, словообразовательные процессы влияют на формирование синонимических рядов.

#### Использованные источники

- 1.Лингвистический энциклопедический словарь. Режим доступа:http://tapemark.narod.ru/les/447a.html
- 2. Collins Dictionary. Режим доступа: http://www.collinsdictionary.com/
- 3.Macmillan Dictionary. Режим доступа: http://www.macmillandictionary.com/dictionary
- 4.Oxford Dictionaries. Режим доступа: http://www.oxforddictionaries.com
- 5.The Free Dictionary Farlex. Режим доступа: http://encyclopedia2.thefreedictionary.com

## Гладышева М. С. ПРЕДПОСЫЛКИ ОКТЯБРЬСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ 1917 ГОДА

Научный руководитель – к.филол. наук, доцент Юдов В.С.

Многие общественные деятели XIX века говорили о необходимости разбудить народ: декабристы, Герцен А.И., Чернышевский Н.Г.и другие. Что именно в начале XX века разбудило народ?

В книге "Москва и москвичи" В.А. Гиляровского особо сильное впечатление производит на читателей жизнь героев бедных районов Москвы — нищих, барышников, воров, беглых каторжников, ночующих в ночлежках и питающихся в обжорках, "людей, перешедших Рубикон жизни".

В деревнях крестьяне работали у помещиков и на своих наделах, имели большие семьи, где дети с малых лет были такими же работниками на земле, как и взрослые.

Большинство простых людей и в городе, и в деревне были неграмотными.

Игнатьев А.А. на примере великого князя Алексея Александровича, стоявшего во главе русского флота при печально известном Цусимском сражении, пишет о неэффективном управлении и незаинтересованности верхов в развитии России:

... великий князь Алексей Александрович, как лицо императорской фамилии, не был ответственен перед законом. Правда, из всей семьи Романовых это был самый одаренный и вообще не глупый человек. Но, как и все его родичи, он считал Россию "романовской вотчиной", и заниматься ею было ему противно: больно уж эта вотчина была темной и бескультурной. Великий князь предпочитал жить на ее счет, но вдали от нее – в беззаботном Париже. Сколько было сказано слов и пролито чернил, чтобы доказать необходимость устранения безответственных великих князей от управления ведомствами, но царизм так и не смог разрешить этого вопроса.

Введение в 1897 году министром финансов Витте С.Ю. золотого стандарта ослабило экономику России. Игры спекулянтов с рублем в 1870-1880 гг., когда рубль был сделан конвертируемым и были сняты ограничения на трансграничные перемещения рубля, заставили Министерство Финансов Российской Империи сделать еще один шаг к пропасти: стабилизация рубля введением золотого стандарта.

Западные кредиторы и инвесторы пришли в Россию, и, на первый взгляд, Россия стала развиваться бурно, но развиваться как сырьевой придаток, и российская экономика оказалась под контролем иностранного капитала. Пример тому компания "Лена Голдфилдс"— Ленское золотопромышленное акционерное товарищество, принадлежавшее англичанам. В апреле 1912 года доведенные британцами до отчаяния изнурительной работой люди требовали восьмичасового рабочего дня и повышения заработной платы, но были расстреляны.

Ленин В.И. писал из-за границы: "Ленский расстрел явился поводом к переходу революционного настроения масс в революционный подъем масс".

Результаты Русско-японской войны также были в ряду причин, подтолкнувших к Революции. Недостаточное снабжение, непродуманное обмундирование, скудное питание солдат, порядки в армии, в основе которых степень знатности, а не чин, бесконечные поиски виноватых в поражениях, минимальная медицинская помощь раненымбыли причинами огромных, часто неоправданных людских потерь.

Попытки заключить сепаратный мир с Германией терпят неудачу. Возникают экономические трудности из-за участия во Первой мировой войне. Война обостряет социальные проблемы в государстве.

В период между Февральской и Октябрьской революциями Временным правительством была проведена амнистия заключенных, политических эмигрантов, и при этом распущена полиция, назначены выборы в военное время, упразднена дисциплина в воюющей армии, выпущены новые деньги керенки, были введены продуктовые карточки. Стали происходить случаи братания с немецкими войсками на фронте.

Таким образом, в стране сложилась революционная ситуация. Революционная ситуация совокупность объективных условий, выражающих экономический И политический кризис данного общественного строя И определяющих возможность социальной революции; политическая обстановка, предшествующая революции и характеризующаяся массовым революционным возбуждением, включением широких слоев vгнетённых классов в активную борьбу существующего строя.

Глубинная основа революционной ситуации — конфликт между производительными силами и производственными отношениями. Однако этот конфликт преломляется через призму сложной системы социально-политических классовых отношений. Противоречия способа производства определяют революционную ситуацию лишь в конечном счёте. Непосредственно она вытекает из взаимоотношений классов.

Революционная ситуация окончательно сложилась со вступлением в I Мировую войну.

В настоящее время возрождается интерес к левым идеям, снова возникает запрос на социальную справедливость, а также набирают популярность идеи Ленина и Сталина.

#### Использованные источники

- 1. Игнатьев А.А. 50 лет в строю. Петрозаводск: Карельское книжное издательство,1963.
- 2. Катасонов В.Ю. Видеоматериалы к его изданным книгам.
- 3. Кукурузова Н.В. Богаче Романовых? О богатстве князей Юсуповых. СПб.:Юсуповский дворец, 2006.
- 4. Ленин В. И. Крах II Интернационала. ПСС.
- 5. Ленин В. И. Детская болезнь «левизны» в коммунизме. ПСС.
- 6. Стариков Н. Спасение доллара война. СПб.: Питер, 2010.
- 7. Стариков Н. Кризис. Как это делается. СПб.: Питер, 2011.
- 8. Стариков Н., www.nstarikov.ru
- 9. Юсупов Ф. Мемуары M.: Захаров, 2005.

### Глинко И.М., Фоменко М.А. THE PECULIARITIES OF THE ENGLISH PUNCTUATION

Научный руководитель - учитель английского языка Новикова О.А.

Punctuation is the use of conventional signs, and certain typographical devices to help the understanding and the correct reading of handwritten and printed texts.

There are some good examples, which show us how the meaning of a sentence changes because of punctuation.

Thus, the Russian author Liia Geraskina shows us the importance of punctuation in her book "In the country of unlearnt lessons" where the main character, a boy who doesn't like studies, is being accused of his illiteracy. He won't be punished if only he puts the comma into a correct place in the sentence "Казнить нельзя помиловать". This phrase, so familiar to the Russian readers, became the title of the Russian translation of the book by Lynne Truss "Eats, shoots and leaves: The Zero Tolerance Approach to Punctuation". Lynne Truss is an English author, best known for her advocating of correctness and aesthetics in the English language. Her legendary panda eats shoots and leaves because of the punctuation mistake, of course! In fact, a panda is an animal that feeds on shoots and leaves of bamboo.

At our English classes, we pay a lot of attention to grammar and vocabulary. Punctuation, however, is not discussed much.

Thus, the object of our research work was *the English Punctuation*. To achieve the purpose, we had to:

- to compare the punctuation rules of the Russian and the English languages;
- to study difficult cases of punctuation when writing personal letters and essays.

We have studied different grammar references, articles and dictionaries and used the Internet to do our research.

It is difficult to imagine texts without punctuation marks. The comma, colon, semicolon and other symbols are integral parts of writing; yet, we found out that the earliest readers and writers managed without it for thousands of years.

The history keeps a story of a librarian named Aristophanes, who lived in the 3rd Century BC, in the Hellenic Egyptian city of Alexandria. He was the chief of the famous library, home to thousands of scrolls, which were annoyingly time-consuming to read. The thing is that, the Greeks had written their texts with no spaces between the words or punctuation, moreover, there were no capital letters. It was up to a reader to decide where each word or sentence ended and the next began.

Aristophanes was the first to suggest annotation documents with dots to show pauses of a different length. Nevertheless, the Romans abandoned Aristophanes' system, as the cult of public speaking was very strong, so a speaker knew where to pause.

In the 4th and 5th Centuries, books became an integral part of the Christianity, with decorative letters and paragraph marks, plentifully illustrated with gold and complicated paintings.

And in the 7th Century, Isidore of Seville described an updated version of Aristophanes' system in which he rearranged the dots in order of height to indicate short (\*\*), medium (\*\*) and long (\*\*) pauses respectively. Spaces between words appeared soon after this, as an invention of Irish and Scottish monks.

Towards the end of the 8th Century the famous German king Charles the Great or Charlemagne ordered a monk and a prominent scholar Alcuin to invent a unified alphabet of letters that could be easily read, thus lowercase letters were created.

Some writers made up signs, or borrowed from musical notations, such as Gregorian chants to create new marks like the *punctus versus* (:), *punctus elevatus* (;) or *punctus interrogativus* (?)

According to the Oxford dictionary, there are 13 punctuation marks in modern English.

№	The English language	mark	The Russian language
1.	fullstop	•	точка
2.	comma	,	запятая
3.	exclamation mark	!	восклицательный знак
4.	brackets	()	скобки
5.	question mark	?	вопросительный знак
6.	quotation mark	···· «»	кавычки
7.	colon	:	двоеточие
8.	semi-colon	;	точка с запятой
9.	hyphen	-	дефис
10	dash	-	тире
11	apostrophe	,	-
12	capital letter	С	-
13	dots (marks of omission;	• • •	многоточие
	omission points; ellipsis		
	mark)		

We should point out the following differences in the punctuation systems:

In Russian, there is no *apostrophe;* in contrast to the English language, *the capital letter* and *the hyphen* are not treated as punctuation signs in Russian. There are two types of quotation marks, which are written in the top of the line, whereas in Russian they are placed on the bottom of the line. Marks of omission in English may consist of three or four signs.

Having studied the material, we have systemized our findings in the project "The Guide to English Punctuation". The project shows the differences in usage of the English and Russian punctuation, and it might be very useful for English language learners in general and those who are preparing for RNE in particular.

To illustrate our work, we will give several examples of cases when the knowledge of the Russian punctuation interferes with the English one.

- The absence of a comma in indirect speech before *that*.
- A comma before *and* when enumerating homogeneous adjectives.
- The absence of a comma in compound sentences before *and*, *but*, and *or*.
- The peculiarities of a subordinating conjunction *because*. There is no comma before *because* in case of the subordinate clause follows the main

clause, but comma is used after the subordinate clause, beginning with because, before the main clause.

You will find more information, examples and explanations in our "Guide to English Punctuation" at the website of Gymnasium N17. Summing up, we are sure that our research work will be interesting for both students and teachers.

#### Resources

- 1. Трасс Линн, «Казнить нельзя помиловать. Бескомпромиссный подход к пунктуации» http://www.e-reading.club/book.php?book=102204
- 2. http://video.newyorker.com/series/comma-queen
- 3. http://www.bbc.com/culture/story/20150902-the-mysterious-origins-of-punctuation
- 4. http://www.bbc.co.uk/skillswise/topic/punctuation
- 5. http://www.sussex.ac.uk/informatics/punctuation/
- $6. \quad https://en.oxford dictionaries.com/punctuation/punctuation-in-direct-speech$
- 7. http://mentalfloss.com/article/61309/handy-guide-using-oxford-comma

#### Глущенко В.И. СЮРРЕАЛИЗМ ХОАНА МИРО И ЭКСПРЕССИОНИЗМ АРШИЛА ГОРКИ

Научный руководитель - к.пед. наук Вильде Т.Н.

Сюрреализм и экспрессионизм- это модернистские течения в западноевропейском искусстве. Экспрессионизм и сюрреализм противостоят друг другу как две фазы единого процесса. Рассмотрим характерные черты течений на примере работ Хоана Миро и Аршила Горки. Хоан Миро был одним из ярчайших представителей сюрреализма, а Аршил Горки - американский художник армянского происхождения, один из основателей «абстрактного экспрессионизма».

У Хоана Миро «Каталонский пейзаж. Охотник» (1923-24г) - это не сюжетная композиция, а, скорее, магическая формула. Только наша фантазия способна воссоздать целое из разбросанных по полотну деталей, отдельных геометрических фигур, прямых, ломаных, извилистых линий, неуловимых языков пламени. Это архетипические знаки, мифологемы, сопоставление, противопоставление которых делает композицию напряженной и динамичной. В картине преобладают два цвета: желтый и светло-коричневый.

В картине «Ритмические фигуры» (1934 г.) присутствуют и призраки и страшноватые существа , но все это сведено к лаконичным, ярким, танцующим формам, которым яростно-изысканный колорит, напоминающий мелькание театральных прожекторов на сценическом заднике, придает ощущение драматического, но веселого представления. В картине сочетаются несколько цветов, все они темных оттенков.

Для большинства картин Миро, в том числе рассмотренных нами, характерно создание художественного пространства путем живописной гармонизации нескольких одноцветных (но колористически тонко

проработанных, насыщенных системой цвето-тоновых отношений) достаточно плотных туманностей, плавно перетекающих друг в друга. Обычно используются сине-голубые, зеленые, желто-коричнево-охристые гаммы. Живописные миры Миро поэтичны и разнообразны. Они могут быть наполнены десятками самых причудливых форм существ, а могут быть лаконичными.

Аршил Горки писал красочные, нередко нарочито-загадочные, судя по названиям, полотна с зыбкими формами, которые резко выделяются на пульсирующего фоне, напоминая фрагменты судорожно организма. В этих фантасмагориях иногда угадываются приметы традиционного крестьянского быта как воспоминания летстве. проведенном в деревне.

Картина «Печень как гребень петушка» (1943 г.) связана с армянским преданием, что обезглавливание петуха одним ударом ножа доказывает мужество мужчины. Работа выражает мужскую гордость и, одновременно, нежность. Разноцветные водянистые пятна полупрозрачного цвета напоминают перья петуха. Они расположены вокруг остроконечных, подобно шипам, форм, в которых угадываются клюв и острые когти.

Картина «Водопад» (1943г.) Аршила Горки символизирует обращение Горки к природе. Эта картина передает движение воды из верхнего правого угла композиции в центр, оставляя нашему воображению домысливать дальнейшую траекторию потока. Но приглядимся: в самом центре изображения можно заметить две фигуры, которые стоят обнявшись. Слева — женщина, а справа — обвивший ее руками мужчина. Горки применил здесь живописный прием «дриппинг»: пропитанной скипидаром тряпкой он стирал, хоть и не до конца, засохшую краску с полотна (следы подтирки видны в нижней правой части картины).

Рассмотрев работы двух художников, мы можем прийти к следующим выводам. Сюрреализм и экспрессионизм - подсистемы одной, деформирующей эстетической парадигмы. Доминантой поэтики экспрессионизма и сюрреализма является гротеск, который в мерцании содержательных планов соединяет «фантастику» и «реальность», тем самым давая художнику возможность пересотворить мир воссоздать в образах аналог потаенной действительности. Для сюрреализма характерно пристрастие ко всему причудливому, иррациональному. Воснове экспрессионизма и сюрреализма лежит протест против уродливого мира, чувства бесприютности, распада тех начал, на которых покоилась европейская культура. Художественные приемы, характерные для экспрессионизма Аршила Горки и сюрреализма Хоана Миро, - это отказ от иллюзорного пространства, стремление к плоскостной трактовке деформация предметов, любовь резким предметов, К диссонансам, особый колорит, заключающий в себе апокалиптический драматизм.

#### Использованные источники

1. Минк Янис «Хоан Миро». Арт-Родник, 2007-110 с

- 2. Хуан Пунье-Миро, Глория Лоливьер-Раола Подро«Хоан Миро. Художник со звезд» .Аст, Астрель, 2003-56 с
- 3. http://artchallenge.ru/gallery/ru/82.html
- 4. http://allpainters.ru/miro-zhoan.html
- 5. http://allpainters.ru/gorki-arshil.html
- 6. https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%90%D1%80%D1%88%D0%B8%D0%B B %D0%93%D0%BE%D1%80%D0%BA%D0%B

## Глянцев Э.В. ФУТБОЛ ВОСТОЧНОЙ ГЕРМАНИИ НА ФОНЕ СВОЕГО ЗАПАДНОГО СОСЕДА

Научный руководитель – ст. преп. Дудрова С.Н.

Два отдельных немецких государства, ФРГ на Западе и ГДР на Востоке, существовали с 1949 года на территориях, подконтрольных после войны союзным державам. ФРГ возникла на территории трёх зон, подконтрольных США, Франции и Великобритании; ГДР была создана на немецких землях, подконтрольных Советскому Союзу.

В течение почти полувека был разделён и немецкий футбол. В ФРГ и ГДР функционировали свои федерации, играли свои сборные, проводились собственные чемпионаты.

В Западной Германии футбол достиг больших высот, сборная и клубы регулярно добивались серьезных успехов на международной арене.

На Востоке футбол оставался одним из самых популярных видов спорта среди населения, однако особенности спортивной политики страны были таковы, что приоритет в поддержке, в том числе финансовой, отдавался медалеёмким дисциплинам. Лёгкая атлетика, плавание, гребля, велоспорт, другие летние индивидуальные виды спорта, а также различные зимние дисциплины приносили ГДР множество наград на Олимпийских играх, чемпионатах мира и Европы, что должно было повышать авторитет «немецкого социалистического государства рабочих и крестьян» во всём мире и способствовать росту гордости за державу в стране.

Если говорить о ГДР, то за годы своего существования сборная страны лишь однажды вышла в финальный турнир чемпионата мира (ЧМ-1974 в ФРГ), на чемпионатах Европы не играла никогда. Один раз клуб из ГДР выигрывал еврокубок - «Магдебург» взял Кубок кубков в 1974-м. Ещё дважды команды из Восточной Германии играли в финалах, оба раза в Кубке кубков — «Карл Цейсс» из Йены в 1981-м уступил тбилисскому «Динамо», «Локомотив» из Лейпцига в 1987-м проиграл «Аяксу».

После падения Берлинской стены 9 ноября 1989 года ГДР перестала быть страной, закрытой для выезда граждан в капиталистическое зарубежье, каковой она, по сути, оставалась почти всё время своего существования. У футболистов открылись возможности для перехода в иностранные команды, в первую очередь, в клубы ФРГ.

19 июля 1990 года президиумы футбольных федераций двух Германий, договорились о схеме вхождения футбольных структур Восточной Германии в систему единого немецкого футбола.

В новейшей истории немецкого футбола не было ни одного случая, чтобы в бундеслиге выступали больше двух команд из бывшей ГДР. Получается, что так ни разу и не была превышена та «квота» в два клуба, которая была выделена для команд с Востока в самом первом сезоне единой Германии 1991/1992 годов.

С 2009 года, когда из бундеслиги вылетела коттбусская «Энерги», в высшем дивизионе нет ни одного клуба из бывшей ГДР.

Дольше всех, 12 сезонов, в бундеслиге отыграла «Ганза» из Ростока. «Ганзе» принадлежит и лучший результат для восточногерманских клубов – ростокцы дважды занимали шестое место.

Постепенно «пристанищем» для клубов из бывшей ГДР стала вторая бундеслига, в сезоне 2011/2012 там выступали сразу 5 представителей Востока.

Однако деградация восточногерманских команд продолжилась, и в сезоне 2015/2016 во втором дивизионе остался только один клуб из бывшей ГДР, в то время как в третьей лиге их играло восемь!

Третий дивизион стали в шутку называть «открытая оберлига ГДР».

Восток Германии по-прежнему существенно уступает западной части страны, как по уровню экономического развития, так и по доходам населения. Этот фактор влияет, в том числе, и на футбол.

Уже отмечалось, что клубы из бывшей ГДР бедны. У них нет за спинами могучего совладельца, практически отсутствуют крупные инвесторы.

Клубы с Востока привлекают меньше спонсорских средств, чем их западные оппоненты. В основном команды бывшей ГДР представляют средние по размерам города, где практически отсутствуют крупные предприятия. В лучшем случае в таких городах и окружающих их регионах есть филиалы больших концернов, в то время как считанное число крупных компаний имеют свои штаб-квартиры на востоке Германии. При этом, данные концерны, как правило, с гораздо большим желанием спонсируют клубы высших дивизионов.

Каковы перспективы клубов с Востока в ближайшие годы? По большому счёту, предел мечтаний – регулярно играть в профессиональном футболе (то есть, не опускаться ниже третьего дивизиона) с некоторыми надеждами на повышение в классе. На данный момент потолком для развития большинства восточногерманских команд является вторая бундеслига. Отдельного упоминания заслуживает недавно созданный «РБ Лейпциг», новый локомотив футбола в восточных землях, который, однако, не имеет никакой исторической связи с бывшей ГДР.

#### Использованные источники

1. Германия: Восток — Запад. Футбол бывшей ГДР спустя 25 лет после объединения (sports.ru, август 2016 г.)

- 2. Статистический справочник «Советские клубы в розыгрышах европейских кубковых турниров 1965—1990 гг.» (Издательство ЦК КП Таджикистана)
- 3. "ФРГ ГДР: 15 лет футбольному объединению" ("Мирофой Футбол", август 2005, Никита Жуков).

## Говорова З.В. СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ КАК ЭКСПЛИКАНТЫ КОНЦЕПТА «СМЕХ» В СЕРИИ РОМАНОВ О ГАРРИ ПОТТЕРЕ

Научный руководитель – к. филол. наук, доцент Николаева М.Н.

Смех — это многогранное явление, которое рассматривается сквозь призму разных наук: физиологии, психологии, культурологии, лингвистики, литературоведения, философии и т.д. Будучи комплексным явлением, оно всё еще остается не до конца изученным, поэтому не существует полного и исчерпывающего определения феномена laughter. В физиологии смех — это дыхание спазмолитического характера; в психологии — определённая реакция человека на общество, способ адаптации, средство расслабления; в культурологии — показатель ценностей определённой нации, раскрывающий особенности менталитета; в когнитивной лингвистике — это концепт; в филологии — элемент фольклора и литературный феномен, в лингвокультурологии — особенность культуры разных этносов, отраженная в текстах.

Анализ собранного языкового материала ИЗ англоязычных источников показывает, что в английском языке концепт «смех» репрезентирован большим количеством семантических признаков, чем в русском. В английском языке помимо ядерного признака концепта "laugh / laughter" отмечают периферийные признаки, выраженные синонимами, а также словами, обозначающими градуированный характер смеха. Для описания градуирования смеха часто используются многозначные глаголы. Так, понятие laugh реализуется с помощью таких синонимичных слов, как: guffaw, mock, ridicule, deride, snort, scoff, sneer, taunt, характеризующих смех как недобрый, саркастический, язвительный, иронический, унижающий человека. Анализ семантики этих глаголов показывает, что отношение к смеху в англоязычной культуре в большей степени негативное, хотя некоторые положительные характеристики также свойственны этому явлению.

Позитивные семантические признаки присутствуют при описании смеха как физиологического процесса и как способа справиться с какимито негативными эмоциями; при выражении симпатии к кому-либо; проявлении чувств удовольствия, счастья, радости, а также безудержного веселья, умиления, забавы и лёгкой насмешки. Негативные семантические признаки проявляются при описании смеха как проявления печали, недальновидности, злобы, страха, беспокойства, неуважения к кому-либо; злой насмешки над кем-либо; выражения иронии, сарказма, смущения, злорадства, раздражения и неодобрения; желания причинить душевную

боль, заставить кого-то замолчать или спровоцировать; намерения скрыть свои истинные чувства; как способа привлечения к себе внимания; отсутствия манер; издевательства над кем-либо.

Языковым послужила материалом исследования существительных, репрезентирующих концепт «смех», в текстах серии романов о Гарри Поттере английской писательницы Джоан Роулинг. Мы целью установить, какие характеристики появляются у существительных, являющихся экспликантами концепта laughter, при их функционировании в тексте. Все существительные, репрезентирующие исследуемый нами концепт, можно разделить на три основные группы. К первой группе мы относим отглагольные существительные, обозначающие смех: titter, cackle, sneer, giggle, chuckle, snort, chortle, laugh, jeers. В этих существительных имманентно содержатся семантические исследуемого концепта. Экспликанты этой группы характеризует смех как насмешку, иронию, неодобрение, отрицательное явление: сарказм, намерение скрыть свои истинные чувства, выражение презрения, злорадства и раздражения. Только существительное laugh в значении «забава» и «шутка» содержит в себе положительные признаки.

Вторая группа экспликантов исследуемого нами репрезентирована словосочетаниями существительных с предлогов of. Наиболее часто употребляемым существительным является laughter. Camo слово laughter обладает нейтральным значением, но в словосочетаниях, репрезентирующих исследуемый нами концепт, у этого слова появляется коннотативное оценочное значение. Его появление достигается разными способами. В некоторых коллокациях, вербализующих концепт «смех», присутствуют существительные, изначально обладающие оценочным или эмоциональным значением - cackle of laughter, snort of laughter. За счёт таких экспликантов исследуемый концепт подвергается метафоризации с последующим созданием более яркого образа. В других случаях существительное laughter входит в составе метафор, выражающих отрицательную оценку специфики звучания смеха, например, whoop of laughter, crow of laughter, grunts of laughter, outbreak of laughter, roar of laughter, yell of laughter, bark of laughter. Общей семой во всех указанных метафорах является компонент «громкий». Другие существительные, обладающие нейтральной оценкой, в составе метафор - shriek of laughter, scream of laughter, shout of laughter, gales of laughter, peal of laughter характеризуют такие черты проявления смеха,как «резкий», «сильный», получающие отрицательную оценку. Основной функцией этих групп существительных является описание смеха как всеобщего безудержного веселья. Коллокации, содержащие звукоподражательные слова, в которых звучание смеха уподобляется звукам животных (roar, grunt, bark), выражают не только специфику смеха, но и создают характеристику того, кто смеётся подобным образом.

Наконец, к третьей группе существительных, репрезентирующих концепт «смех», относятся те, которые выполняют функцию эпитета или оксюморона. В тексте романов Джоан Роулинг таким словом,

вербализующим понятие смех, является *mock*. Это существительное, содержащее коннотацию отрицательной оценки, сочетается со словами, обладающими нейтральной оценкой. Так, образуется атрибутивные коллокации, создающее дополнительный смысл (*mock puzzlement, mock concern, mock voice, mock outrage, mock sorrow*). Иногда такие словосочетания становятся художественным средством выразительности, например, эпитетом или оксюмороном (*mock admiration, mock celebration*).

Лингвистический анализ корпуса существительных, репрезентирующих концепт смех, позволяет сделать вывод, что понятие произведениях Джоан Роулинг обладает семантическими признаками. Оно может обозначать насмешку, злорадство, презрение, сарказм, недовольство, желание скрыть истинные чувства. Олнако, с другой стороны, это явление в сочетании с такими существительными, как shriek, shout, scream представляет смех как всепоглощающее, всеобщее, безудержное веселье. Также нам удалось выяснить, что существительные-экспликанты исследуемого нами концепта выполняют разные стилистические функции, например, метафоры, эпитета или оксюморона.

### Гончаров М.С. СТАЛКЕР АНДРЕЯ ТАРКОВСКОГО – ГЕРОЙ ЗОНЫ

Научный руководитель - к. филол. наук, доц. Юдов В. С.

«Сталкер» - одно из наиболее значимых произведений кинорежиссера Андрея Тарковского. Многогранность и многозначность смыслов фильма привлекают кинолюбителей и по сей день. Но чтобы понять авторский замысел, необходимо осмыслить образ главного героя и его роль в фильме.

Сталкер - преступник, водящий людей в пространство запретное и строго охраняемое. Игнорируя плач и мольбы жены остаться, Сталкер в очередной раз отправляется в Зону, на первый взгляд, поступая эгоистично и жестоко. Он ведет в Зону двух спутников: Писателя, испытывающего острый творческий кризис, и Профессора, скрывающего истинные мотивы посещения Зоны. Их целью является — "Комната Желаний" — таинственного помещения, где могут исполняться желания: самые заветные, самые искренние, самые выстраданные. Сам Сталкер никогда не заходит в комнату желаний только потому, что, по его словам, ему нечего желать, поскольку именно желания в учении Будды являются причиной страданий. Сталкер не верит в комнату, но верит в то, что "путь" к ней необходим для каждого, так как жизнь - это и есть путь по Зоне. Поэтому каждый раз, «путешествуя по Зоне», он ищет новый, еще не неизведанный, путь к комнате.

Основное в Сталкере - это его миссионерство. Тарковский создает образ человека, который старается быть абсолютно честным. Сталкер не обещает своим спутникам исполнения желаний, но он обещает помочь в

преодолении духовного кризиса. На фоне своих спутников, Сталкер выделяется тем, что он не потерял своего "Категорического Императива" [Гриманов, 1999].

В проникновенном монологе в ответ на упреки Писателя Сталкер говорит о своей жизненной задаче: "Я ведь привожу сюда таких же, как я — несчастных, замученных. Им не на что больше надеяться, а я могу — понимаете? — я могу им помочь! Никто не может, а я — гнида! — я могу! И от счастья плакать готов, что могу им помочь. Ничего не хочу больше". Но не все верят в его миссионерство. Он непонятен для окружающих. Сталкер, в свою очередь, уверен, что давая людям надежду на исполнение желаний, вместе с ними обретает счастье. Ему просто необходимо возвращаться в Зону постоянно и знать, что, уйдя оттуда, он вернется вновь, чтобы когда-нибудь вновь насладиться долгожданным моментом возвращения в столь значимое для него место.

Счастье, по мнению Сталкера, заключается не в обычной и спокойной жизни, а в том, чтобы приводить людей к надежде, помогать им обрести веру. Вполне оправдан комментарий диакона Андрея Кураева к стихотворению Арсения Тарковского ("Вот и лето прошло..."), которое в фильме читает Сталкер: рефрен "только этого мало" — это о духовном голоде, о ненасыщаемости человеческого духа земными благами. Недаром Сталкер говорит, что Зона приглашает лишь тех, кто потерял надежду. Вот что пишет о Сталкере Паола Дмитриевна Волкова, советский и российский искусствовед, историк культуры: "Комната — она ведь рядом, рукой подать, в десяти шагах. Но зона так просто не пустит. Там, внутри зоны, надо пройти через испытание «ловушек». Разве мы сейчас, после опыта «Сталкера», не напоминаем себе о том, что надо бы «бросать гайку». Речь идет о внутреннем решении. Мы знаем о гайке, но Сталкера нет, а сами мы всегда не готовы. Труден путь внутри зоны."[Волкова, 2008: с. 33].

Аркадий Натанович Стругацкий назвал своего героя "апостолом нового вероучения". Однако для христианина Сталкер не говорит ничего принципиально нового. В сценарии 1977 года Сталкер молится и произносит строчки Евангелия от Луки, нарочито пропуская в Евангелиевском тексте все имена собственные: "В тот же день двое из них шли в селение, отстоящее стадий на шестьдесят от... (неразборчиво) называемое... (неразборчиво). И Сам (неразборчиво), приблизившись, пошел с ними. Но глаза их были удержаны, так что они не узнали Его. Он же сказал им: о чем это вы, идя, рассуждаете между собою, и отчего вы печальны? Один же из них, именем..."

Путь втроем, о котором повествует Лука, Сталкер вспоминает явно не случайно. Возможно, автор хотел, чтобы Сталкер в фильме ассоциировался с самим Христом. Такое толкование на первый взгляд кажется естественно вытекающим из прозвучавшей цитаты, но так ли это? Можно найти подтверждение такого толкования в следующих словах Сталкера из сценария 1977 года, не попавших в фильм: "Я никакая не судьба, я только рука судьбы". Сталкер – не сам Христос, но тот, с кем

Христос, через кого Христос может направлять других людей [*Струев*, 2007].

Вернувшись домой, Сталкер, разочарованный в своих спутниках, горько жалуется жене на то, что в людях иссякла вера, они черствы, полны отрицания и горькой иронии. А если нет больше ни надежды, ни веры, Сталкеру остаётся только любовь жены и больной дочери, которые мучаются от его привязанности к Зоне. Жена называет Сталкера блаженным. Сразу же вспоминается цитата из Библии: "Блаженные нищие духом, ибо их есть Царствие Небесное". Главным смыслом жизни Сталкера стала вера в то, что есть еще люди, которые способны увидеть, почувствовать и пережить чудеса Зоны. Поэтому и его жена готова нести эту физическую и материальную тяжесть.

Сталкер из последних сил пытался верить сам и хочет заставить других разделить с ним эту веру. Будучи одержимым стремлением довести своих путников до чудодейственной комнаты и предоставить им возможность исполнения желаний, Сталкер словно бы забыл о том, что современное общество вообще не может предположить себе наличия в нём человека, не зараженного вирусом эгоизма. Ему казалось, что на этот раз он выбрал многообещающих спутников - исполнение их желаний могло бы принести человечеству неоценимую пользу. Но в итоге получилось, что Зона людям не нужна. В этом новом мире человек уже не может сохранить привычной гармонии, он не может спасти от разрушения то, что осталось ему от предков, не может избежать окончательного подчинения ритму существования. Единственным выходом Тарковский видит возрождение утерянной гармонии, еще живой в душе человека, через высвобождение самых глубоких, пусть и иррациональных сил. Поэтому своим домом Сталкер называет Зону, а не земное жилище. Только там, в Зоне, личность Сталкера может найти для себя опору. Найти то, что упрочивает ее существование, а не разрушает его.

#### Использованные источники

- 1.Грицанов А.А. Новейший философский словарь. Минск: Книжный Лом. 1999.
- 2.Священник Димитрий Струев. Орган, которым верят, или Великая силаслабости. Фото Дмитрия Болохова// Фома. №4(48) апрель 2007. C.30-34. https://foma.ru/organ-kotoryim-veryat-ili-velikaya-sila-slabosti.html 4 2007
- 3. Волкова П.Д. Тарковский Андрей Арсеньевич. Ностальгия—М., Актерская книга, 2008-119 с.

## Гребенюк А. А. ОСОБЕННОСТИ РЕЖИМА ПИТАНИЯ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ

Научный руководитель – к. филол. наук Назарова О. Б.

Как и любая другая кухня мира, британская кухня отражает совокупность традиций и рецептов приготовления пищи,

обусловленных географическими и историческими условиями их формирования. Кухня предоставляет возможность познакомиться с региональными и этническими особенностями культуры страны изучаемого языка. Британская кухня имеет несколько региональных вариаций: английская, англо-индийская, валлийская, шотландская, при этом для каждой из них характерны собственные местные блюда. Национальные блюда отражают топонимику местностей, где впервые они были приготовлены. Визитной карточкой британской кухни являются следующие блюда: валлийские гренки с сыром (welsh rarebit), йоркширский пудинг (Yorkshire pudding), камберлендские сосиски (Cumberland sausages), чеширский сыр (Cheshire Cheese), корнуоллские пирожки из слоеного теста (Cornish pastry), ростбиф (roast beef), огуречный бутерброд (cucumber sandwich), ягненок под мятным соусом (lamb with mint sauce), рыба и картофель фри (fish&chips), пастуший пирог или картофельная запеканка с бараниной (shepherd`s pie) и картофельное пюре (mashed potatoes).

Кулинарные предпочтения завоевателей территории современного Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, начиная с римских легионеров, сыграли важную роль в обогащении национальной кухни островного государства новыми ингредиентами. Новые продукты и пряности завозились на Британские острова из Индии, Китая, Северной Америки, некоторых африканских стран. Сохранившиеся летописи иллюстрируют примерные временные импорта тех или иных продуктов Великобритании. До 43 г. н.э., когда начались вторжения римлян, местная кухня была представлена однообразно: злаковым хлебом, овсом, пшеницей и кроликами. С момента начала римской экспансии и вплоть до 410 г. н.э. в местную кухню постепенно вводятся новые продукты, а именно птица фазан, некоторые пряные травы, а также репа, лук репчатый, огурцы, сельдерей, горох, яблоки и лук. В период Средневековья (410 – 1492 гг.), когда начинается эпоха завоеваний викингами, были ввезены ржаной хлеб, копченая рыба из Дании и Норвегии, морковь (XV век), сахарный тростник (XIV век), апельсины (ХІІІ век). В период с 1492 г. по 1914 г. происходит самое обширное поступление новых продуктов питания в Великобританию. Британские острова в XVI веке были завезены следующие важные ингредиенты современной британской кухни: индейка, картофель, сахар-рафинад, красный стручковый перец и петрушка. Веком позднее были импортированы всемирно известные чай, кофе, шоколад, а также в 1633 г. завезли бананы с Бермудских островов. С XVIII века в рацион питания островитян вошли брокколи, помидоры и специя карри, экспортированная из Индии. Кроме этого, в XVIII веке бутерброд получил свое английское название sandwich. XIX век в британской кухне стал примечателен благодаря тому, что в 1850 г. была введена русская сервировка стола Такая сервировка в настоящее время является привычным способом подачи блюд, при котором блюда подаются на

стол уже разложенными по индивидуальным тарелкам, по одному, в порядке их появления в меню. Распространение такого рода сервировки связывают с именем русского дипломата А.Б. Куракина. Вторая версия объясняет распространение русской сервировки, упоминая известного повара Мари-Антуана Карема, который был одним из первых представителей «высокой кухни». Во второй половине XIX века список неофициальных национальных английских блюд пополнился благодаря «фастфуду», а именно рыбе, обжаренной во фритюре, и нарезанного крупными ломтиками картофеля фри. Примечателен факт, происхождение этого блюда точно не датируется, известно только, что картофель фри был ввезен в Великобританию из Франции, а рыбой на острове питались в течение многих веков до того, как рыба и картофельные чипсы стали национальным блюдом. Блюдо получило благодаря предприятиям популярность семейного продававшим различную еду на улицах Лондона и других крупных городов Северной Англии. Лондон начиная с дней основания являлся центром рыбной торговли, а на севере ели картофель. Но сначала вместо картофеля обжаривали хлеб, однако рост потребления данного блюда поспособствовал вытеснению хлеба картофелем. В 1860 г. открылись первые закусочные «Fish&Chips», затем они получили распространение по всей стране и к 1900 г. таких закусочных стало 30000. Немаловажную роль это национальное блюдо сыграло в непростые годы первой мировой войны, потому как позволяло за небольшую стоимость насытиться на длительное время людям самых бедных социальных слоев. В 1935 г. появилась первая доставка фастфуда на мотоцикле. Во время второй мировой войны это блюдо не выдавали по карточкам, зато оно было включено в рацион питания войск. Но к концу XX века блюдо утратило свою былую популярность отчасти по причине интеграции зарубежных кухонь в британскую кухню. На смену рыбе и картошке пришли шаурма, кебабы и сосиски, приправленные карри. На сегодняшний день закусочные «Fish&Chips» есть в Ирландии, США, Канаде, Новой Зеландии, Австралии, Китае, Южной Африке. Ежегодно в Италии в г. Барга проводится фестиваль «Fish&Chips» в знак дружбы с Великобританией.

Традиционно англичане начинают свой день с завтрака, чаще всего представленного овсяной кашей, сосисками, грибами, фасолью, яйцами с беконом, чаем или апельсиновым соком. Утром также допустимы популярные во всем мире кукурузные хлопья или мюсли с молоком. После полудня наступает время ланча, который является вторым завтраком. На ланч подаются мясные блюда, а также картофельные чипсы, овощи, различные паштеты бутерброды. В воскресные дни завтрак и ланч могут быть объединены в бранч. Вся семья собирается за столом, на который подают тушеное или жареное мясо (утка, курица) с овощами. На второе подают сладкий десерт, например, пудинг с изюмом, английский яблочный пирог, слоеный пирог корниш пейсти, всевозможные булочки с начинками и

кексы. После ланча следует чай или легкий обед до 17 часов дня. Чайный стандарт «five-o'clock» зародился благодаря герцогине Анне Бедфордской, которой было трудно выдержать длинный перерыв между ланчем (в 11-12 часов) и ужином (19-20 часов). Герцогиня просила ежедневно подавать чай вместе с вкусной выпечкой не позднее 5 часов вечера, что быстро прижилось среди её друзей, а со временем стало устойчивой национальной традицией чаепития в Англии. В эпоху промышленной революции чайная церемония помогла преодолеть эпидемию алкоголизма рабочего класса в Англии. После чайной церемонии наступает время довольно позднего ужина. Для некоторых английских семей именно этот прием пищи считается главным за день. В преддверии ужина принято подавать аперитив – обычно это вино. В качестве первого блюда может подаваться суп, но могут приготовлены несколько разных горячих блюд. На ужин обычно едят ростбифы или бифштексы, в качестве добавки ко второму блюду идет овощная закуска: бобы, кукуруза, маринованные овощи, цветная капуста. К каждому блюду предлагаются соусы. В конце трапезы обычно подают десерт к излюбленному напитку англичан – чаю.

## Данилов А., Яссин С. MYSTERIOUS MOMENTS IN HISTORY. POISONS

Научные руководители - учитель английского языка высшей категории Шевцова Н.Я.,

учитель английского языка высшей категории Обухова Н.В., учитель химии высшей категории Егорова Н.Н.

The idea to make such a project came to our minds because we like biology, chemistry and we are fond of mysterious detective stories written by Agatha Christy, Raymond Chandler, Arthur Conan Doyle, Edgar Allan Poe and others. The authors of those novels often took exiting true-to-life information from tabloids or papers of that time. There were a lot of facts, fascinating articles about unexpected deaths of different people from unknown illnesses. Careful study of those problems led to important discoveries. The reasons of them were poisons. And arsenic was the most popular one.

In our work we tried to analyze the reasons of those accidents, which were not connected with criminals, but with some circumstances. During our investigation we made sure that our case study is very complicated, it took us a lot of time to analyze the problem.

The history of the development of mankind and the history of using poisons are closely related. In our work we'll try to analyze the use of poisons, which have caused mass poisoning not due to malicious intent, but because of imperfect technologies in producing household items, cosmetics, medicines, teaching aids in England, America and other countries of the early 19th and 20th centuries.

We began our investigation with excursion to Victorian Britain. The industrial revolution significantly changed the life of the UK in the 19th century. As a result, representatives of the middle class could afford to buy a huge number of household items, cosmetics, medicines.

Arsenic was very popular as a medicine, an insecticide, a dye at that time. With the arrival of gas lighting in cities, people for the first time in history were able to enjoy the bright colors of the wallpapers of their homes. And this circumstance caused a kind of wall papery boom. The most popular color was green.

The secret of the green dye was discovered by Karl Wilhelm Scheele, a Swedish chemist, in 1778. He mixed potassium and white arsenic in a solution of copper sulfate. He managed to obtain a green pigment of unusual beauty (Cu(C2H3O2)2•3Cu(AsO2)2). During the damp weather, arsenic oxide was released, reacted with water and...a lot of people were poisoned with that substance.

Under the head of poisons, we include substances which effects upon the human body, tending to disturb its action or organization injuriously or possibly cause death. Such substances may be swallowed, or taken in by the breath, absorbed through the skin, or the thinner and more delicate mucous membranes, or implanted by bites, stings, or other punctured wounds. In many cases persons are aware almost immediately after the act that they have swallowed a poison; but in many others cases they are seized with violent pain in the stomach, with vomiting and purging in some time.

In the 1880s, industrialists had to change the technology of production of dyes. They began to use common nickel compounds instead of arsenic oxide. The scientists solved the problems with dyes in the 19th century but the 20th century brought new ones.

The desire of persons to become more beautiful, healthier, stronger made chemists produce medicine, cosmetics using radioactive substances. Let us introduce you some examples:

- A set for a 1950s schoolboy in the USA (Uranium)
- The medicine "Raditor" (Radium)
- Radioactive chocolate (Raduim)
- Radioactive toothpaste (Radon)
- Powder with Radium (Thorium)
- Radioactive clock (Radium)
- Radium dial of the watch (Radium)
- Radium bread (Radium)
- Radium drinking water (Radium)

Later chemists have solved these problems. Instead of Radon they began to use Fluorine, instead of Thorium – Calcium compounds and Radium was replaced by Phosphorous compounds.

We are lucky that the ideals of beauty of 19th -20th centuries are not popular now and we know a lot about harmfulness of radioactivity and began to use belladonna as a medicine, but the problem of poisoning is still actual now, in the 21st century.

Working at our project, we realized that the problem of poisoning people, associated with imperfections in technology or ignorance of instructions and self-defense, has been relevant today. The statistics of poisoning with chemical preparations has increased lately.

We analyzed internet sites and came to the conclusion that dynamics of poisoning in the world goes down, but it's still high in Russia. According to the information published by the ambulance station in Moscow, increased up to 5% of all patients, and due to erroneous reception - about 80%, suicidal - 18%, professional - 2%. The structure of the contingent of patients entering the hospitals of special toxicology centers is as follows: those affected by cauterizing liquids, including acetic essence, 20-25%, poisoned with various medications, mainly psychotropic, 30-35%, ethyl alcohol and its surrogates - 8- 12%, organophosphorus compounds - 9-15%, carbon dioxide - 5-9%.

Fortunately, the time of mass poisonings has passed. Poisons for the most part became the lot of doctors, military, special services. Poisoning in our days can only happen by accident. The reasons of them are the same in Russia, Great Britain and America. But poisoning has been still important today. The writers of our days have enough facts about mysterious poisonings for the plots of their future detective novels.

## Долгих Ю. ПРИЧИНЫ КРИЗИСА БРЕТТОН-ВУДССКОЙ ВАЛЮТНОЙ СИСТЕМ Ы

Научный руководитель – д.э.н., проф. Кожаев Ю.П.

С конца 60-х годов Бреттон-Вудсская валютная система начала испытывать кризис по таким причинам, как:

- неустойчивость и противоречие экономики. Начало валютного кризиса в 1967 году совпало с замедлением экономического роста;
- усиление отрицательного влияния инфляции на мировую цену и конкурентоспособность фирм, что стимулировало спекулятивные перемещения «горячих» денег. Различные темпы инфляции в разных странах оказывали влияние на динамику курса валют, а снижение покупательной способности денег создавало условия для «курсовых перекосов»;
- нестабильность платежных балансов. Систематический дефицит балансов одних стран, особенно Великобритании, США, и активное сальдо других ФРГ, Японии усиливали резкие колебания курсов валют;
- несоответствие принципов данной системы изменившемуся соотношению сил на мировой арене. Валютная система, основанная на международном использовании подверженных обесцениванию национальных валют доллара и отчасти фунта стерлингов, пришла в противоречие с интернационализацией мировой экономики. Это противоречие усиливалось по мере ослабления экономических позиций США и Великобритании, которые погашали дефицит своих платёжных

балансов другими национальными валютами, злоупотребляя их статусом резервных валют. В результате устойчивость резервных валют была подорвана;

- наличие принципа американоцентризма, на котором была построена данная валютная система, перестало соответствовать новой расстановке сил с возникновением трёх глобальных центров: США Западная Европа Япония. Использование доллара США как резервной валюты для расширения своей внешнеэкономической и военно-политической экспансии сопровождалось экспортом инфляции, усилило межгосударственные разногласия и противоречило интересам развивающихся стран;
- активизация рынка «евродолларов». Поскольку США покрывает дефицит своего платёжного баланса национальной валютой, часть долларов перемещается в иностранные банки, способствуя развитию рынка евродолларов. Этот рынок долларов сыграл несколько непонятную роль в развитии кризиса данной валютной системы. Вначале он поддерживал позиции американской валюты, поглощая избыток долларов, но в 70-х годах евродолларовые операции, ускоряя стихийное движение денег между странами, обострили валютный кризис. Избыток долларов периодически существенно затрагивал то одну, то другую страну, вызывая валютные депрессии;
- дезорганизующая роль ТНК в валютной сфере. ТНК располагает весьма значительными краткосрочными активами в разных валютах, которые более чем вдвое превышают валютные резервы центральных банков. Избегая национального контроля, эти компании участвуют в валютных спекуляциях в погоне за прибылью, придавая ей глобальный характер. Поиски путей выхода кризиса привели к замене Бреттон-Вудсской валютной системы на Ямайскую валютную систему.

#### Использованные источники

1. Алексеев М.Ю. Рынок ценных бумаг. - М.: Финансы и статистика,1992., Друкер П.Ф. Новые реальности/ Перевод с англ. - М. 1994.

# Жеребцова И.С. ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКИЙ АСПЕКТ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ. ФОРМЫ РАБОТЫ С ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКИМ МАТЕРИАЛОМ И КРИТЕРИИ ЕГО ОТБОРА

Научный руководитель – ст. преподаватель Дудрова С.Н.

Лингвострановедческий подход в целом способствует формированию представления о стереотипах национального мышления, то есть знакомит обучающихся с культурой страны именно в том виде, как она отражается в языке, и обеспечивает возможность успешной межкультурной коммуникации. Итак, главной целью лингвострановедческого подхода

обеспечение коммуникативной компетенции процессе межкультурной коммуникации прежде всего через адекватное восприятие речи собеседника и оригинальных текстов, которые рассчитаны на носителей языка. Задача лингвострановедения – изучение тех языковых единиц, которые наиболее ярко отражают национальные особенности культуры народа-носителя языка и его окружения. Необходимо более глубоко и подробно изучить мир носителей языка, их культуру, образ жизни, национальный характер, менталитет, так как реальное употребление слов в речи в значительной степени определяется знанием социальной и культурной жизни говорящего на данном языке народа. Таким образом, организация изучения иностранного языка находится в тесной связи с национальной культурой народа, который говорит на этом языке, лингвострановедческая "окраска" обучения в целом, учебных материалов, в способствовать будет усилению коммуникативнопознавательной мотивации учащихся, расширению общекультурного кругозора, позволит разнообразить приемы и формы работ, наиболее общедидактическое требование сочетания эффективно реализовать обучения с воспитанием.

Ранее страноведческие сведения присутствовали в школьном курсе иностранного языка исключительно в качестве комментария при изучении того или иного материала, но в настоящее время лингвострановедческий аспект (ЛСА) должен стать неотъемлемой частью уроков иностранного языка, особенно в старших классах средней школы, а также в школе с углубленным изучением иностранных языков. Потребность обучать учащихся не только языку, но и тому, что «лежит за языком», то есть культуре страны изучаемого языка, становится несомненно сильнее. Широкий культурологический фон, который создаётся с помощью таких уроков, способствует формированию как лингвистических навыков и таких как обогащению лексики, навыкам переводческой деятельности, умению работать с фразеологизмами, а также знакомит ученика с конкретными аспектами иноязычной культуры. Помимо этого, использование ЛСА способствует усилению мотивации учения, что в условиях школьного обучения важно, так как само иноязычное общение не подкреплено языковой средой. Таким образом, лингвострановедческий аспект образования превращается из вспомогательного в один из базовых и приоритетных.

Что касается особенностей лингвострановедческого материала и критериев его отбора, то данный материал должен быть аутентичным, современным, динамичным и должен соответствовать уровню языковых знаний обучающихся. Критериями отбора таких материалов являются содержательная и страноведческая ценность, принцип актуального историзма, то есть обязательно должны присутствовать наиболее значимые исторические факты и примеры культурного наследия стран изучаемого языка. И последний критерий – типичность фактов, которые отражаются в материале, то есть все используемые речевые модели должны быть стандартизированные, регулярно воспроизводимые в повторяющихся

ситуациях общения. Помимо этого, подбираемый материал должен соответствовать возрасту, интересам и уровню знаний обучающихся.

К формам работы с лингвострановедческим материалом относятся: игры, квизы, работа с картинками и видеоматериалами, коллажами, знаками и символами культуры. Все перечисленные формы введения материалов страноведческого и лингвострановедческого содержания способствуют передаче школьникам иноязычной культуры, содействуют их вовлечению в диалог культур, развивают общеучебные, творческие и познавательные умения, повышают интерес к изучению иностранных языков в целом.

Многие учёные, описывающие различные виды работы с материалами лингвострановедческого содержания, особо выделяют квиз, или, проще говоря, опросник, который даётся чаще всего в виде теста. Квиз универсален, и эта универсальность заключается в том, что он может применяться на разных этапах работы: как над темой отдельного урока, так и при завершении целого раздела. Как показывает практика работы многих преподавателей, систематическое использование квизов при работе с текстами лингвострановедческого содержания обеспечивает высокий уровень усвоения учащимися реалий и национально-специфической информации.

## Ильясова A. REFLECTION OF COLOR PSYCHOLOGY IN PROVERBS AND IDIOMS OF RUSSIAN AND ENGLISH LANGUAGES

научный руководитель – Жужнева В. В.

At the English lessons, reading various literature I often have to deal with English idioms, proverbs and saying. I am also interested in such a science as psychology. I often read various articles in the Internet about the role of different colours in human life. If a person prefers a defenite colour in his style, interior, depending on the positive and negative characteristics of colour, we can learn much about the character of this person, the strong and weak features of his character. Proverbs and sayings in which a particular colour is involved may indicate something about the character and outlook of people living in a definite speaking particular language... country and a Thus, my work began with the search for idioms in English and Russian languages related to colour. I tried to find a lot of expressions, which would reflect psychological moments. As a result, during the research I managed to find 92 "colour" expressions, 44 of them are in English, and the remaining 48 are in Russian.

Objectives of the study:

- $1\ \mbox{To}$  find as many proverbs and sayings as possible in Russian and English.
- 2 To identify the connection between the psychological meaning of colour and its reflection in idioms.
- 3. To conduct a comparative analysis of Russian and English "colour" expressions.

- 4. To systematize the knowledge gained about colour and its reflection in proverbs and sayings.
- 5. To make appropriate conclusions about the effect of colour on the nature of native speakers.

The goal of the work: To identify and analyze: whether colour, according to psychologists, affects the behavioral character of people and their relation to current events basing on the research and comparison of "colour" idioms, proverbs and sayings in Russian and English.

The practical significance of my research is that during the work I have studied a lot of proverbs and idioms in two languages which can be systematized in meaning and on this basis it will be possible to write a school Russian-English dictionary of color idioms. It will help students learn English, and will allow them to study psychology as a separate science. The study of the winged expressions of a language makes it possible to understand the culture, to expand horizons and significantly improve the vocabulary, as well as to encourage students to learn the language.

1. Black colour: Positive black values: elegance; negative black values: death, sorrow.

English 1. to be in the black (to be financially independent, stable, the value of respectability) Our company has been in the black since they began to costs 2. To give a black look (anger, black colour is associated with discontent) I tried to apologize for what I said, but she gave me such a black spot that I knew it was not the right time to talk to her.

Russian: 1. Black raven is white for their crow (a symbol of protection and care).2. Black colours - in a gloomy light. <u>Bezdomny outlined the main character of his poem ... with very black colours M. Bulgakov</u>

Analyzing proverbs and sayings with black colour, I found out that, in English proverbs, black colour, as psychologists say, expresses prosperity and respectability, what we cannot see in Russian. As for negative values (trouble, anxiety), the number of sayings is approximately the same.

<u>2. White colour.</u> Positive white values: Beauty, purity, knowledge; Negative white values: Emptiness, death.

English: 1. white-collar worker (an office worker, an employee of not physical labor, the value of knowledge) <u>Feifei, what kind of workers are we - would you describe us as blue-collar workers or white-collar workers?</u> 2. white elephant (meaningless, useless thing, meaning of emptiness). <u>They are having a white elephant sale at the school next week.</u>

Russian 1. White the face, but bad the father. 2. Lies are sewn with a white thread. (The value of stealth). - As secrets - then this whole youth sewn with white thread! - said Anna Mikhailovna, pointing to Nicholas. L. N. Tolstoy "War and Peace", Volume I. In proverbs and sayings of the Russian language, the white colour from the point of view of positive values is most often used in the meaning of "beauty", and from the point of view of negative values is- in the meaning of "lie." In English, the white color in most cases symbolizes nobility and emptiness.

3. Red color Positive red symbolism: Dignity, joy, greatness: Negative red symbolism Cruelty, bloodshed. English 1.to point the town red (to indulge in fun) the meaning of joy. We decided to paint the town red after we passed our exams. 2. not to worth a red cent (the penny of a broken one does not cost): the significance of poverty. This work is awful: it does not cost a red cent!

Russian 1. Debt is paid in red: the meaning of honor and nobility "Grinev thanked Pugachev for the horse and the sheepskin for the given topic: Pugachev was amused." The debt is paid in red, "he said, blinking and screwing up his eyes" A.S. Pushkin "The Captain's Daughter" 2. Krasna maiden: this is what they say about a very modest person, that is, the red color symbolizes fear. I was invited to dinner by one of my boarding friends, who, in his youth, had been known to be a red girl, and who later turned out to be not a shy person. I. S Turgenev. Yakov Pasynkov

Based on the conclusions of psychologists, it can be said that in proverbs and sayings of the English language, negative significance of red are most often encountered, and in Russian - positive values. We can observe a discrepancy in the positive and negative values of red in Russian and English. At the same time, the main negative value of the red colour for both languages is a danger.

IV. Green color. Positive values: Joy, stability; Negative values: Envy, depression.

English 1. to go green (protection of ecology - the value of energy) <u>That school goes green; Children are active participants of ecological events</u> 2. to suffer from the green - green- eyed monster.

Russian: 1. Green like grass. (Freshness value) 2. Behind another's fence a grass is always more green (value of envy).

Based on the analysis of colour expressions associated with green colour, we can say that proverbs and sayings of English language most often have positive values of green colour as well as in Russian. The main positive green values in both languages are freshness and energy. We can observe a discrepancy in the negative values of green: in English it is a reflection of envy, and in Russian – it is deception.

Conclusion. As you know, each colour has its own emotional nuances and shades, which are somehow reflected in the selection of clothes of certain colours, folk sayings, rituals and so on. In the work "Reflection of the psychology of clour in proverbs and idioms of Russian and English" it was carried out a comparative analysis of these units and a certain tendency was revealed that the color in most of its cases really reflects the character, way of thinking and behavior of a person in according with the conclusions of psychologists.

## Исаева Л.Ф. ИННОВАЦИОННЫЕ ПОДХОДЫ К ПОСТРОЕНИЮ УРОКА ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА И ОТНОШЕНИЙ «УЧИТЕЛЬ-УЧЕНИК»

Научный руководитель – к. филол. н., профессор Беляева М.В.

В последнее время можно наблюдать тенденцию к активному внедрению новых технологий и методов в построение урока иностранного языка. Привычная модель урока, когда учитель объясняет новый материал, а ученики слушают и записывают, не является актуальной и эффективной в наше время, так как не отвечает реальным современным стандартам. Традиционные методы обучения иностранному языку предполагают усвоение знаний в искусственных ситуациях, вследствие чего будущий выпускник не видит связи изучаемого предмета со своей будущей профессиональной деятельностью. Именно поэтому педагоги стараются применять новые методы и технологии на своих уроках.

К таким современным технологиям относится и технология сотрудничества, суть которой заключается в создании условий для активной совместной деятельности учащихся в разных учебных ситуациях. Обучающиеся делятся на группы по 3-4 человека, им даётся одно задание, при этом распределяются обязанности. Каждый ученик отвечает не только за результат своей работы, но и за результат всей группы в целом. Поэтому слабые учащиеся стараются выяснить у сильных то, что им непонятно, а сильные учащиеся стремятся, чтобы слабые досконально разобрались в задании. Тем самым выигрывает весь класс, потому что совместно ликвидируются пробелы.

Наиболее эффективным средством развития мышления будущих выпускников является имитационное моделирование. Его применение на занятиях иностранного языка дает возможность формировать навыки и умения общения, развивает привычку самоконтроля, способствует реальной подготовке школьников к предстоящей деятельности и жизни в обществе в целом, помогает сделать занятия иностранного языка более живыми, интересными, содержательными, дают возможность школьникам больше и чаще высказывать собственные мнения, выражать чувства, мысли, оценки, т.е. мыслить на иностранном языке.

Еще одним инновационным методом, который применяется в современном образовательном процессе во многих странах, а особенное развитие получивший в России, является сознательно-сопоставительный метод. Наибольшую роль в его разработке сыграл Л.В. Щерба. В основе сознательно-сопоставительного метода лежит сравнение полученных языковых знаний. Так, используется "отрицательный языковой материал", то есть конструкции на родном языке, которые невозможно перевести на изучаемый язык. В таком случае эти конструкции станут материалом учащегося, для того чтобы сравнив родной язык и иностранный, лучше понять последний и использовать подходящие языковые конструкции.

Кроме того, ввиду повышения роли самостоятельного изучения на современном этапе образования, для закрепления или повторения изученной темы активно используется проектный метод. В ходе создания проектов учащиеся самостоятельно ищут ресурсы и источники необходимой информации, непосредственно работают с этой информацией, выбирают наиболее эффективную форму презентации, и, наконец,

представляют свой проект. Это многоступенчатая форма деятельности, которая включает в себя использование нескольких различных аспектов владения иностранным языком. Кроме того, проектный метод, как мы уже говорили, характеризуется высокой степенью самостоятельной работы учащихся, реализации их индивидуальных творческих способностей.

Инновационный подход к обучению иностранным языкам проявляется не только в использовании современных технологий. Стремительно развивается и само содержание образования, приоритетность аспектов изучаемого предмета, а также взаимоотношения учителя и ученика. Такой тип взаимодействия в целом эволюционировал с изменением системы образования и на современном этапе обладает уникальными, характерными чертами.

Учитель в наше время выступает в роли не просто источника информации, а скорее реализует функцию сотрудничества в процессе обучения, то есть помогает учащемуся. Стираются границы четкой иерархии, существовавшей в древности, когда учитель говорит, а учащиеся лишь слушают.

Инновационной чертой в современном преподавании иностранных языков является то, что обучение основывается на так называемом "Кливлендском плане", разработанном в 1920 году. Это многосторонний метод обучения, строящийся на нескольких принципах:

- 1. Согласно этому методу язык и культура неразрывно связаны между собой, и поэтому язык необходимо преподавать с помощью культурных ресурсов страны.
- 2. Должна существовать строгая система, порядок обучения. То есть на каждом уроке учащиеся должны усваивать отдельную тему, правило и так далее.
- 3. Грамматические и лексические знания должны также преподноситься учащимся в определенной последовательности и объеме так, чтобы равномерно увеличивать словарный запас учащихся.
- 4. Устная речь должна практиковаться одновременно в различных формах. Необходимо комбинировать, например, монологи и вопросноответную форму речи.

Таким образом, мы можем сделать вывод о том, что инновационные методы и приемы активно внедряются в систему обучения иностранным языкам. Это проявляется не только в особенностях построения урока иностранного языка, но и в отношениях между учителем и учеником.

## Kazantseva Mariia RECALL NOTICE OF MATTEL CHARACTER TOYS FOR LEAD PAINT VIOLATIONS

Susana Pereira PhD

The biggest American toy company Mattel has established a very expanded net of outsourcing operations in China which comprises both company-owned and vendor-owned manufacturing facilities. The largest

percentage of all company's products were made in China by various manufacturers, which led to an extremely complex supply chain system: according to the article, about 3,000 Chinese companies made Mattel products and it is also important to mention that Mattel had direct contacts only with very few of them. The situation got completely out of control when there was a disruption in one of these chains, in particular, between Mattel's vendor Lee Der with one of Chinese supplying factories that allegedly was fake and sold products containing excess lead. The toy company stopped accepting products from Lee Der, but the case was a clear evidence that the supply chain was not controlled efficiently anymore. Indeed, the number of recalls was increasing from 2004, according to the exhibit 4.

Undoubtedly, shifting of manufacturing bases to Asian countries such as China has augmented comparative advantages of some companies due to low cost production. At the same time, supplier reliability is crucial for the performance of the global supply chain. Among all the types of risks, that companies are usually exposed to, supply chain failure can cause threat to customer life and safety and for that reason is extremely dangerous not only for the company performance but also for its brand and reputation. Disruptions can also result in the erosion of brand equity, loss of consumer confidence and may have legal ramifications.

Lack of reliability and problems with materials in the supply chain fall in the category of qualitative risks and should be addressed respectively. The fact is that Mattel over diversified its manufacturing system and started to lose control and reliability; multiple sourcing weakens the tie between customer and vendor, whereas single sourcing might be beneficial for quality. The primary objective of outsourcing used to be seen in the past as an advantage for minimizing the total cost of transportation and manufacturing. Nowadays, however, supply chain objectives have extended significantly and started to include supply chain security, risk and sustainability dimensions. The possible solution for Mattel would be the focus on the creation of trustful and reliable relations with a smaller number of certified Chinese manufacturers and suppliers, consolidation of supply chain activities and avoidance of business activities with high uncertainty markets. Obviously, these measures could result in higher costs, but at the same time, a higher priced supplier will probably have a proven quality record. For these reasons, Mattel could implement a new supply chain management strategy following these steps:

First of all, the company needs to increase its risk mitigation. The adoption of a new *Supply Chain Security Process* would include an integrated supply chain process aimed at improving security and a prompt response in case an incident happens. In other words, Mattel should change an extremely decentralized manufacturing process into a consolidated network with the smaller number of participants.

Secondly, supply chain partners capabilities must be checked and those vendors who lack sufficient security capacity must be replaced. Thus, Mattel could improve *Supply Chain Partner Security*. Security measures could include

more extensive certification and independent audit programs for suppliers to ensure the rules are followed.

Finally, the company should create an *Internal System of Control*, when production output is tested before it is released to be sold. This measure would also prevent any future disruptions independently from manufacturer location.

## Карымова М.А. РАЗВИТИЕ ПЕЙЗАЖНОЙ ЖИВОПИСИ В РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ИСКУССТВЕ КОНЦА XVIII - НАЧАЛА XIX ВЕКОВ

Научный руководитель – канд. пед наук Вильде Т.Н.

В конце восемнадцатого века пейзаж по праву занял важное место в европейском искусстве. В данной работе мы проведем сравнительный анализ русской и английской пейзажной живописи на примере творчества Томаса Гейнсборо, Ричарда Уилсона, Семена Щедрина и Михаила Лебедева.

Ранние интимно-реалистические пейзажи Гейнсборо (1727-1787), такие как «Вид на Дедэм» и «Корнардский лес», в своем исполнении несут в себе следы влияния голландских художников, однако они подкупают искренностью и правдивостью в передаче простой сельской природы. Постоянное обращение художника к мотивам национального пейзажа, написанного с натуры, приводит к обогащению портретных композиций с пейзажным фоном. Великолепно написаны поля спелой пшеницы и зеленая долина в парном «Портрете Эндрью с женой». В поздний период он пишет поэтичные и непосредственные образы деревенских людей в окружении сельской природы в «Собирателях хвороста», сочные краски желтеющих нив, густую зелень лесных опушек и прозрачных рощ в «Водопое».

В жанре пейзажа активно работал Ричард Уилсон (1713 - 1782). Первоначально портретист, в 1750—1757 годы путешествовал по Италии, где по совету итальянского художника Франческо Дзуккарелли обратился к пейзажной живописи, став, таким образом, первым крупным британским художником, посвятившим себя преимущественно пейзажу. Уилсон умел сообщить своим идеальным ландшафтам аромат непосредственного и поанглийски прочувствованного настроения.

Идеальный английский ландшафт можно наблюдать в его полотнах «Смерть Ниобидов» и «Вилла Мецената». Небольшие ландшафты с несколько отстраненным настроением, такие как «Стооте Court, Worcestershire», «Tivoli: Храм Сибиллы и Кампанья», как и речной, более романтичный ландшафт в «Die Themse в Туикенхем» с купающимися мальчиками при солнечном свете, несмотря на стилизованность, ясны и правдивы по формам и краскам. Пламенным колоритом отличаются «Закат солнца» и «Озеро Авернуса».

Таким образом, наблюдая за английской живописью восемнадцатого века, можно выделить несколько основополагающих признаков, сопровождающих развитие пейзажа как жанра в полотнах художников Соединенного Королевства. Пейзаж начал всецело завоевывать внимание

английских художников к концу восемнадцатого столетия под влиянием Томаса Гейнсборо, влюбленного в красоту родного края, чувственно писавшего сельские пейзажи, предвосхищающие романтичную живопись XIX века и Ричарда Уилсона, первого английского живописца, всецело посвятившего себя пейзажу, чьи работы носили глубоко английский, несколько отвлеченный характер наблюдателя.

В русской живописи пейзаж как самостоятельный жанр сложился к последней четверти XVIII века. Его становление было сентиментализмом - течением, распространившимся в живописи того времени, призывающим к естественности и открытости духовной жизни человека. Первые пейзажи, появившиеся в России в XVIII веке, являли собой топографические виды великолепных дворцов и парков. Но только с появлением произведений Семена Федоровича Щедрина можно говорить о том, что в русской живописи пейзаж сформировался как отдельный жанр. Его работы, изысканные и декоративные, строятся на стилистических канонах кулис классицизма (использование В композиции, трехплановое распределение цвета, заглаженная фактура письма), как, например, «Вид на Гатчинский дворец», но уже в них содержится дух непосредственной натуры. Благодаря Щедрину русские живописцы стали обращаться к изображениям действительного окружения.

Естественный пейзаж появился вместе с романтизмом. Самыми последовательными пейзажистами-романтиками были Михаил Лебедев и Сильвестр Щедрин. Натурные работы Лебедева, - «Пейзаж с охотником», Васильково», - отличает легкая праздничность, эмоциональность. Исполняя свои произведения с натуры, он передавал в них радостное единство воздуха, воды, земли, света и цвета. В серии работ «Новый Рим» Сильвестра Щедрина можно явно уловить лиричный дух, романтическую приподнятость и некую дымку драматизма в холодной зеленоватой гамме.

Таким образом, проводя сравнительный анализ, можно выделить некоторые тенденции пейзажной живописи в русской и английской культуре. Как в Англии, так и в России в восемнадцатом веке распространение, так называемый топографический пейзаж, для которого характерна узнаваемость изображенного ландшафта наряду с некоторой идеализацией пейзажа. Декоративная сдержанность восторженным взглядом наблюдателя. Пейзажи, выходящие из-под кисти, дышат обаятельным простодушием и шармом свободной от условностей простоты. В начале XIX века в пейзажном жанре появляется больше свободы и эмоциональной наполненности, что указывает на тенденцию развития романтического пейзажа. Это ландшафты Семена Шелрина. классицистическими нотами сдержанности, но уже дышащие свободой. Это лиричные пейзажи Гейнсборо, драматичные И немного загадочные у Лебедева и Сильвестра Щедрина. Пейзажное изобразительное искусство с конца XVIII - начала XIX века начало обретать эмоции искреннего смотрящего.

Использованные источники

- 1. Электронный ресурс: Электронная библиотека royal.lib.com / Кларк Кеннет / Пейзаж в искусстве
- 2. Электронный ресурс: Научные публикации https://sibac.info / Муртазина Лилия / История развития пейзажа как жанра изобразительного искусства
- 3. Электронный ресурс: Живопись, картины и художники онлайн-музей Gallerix https://gallerix.ru

## *Карымова М.А.* ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОТИВА СТРАХА В СОВРЕМЕННОЙ КУЛЬТУРЕ

Научный руководитель – к.филол.н. Дудина М.Г.

В наши времена люди как никогда ранее испытывают потребность в острых эмоциональных состояниях, и свидетельством тому является колоссальный спрос на мрачные и леденящие кровь продукты современной культуры, о мотивах увлечения которыми пойдет речь ниже.

Известно, что страх является естественной защитной реакцией на угрозу жизни, при которой организм автоматически начинает готовить себя к защите от источника опасности или побега от него за счет вырабатываемого адреналина. У людей нет предрасположенности к тому, чтобы получать удовольствие от нахождения в состоянии настоящей тревоги и страха. Именно поэтому произведения, строящиеся на пугающих темах в контексте развлечения, не ставят под собой задачу по-настоящему причинить психологический вред.

Безусловно, существует отдельная категория людей, ищущих от «темных» сюжетов возможность нанести ущерб своему здоровью, осознанно или нет. Легким проявлением такой аутодеструктивной модели поведения можно считать изучение страшных фильмов или книг, увлечение прогулками по злачным местам с целью вызвать в себе страх и даже намеренный просмотр тревожных новостей. Насилие над собой проявляется в поведении именно в такой форме по причине того, что не страдай человек аутоагрессивным поведением, едва бы он выбирал для проведения досуга продукты культуры, вызывающие у него настоящий, животный страх.

Однако существует еще другая, именно целевая аудитория, для которой специально создаются фильмы ужасов или разрабатываются туристические маршруты, связанные с мистикой, призраками, нечистой силой и пр.

Стоит отметить, что человечество как единая система давно перешагнуло тот этап, когда ему требовалось прикладывать всю энергию для удовлетворения тех потребностей, что покоятся на нижних ступенях пирамиды А. Маслоу. В большинстве своем современные люди уделяют львиную долю своего времени трем высшим ступеням, объединенным девизом «самовыражение».

Очевидно, что страх - эмоция острая и, как ни парадоксально, в легкой форме любимая даже теми, кто ошибочно присваивает ярлыки

«больной, странный, психопат» обожателям художественных историй, затрагивающих темы насилия и смерти. Как было упомянуто ранее, человек нашего времени ищет пищу для ума и эмоций в продукции искусства. Рассматривая влияние современного искусства на массы и наоборот, есть смысл рассмотреть его на примере одного из его наиболее доступных видов кино. С 1954 года производство фильмов ужасов возросло в семьдесят восемь раз; за последнее десятилетие было выпущено больше тяжелых по концепции и восприятию кинолент, чем за всю историю кинематографа; приписав же сюда другой статистический факт, говорящий нам о том, что бич современной психиатрии - это депрессивное расстройство, не первый десяток лет имеющий тенденцию к росту и захватывающий ныне более 350 миллионов человек каждой возрастной группы, кино со страшной тематикой как одному из видов современного искусства можно было бы опрометчиво приписать пагубное влияние на массы - и ошибиться сразу по двум причинам. Рассмотрим эти причины:

- 1) Любая эмоциональная острота для человека предпочтительнее апатии, обусловлено «мертвому» состоянию что элементарными Человеку физиологическими причинами. необходимо поддерживать определенный уровень адреналина, отвечающему за тонус мышц, здоровую быструю реакцию на раздражители, качественную стимуляцию памяти, увеличение болевого порога. Страшные фильмы вызывают нужную иллюзию опасности, искусственную гипотетическую ситуацию угрозы, за счет которой зритель играючи балансирует над настоящим, первородным, страхом, возвышаясь над ним. В голове здорового человека неизменно стоит надежный барьер между его сознанием и происходящим на экране, что и создает этот баланс; отсутствовать барьер может у людей с определенными психическими заболеваниями, у детей, - по этой причине в кинематографе существуют возрастные ограничения и фильмы ужасов с рейтингом ниже «18+» найти невозможно, - то есть у тех, чье сознание по тем или иным причинам не способно автоматически разделять иллюзию и реальность. Так, согласно первому тезису, увлечения фильмами ужасов - не болезнь, но один из множества здоровых способов выводить себя из губительного состояния апатии.
- 2) Есть смысл не отрицать «жуткие» продукты современной культуры, но принимать их. Как было сказано выше, наш мир в глобальном смысле охвачен идеями, стоящими по своей сложности выше тех задач, что были ранее в абсолютном приоритете обычных людей.

Человек в наше время, не будучи высоким по статусу и выдающимся по достижениям, тем не менее, неизменно копает куда глубже и смотрит куда дальше человека ушедших эпох. Вся бесценная информация в руках человечества способствуют этому, все его достижения и продукты культуры накладывают отпечаток на любого из нас, давая ответы на все те вопросы, над которыми бились живущие ранее; но человек склонен к развитию такова его природа и такой лейтмотив заложен в основе его жизненного цикла.

Человек новый создает новую культуру исходя из своих потребностей и интеллектуальных взысканий, и ее огромным пластом в наше время становятся ужасы как попытка прикоснуться к табуированным темам, попытка открытия для себя новых переживаний и размышлений, попытка понимания и испытания своего сознания. И как следствие, эти поиски всегда могли открывать для человека новые горизонты его сознания, к которым он оказывается не готов. Психические заболевания, фиксирующиеся в наше время в разы чаще, не родились вместе с новой культурой, но новая культура вывела их как проблемы, о которых нужно говорить, как проблемы, касающиеся большинства, что является самым значительным шагом на пути к исследованию заболеваний и их лечения.

Таким образом, мы видим ситуацию, когда в мировой современной культуре под пугающей оболочкой создаются продукты, обращающиеся к знакомым, но не обсуждаемым массово ранее темам человеческой природы и взысканиям его разума. Человек пытается найти ответы на новые вопросы, что, несомненно, является важным и очередным витком для человечества, всегда стремящегося к развитию.

#### Использованные источники

- 1. Электронный ресурс: Электронная библиотека royal.lib.com / Томас Троуб / Лицом к лицу со страхом. Путеводитель на пути к близости
- 2. Электронный ресурс: Online библиотека www.padaread.com / Юрий Щербатых / Психология страха. Популярная Энциклопедия
- 3. Электронный ресурс: Портал о кино www.kinopoisk.ru

### Коробейников M. P. THE INFLUENCE OF TECHNOLOGY ON ENGLISH LANGUAGE

Научный руководитель - Тарасова О. Н.

Development of any language is a long-term process, which requires time. The formation of many modern languages took centuries. However, times have changed. Since 2000, we observe a dramatic change in the English language due to rapid development of modern technologies and digital word. Phones, smartphones, computers, social nets and messengers have made it easier than ever for people to communicate with one-another, and people do so far more often than previous generations could ever have imagined. In 2018, most of people, especially among youngsters, are in constant contact in some way or another. Along with the addition of new words to the English language, and the shift in definition of what specific words mean, such things as texting, wide usage of acronyms and abbreviations change the conventions of the language in question. That tendency influences not only the English-speaking world but also promptly extends in the Russian-speaking environment due to globalization. It may be too soon to say for sure how technology will affect our languages, but there is no shortage of opinions on the matter.

The main purpose of my research is to track the influence of technology on the English language. My aim is to find evidence to prove the following

suppositions:

- 1) There is an overall tendency to become less formal in the choice of words and phrases. The English language becomes more informal than it used to be.
- 2) The language undergoes the process of simplification. Due to wide spread of texting sentences become shorter or even encoded by means of acronyms and abbreviations.
- 3) There is a rapid growth of English vocabulary due to advent of new words in the language.

In order to carry out the research the following methods will be used:

- observational research (case studies and surveys)
- identification and review of relevant literature
- identification of research questions
- use of language corpora and online resources.

Technology's role in our lives is astonishing. Its effect on the way we communicate has changed the English language forever. So, since 2000, we observe a dramatic change in the English language due to rapid development of modern technologies and digital word.

Along with the addition of new words to the English language, and the shift in definition of what specific words mean, such things as texting, wide usage of acronyms and abbreviations change the conventions of the language in question.

The first point about modern technologies is that all of them lead to language change. For example:

- Invention of printing press led to availability of books
- Radio contributed to the spread of the language
- $\bullet\,$  Invention of television was a major factor in the increased use of English as a second language in the 1950s
- Sending text messages via smartphones is now almost as common as talking on mobile phones

Not content with the million or so words they already have at their disposal, English speakers are adding new ones at the rate of around 1,000 a year. Recent dictionary debutants include blog, grok, crowdfunding, hackathon, airball, e-marketing, sudoku, twerk and Brexit. But these represent just a sliver of the tip of the iceberg. According to Global Language Monitor, around 5,400 new words are created every year; it's only the 1,000 or so deemed to be in sufficiently widespread use that make it into print. Who invents these words, and how? What rules govern their formation? And what determines whether they catch on?

Language is always changing, evolving, and adapting to the needs of its users. This isn't a bad thing; if English hadn't changed since, say, 1950, we wouldn't have words to refer to modems, fax machines, or cable TV. As long as the needs of language users continue to change, so will the language.

The new forms of technology have managed to change the world. Some people long for the good old days when communication was more personal, while others love that they can simply type a message and click "send". No

matter what type of person you are though, there is no getting around the fact that technology has changed the spoken and written English forever.

Linguists and lexicographers agree that technology is by far the biggest force for change in the English language today. It has revolutionized the way we communicate and the things we do, and as new things become possible, we have to find new ways to describe them.

With the development of technology and the use of cell phones and computers, people are more commonly text messaging, instant messaging and emailing one another, as other ways of communication. To accommodate technology, people have devised abbreviations, version of words made out of a combination of letters, letters representing syllables, and logograms (such as & and numerals) in order to be able to communicate more quickly, referred to as "Textise.", "Netspeak" or, sometimes "Textspeak"3. Symbols, referred to as "Codex," can also be used to express one's emotions through digital characters as an alternative to conventional language.

From unfriend to selfie, social media is clearly having an impact on language. An alphabet soup of acronyms, abbreviations, and neologisms has grown up around technologically mediated communication to help us be understood. Acronyms help speed up a real-time typed conversation.

SMS language, textese or texting language is the abbreviated language and slang commonly used with mobile phone text messaging, or other Internet-based communication such as email and instant messaging.

Three features of early mobile phone messaging encouraged users to use abbreviations:

Text entry was difficult, requiring multiple key presses on a small keypad to generate each letter; messages were limited to 160 characters; and it made texting faster.

Once it became popular it took on a life of its own and was often used outside its original context.

Abbreviated expression/Full form:

BFF - best friend forever

BRB - be right back

IMO - in my opinion

BTW - by the way

LOL - laughing out loud

NIMBY - not in my back yard

OIC - oh, I see

OMG - oh, my God

PCM - please, call me

SMH - shaking my head

 $SWDYT\,$  - so, what do you think?

TMI - too much information

TTYL - talk to you later

XOXO - hugs and kisses

2MORO - tomorrow

2NITE - tonight

B4 - before

GR8 - great

L8R - later

THX - thanks

Evolving of New Words

The language has changed significantly. The majority of linguistic articles focus on the language history and the process of language development. But they do not dedicate significant attention to the fact that the English language is nowadays influenced not only by modern technology, but also by the profound process of globalization. Statistics encounters more non-native speakers of the English language, that native ones. No doubt that non-natives bring to the English language a lot of features which are more common to their native languages, thus, creating so called pidgin English (for example runglish). Apart from that politics influence the language and lead to creation of new words. As an example of that process we can take the word "brexit".

The research helped me find the trustworthy evidence which proves the following statements:

- 1. Modern technology influences the development of current English in a significant way.
- 2. The number of words in the English language increases significantly every year.
- 3. Written online communication becomes shorter: people tend to use abbreviations and acronyms in order to shorten not only single words, but the whole sentences as well.
- 4. There is a great shift from formal to informal English.

All the above mentioned points led me to the conclusion that the English language loses its former arrogance and high level of formality and becomes more simple to use. Language is an important part of any society, because it enables people to communicate and express themselves. When the language undergoes significant change the knowledge of and ability to understand the culture of the country it was spoken in is threatened. Nowadays, we face a very rapid change of the English language. Apart from studying that change people should also think how to preserve the language of its extinction

### References

- 1. Andy Bodle . How New Words are Born, издательство The Guardian https://www.theguardian. com/media/mind-your-language/2016/feb/04/english-neologisms-new-words статья в Интернете.
- 2. Philip Durkin.Five Elements that Shaped the History of English, словарь Oxford Dictionaries https://en.oxforddictionaries.com/explore/the-history-of-english статья в Интернете.
- 3. Kerry Maxwell. New Word of the Month, словарь MacMillan Dictionaries, журнал MED Magazine http://www.macmillandictionaries.com/MED-Magazine/April2006/37-New-Word.htm статья в Интернете.
- 4. Электронный портал Runaway Daydreamer, Influence of Technology on the English Language http://runawaydaydreamer.com/influence-of-technology-on-the-english-language электронный ресурс.

### Короткова А.С. РЕАЛИЗАЦИЯ ЯЗЫКОВОЙ ИГРЫ В СКАЗКЕ ЛЬЮИСА КЭРРОЛЛА «АЛИСА ВСТРАНЕ ЧУДЕС» НА ФОНЕТИЧЕСКОМ УРОВНЕ

Научный руководитель д-р филол. наук, проф. Монина Т. С.

Игра рассматривается как модель отношений, существующих в реальности. Э. Митчелл и Б. Мейсон утверждают, что все современное общество построено на командной игре. Существующие теории и классификации игр свидетельствуют о том, что игра является элементарной функцией человеческой жизни и что человеческая культура без нее немыслима. Игра пронизывает все сферы жизнедеятельности человека, в том числе и сферу речевой деятельности. Частная разновидность игры – языковая игра [Гридина, 1996].

Под языковой игрой понимается осознанное нарушение языкового канона, проявляющееся на всех уровнях языка в тесной связи с ролевой и стилевой дифференциацией речевой деятельности и законами формальной логики, рассчитанное на осознание этого нарушения реципиентом и нередко имеющее целью создание комического эффекта. Основными функциями языковой игры признаются креативная, фатическая, апеллятивная. гелонистическая. экспрессивная, релаксационная языкотворческая. Языковая игра также используется для самоутверждения говорящего в коллективе и позволяет выразить по разным причинам табуированный в конкретной ситуации смысл, а также для выражения эффективной и действенной критики и создания комического эффекта.

В рамках данного исследования нами была проанализирована сказка Л. Кэролла «Алиса в стране чудес» с точки зрения уровней реализации в ней языковой игры. В результате анализа были выделены следующие уровни: фонетический, лексический, грамматический (морфологический и синтаксический).

В данной статье мы будем иллюстрировать и анализировать реализацию данного языкового явления на фонетическом уровне языка.

Языковая игра на фонетическом уровне в рассматриваемом произведении может основываться на следующих фоносемантических особенностях:

- 1) омонимия и омофонимия, результатом действия которых выступает эффект несоответствия предполагаемого и воспринимаемого смысла высказывания. Примером может выступать следующий отрывок:
  - You see, the Earth takes 24 hours to turn round on its axis.
  - Talking of axes, said the Duchess, chop off her head.
- В приведенном фрагменте языковая игра основывается на омофонических формах существительных *axis* (ось) и *axes* (форма множественного числа, топоры).
- 2) паронимия, обусловливающая ассоциативный параллелизм восприятия единицы с позиций реципиента текста. Сюда можно отнести окказиональные подмены, обусловленные незнанием говорящего о точном фонетическом облике знака:

How funny it'll seem to come out among the people that walk with their heads downwards! The **antipathies**, I think.

В приведенном примере языковая игра основывается на сочетании двух понятий *antipodes* (антиподы) и *antipathies* (антипатии), которых объединяет общий префикс anti-.

Рассмотрим еще один пример:

What else had you to learn? Well there was **Mystery**, - the Mock Turtle replied, counting off the subjects on his flappers. – Mystery, ancient and modern, with **Seaography**; Drawling – the drawling-master was an old conger-eel, that used to come once a week, he taught us **Drawling**, Stretching and **Fainting in Coils**.

В данном отрывке языковая игра нацелена на создание оценочного парадокса за счет намеренного нарушения фоносемантического облика слова, введением парономаза в контекст, обусловленный ситуацией, что актуализирует одно из возможных направлений ассоциативной связи высказанным И подразумеваемым. Названные персонажем произведения учебные предметы имеют реальные соответствия. Так, например, mystery, вероятно, соотносится с history, seography – с geography, drawling – c drawing, fainting in coils – c painting in oils. Созданные автором паронимы и парономазы контекстуально обусловлены, поскольку речь идет о предметах в специальной «морской школе», в которой обучаются жители морских глубин, а потому такие предметы, как география морского дна (seography) или сворачивание в кольцо (fainting in coils), преподаваемое самим угрем отлично соотносятся с контекстом повествования.

Итак, анализ сказки Л. Кэрролла «Алиса в стране чудес» свидетельствует о том, что на фонетическом уровне языковая игра основывается на таких фоносемантических явлениях, как омонимия, омофонимия и паронимия. В ряде случаев языковая игра на фонетическом уровне оказывается контекстуально обусловленной и соотносимой с описываемой ситуацией.

#### Использованные источники

1. Гридина Т.А. Языковая игра: стереотип и творчество. – Екатеринбург, 1996

# Кудряшова В.Д. К ВОПРОСУ О СТИЛИСТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЯХ ПЬЕСЫ О.УАЙЛЬДА «КАК ВАЖНО БЫТЬ СЕРЬЕЗНЫМ»

Научный руководитель – к. филол. наук. Дудина М. Г.

Оскар Уайльд был уникальным прежде всего потому, что он сознательно хотел быть уникальным. Как жизнь, так и все творчество О. Уайльда можно охарактеризовать одним словом «парадокс» (парадокс – «ситуация, суждение или вывод, существующие вопреки логике и здравому смыслу»). Кстати, парадокс был любимым художественным приемом О.Уайльда, и, если верить воспоминаниям его современников,

единственным способом взаимодействовать с миром. Впрочем, и с ним самим судьба поступила иронично и жестоко: мечтавший о всемирном признании, при жизни он смог снискать «славу короля и раба салонов», а окончил её и вовсе в забвении.

О. Уайльд не создал ни уникального направления в литературе, ни уникального стиля. Но неверно считать, что Уайльд не был способен на оригинальность. Ha самом леле. подражание было проявлением любви преклонением перед чьим-то К.И. Чуковский отмечал, что как бы ни были глубоки и возвышены те литературные гении, которыми вдохновлялся Уайльд, у них не было одного дарования, присущего только ему: они не умели писать для всех, для широкой международной толпы, они творили только для тесного круга ценителей.

Стать ярким представителем эстетизма О. Уайльд был «обречён» ещё с детства, по большей части благодаря своей семье: его мать писала стихи и отличалась экстраординарным поведением, а отец передал сыну умение «сочетать в себе несочетаемое». Самое известное произведение О. Уайльда — роман «Портрет Дориана Грея», который принято считать одой декоративному искусству, — ярче всего демонстрирует то, как увядает красота физическая от душевного уродства.

Почти все его известные пьесы — это комедии. К.И.Чуковский посвятил целую статью пьесе «Как важно быть серьёзным», считая её лучшей из комедий О. Уайльда: «Вся пьеса — сплошной протест: против всего, чего хотите, даже против протестов, даже против таких пьес». В произведениях О.Уайльда читателей привлекает противоречивость художественного стиля: весь пафос и высокий стиль О. Уайльд оставлял для красочных описаний внешнего вида персонажей, интерьеров и пейзажей, а герои, несмотря на своё благородное происхождение, говорят хоть и витиевато, но очень просто. Загадка творчества О. Уайльда кроется в этом столкновении, в парадоксальности способов выражения и содержания.

Парадокс О. Уайльда «Разводы совершаются на небесах» («Divorces are made in heaven») — это перевернутое вниз головой утверждение «Браки совершаются на небесах». Нет необходимости формулировать исходное утверждение; оно и так присутствует в сознании читателя.

«Unmarried life, three is company and two is none» - этой фразой Альджернон поощряет идею любовных связей на стороне.

В третьем акте описывается ситуация, когда леди Брэкнелл рассказывает о ее визите к недавно овдовевшей леди Харбери. Альджернон замечает, что он слышал, «что волосы у нее стали совсем золотые от горя» («...her hair has turned quite gold from grief»).

Предложение: «Relations are simply a tedious pack of people who haven't got the remotest knowledge of how to live, nor the smallest instinct about when to die» - основано на ряде стилистических приемов. Во-первых, слово «раск» употребляется в деперсонифицированном смысле, т. е. не по отношению к животным, а по отношению к людям «а раск of people». Во-

вторых, прилагательное «tedious» (нудный) контрастирует с определяемым им словом «relations» (семейные отношения).

«I do not approve of anything that tampers with natural ignorance. Ignorance is like a delicate exotic fruit; touch it and the bloom is gone», - сравнение отрицательного понятия «ignorance» с положительными предметами «fruit», «bloom», характеризуемыми яркими эпитетами «delicate», «exotic» О. Уайльд подчеркивает этим глупость и пустоту своих светских современников.

Считаем необходимым привести примеры использования стилистических приемов в данном произведении. Метафоры: «We live, I regret to say, in an age of surfaces», «the matter is entirely in your own hands», «Never met such a Gorgon», «the purple of commerce». Эпитеты: «It's a divine name. It has a music of its own». Неологизмы: «Bunburyist», «Bunburyed», «Mr. Bunbury», «woman thrope». Оксюморон: «a perfect pessimist», «I am a little too old now», «perfectly absurd», «absurdly careless». Гипербола: «I have never loved anyone in the world but you». Каламбур: «You look as if your name was Ernest. You are the earnest looking person I ever saw in my life».

Таким образом, стилистический анализ высказываний в комедии «Как важно быть серьезным» показывает, что в их составе используются образные средства. В комедиях О. Уайльда язвительная ирония связана с юмором, потому что писатель сочетал в себе и сатирика, и юмориста. Характеры пьесы «Как важно быть серьезным», строго говоря, не являются жизненными или правдоподобными. В них нет последовательности выражения точки зрения или какого-либо устойчивого темперамента, даже в рамках одной сцены. Все герои — плод воображения О. Уайльда, искусственные творения, чья задача заключается в том, чтобы озвучивать блестящие парадоксы автора пьесы.

#### Использованные источники

- 1. Голуб И. Б. «Стилистика русского языка». Москва: «Айрис-Пресс»/2001, 441 стр.
- 2. Кухаренко В.А.. Интерпретация текста. М.: Просвещение, 1988. 192 с.
- 3. Кухаренко В.А.. Практикум по стилистике английского языка / SeminarsinStylistics. М.: Флинта, Наука, 2009. 184 с.
- 4. Сосновская, В. Б. Аналитическое чтение : Учебное пособие для институтов и факультетов иностранных языков / В. Б. Сосновская. М. : Высшая школа, 1974.-184 с.
- 5. Уайльд, О. Как важно быть серьёзным: пьесы [Текст] / Оскар Уайльд [пер. с англ. М. Кореневой, М. Лорие, О. Холмской, И. Кашкина]. М.: АСТ: Астрель, 2010
- 6. Чуковский К.И., Собрание сочинений в 15 т. Т. 11, М.: "Терра Книжный клуб", 2001

### **Лавров А.А.** ОККУЛЬТИЗМ В ЖИЗНИ НИКОЛАЯ II

Научный руководитель - к. филол. наук, доц. Юдов В. С.

Многие историки связывают личность Григория Распутина, самого известного фаворита царя Николая II, с падением династии Романовых, в то время как другие не склонны преувеличивать его влияние. Действительно, Распутин был далеко не первым в красочной череде шарлатанов, юродивых и «чудотворцев», к которым прислушивался последний правитель Российской империи. Россия была далеко не единственной страной, в которой соседствовали оккультизм и религия. Но российский царь Николай II на фоне всех монархов того времени выделялся свое наивной верой в то, что можно назвать «культом иррациональности». Он был пережитком прошлого, чей стиль жизни и точка зрения полностью противоречили экономическим и социальным реалиям его времени. Император свято верил в особое предназначение Святой Руси.

Николай II увлекался пророчествами, и первое пророчество о себе он услышал во время поездки в Японию, когда он ещё являлся наследником, в 1891 году. В своих воспоминаниях о пророчестве японского отшельника Теракуто писал переводчик Ито «...И вот первое знамение: опасность витает над Твоей главой, но смерть отступит, и трость будет сильнее меча... и трость засияет блеском. И вот другое знамение: два венца суждены Тебе, Царевич: земной и небесный. Играют самоцветные камни на короне Твоей, Владыка могущественной Державы, но слава мира преходит и померкнут камни на земном венце, сияние же венца небесного пребудет во веки. Наследие предков зовет Тебя к священному долгу. Их голос в Твоей крови. Они живы в Тебе, много из них великих и любимых, но из них всех Ты будешь величайшим и любимейшим. Великие скорби и потрясения ждут Тебя и страну твою. Ты будешь бороться за ВСЕХ, а ВСЕ будут против Тебя...» [Романов, 2012:16]. Спустя несколько дней произошло покушение на его жизнь, неизвестный японский полицейский ударил его по голове мечом. Двоюродный брат Николая Герцог Георг V спас его, бамбуковой обезвредив нападающего помошью Это c трости. происшествие укрепило интерес Николая II к сверхъестественному.

В 1900-е мистицизм распространяется среди интеллигенции и знати. Наиболее серьезных успехов в поставке «чародеев» к царскому двору в 1894-1907 гг. добилась группировка великих князей Николая Николаевича и Петра Николаевича и близких к ним «сестер-черногорок» Анастасии (Станы) Николаевны и Милицы Николаевны. Милица и Стана являлись дочерьми черногорского владетельного князя (с 1910 года - короля) Николая Негоша. Императрица мечтает родить наследника престола, и Милица обещает найти ей подходящего мага. Лучшим магом в 1901 году считался доктор-целитель Жерар Анкосс. Императрице его магия не помогла, однако, по слухам, Анкосс от духа Александра III предупредил Николая II о скорой смерти императора.

Вторым «другом» семьи с неординарными способностями, присланным Милицей Черногорской, стал Григорий Распутин, крестьянин села Покровское Тобольской губернии. 1 ноября 1905 года Николай Второй записывает в своём дневнике: «Мы познакомились с Божьим человеком

Григорием». Распутин вызывается лечить царевича,, что помогает ему получать влияние в царском доме. «Наследник жив, покуда жив я!» - такой ультиматум ставил он, скорее всего, чтобы не упустить контроль над царской семьей. Распутин обладал необъяснимой властью над царевичем Алексеем. При малейшем его недомогании призывали старца. Иногда хватало даже одного короткого телефонного разговора, чтобы добиться устранения того или иного недуга. При условии, что царевич был единственным наследником престола, это был неоценимый дар и великая власть над царской семьей. Царь, веривший в то, что Распутин был «послан небом», должен был прислушиваться к его советам.

В начале Первой Мировой Войны верховным главнокомандующим российской армии был назначен великий князь Николай Николаевич Сестра Милишы Анастасия Николаевна. главнокомандующего, пытается укрепить его популярность. Распутин навязывает императору идею «устранить Великого князя и лично вступить в командование армией» [Головин, 2001:315]. Этот поступок был встречен со смятением в правительственных и общественных кругах. 20 августа министры обратились с просьбой к Царю не производить смены Верховного главнокомандующего, а 21 августа в коллективном обращении заявили, что «принятие Вами такого решения грозит, по нашему крайнему разумению, России, Вам и династии Вашей тяжелыми последствиями». Это причинило явный вред России, так как даже немецкий генерал Людендорф писал в своих мемуарах, что: «На пути к победе мы сделали новый большой шаг вперед. Обладающий стальной волей Великий князь был отстранен. Царь встал во главе войск» [Людендорф, 2001:169].

Историческим события наглядно показывают, что последняя царская семья пыталась с помощью оккультизма получить помощь в политических вопросах, но сохранить монархический строй не удалось. Как представляется, причиной появления всякого рода магов при русском правления дворе во время Николая II является политическая нестабильность эпохи, переломной для России. В смутное время, как правило, появляются пророки, которые как бы пытаются предотвратить беду, а слабые, неуверенные в себе люди хватаются за оккультизм, как утопающий за соломинку.

### Использованные источники

- 1. Романов Б. С. Император, который знал свою судьбу. И Россия, которая не знала. -СПб: Изд-во «БХВ-Петербург», 2012
- 2.Головин Н. Н. Военные усилия России в Мировой войне. Жуковский-Москва: изд-во «Кучково поле», 2001. 440с.
- 3. Людендорф Э.Ф.В. Мои воспоминания о войне 1914–1918 гг. М., 2007.

## Мазурова А. В. ПРОБЛЕМЫ РАЗВИТИЯ ОБЪЕКТОВ ИНФРАСТРУКТУРЫ В СПОРТИВНОЙ ИНДУСТРИИ

Научный руководитель – д.э.н., проф. Кожаев Ю.П.

Спортивная инфраструктура и физическая активность населения российской федерации находятся в прямо пропорциональной зависимости, следовательно, количество и качество объектов спорта самым непосредственным образом должны влиять на двигательную активность граждан.

### РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ В СПОРТИВНОЙ ИНДУСТРИИ РОССИИ

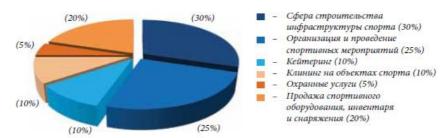


Рис. 1. Распределение денежных средств в спортивной индустрии России.

По состоянию на начало 2014 года в России функционируют 253 000 объектов спорта, из которых 133 600 составляют плоскостные сооружения, 74 300 - спортивные залы и 4 400 - плавательные бассейны. По аналитиков. финансовый оборот индустрии государственном секторе экономики России составляет около \$200 млрд в год, что 2 раза превышает объемы рынка отечественной автомобильной Всего в 2013-2020 гг. на развитие спортивной промышленности. индустрии в рамках государственной Программы «Развитие физической культуры и спорта» будет выделено 1 717 млрд рублей. Значительная часть этих средств пойдет на развитие спортивной инфраструктуры. Именно инфраструктурные инвестиции могут служить важнейшим инструментом реализации социально-экономической политики государства, которое, инвестируя в определенные инфраструктурные проекты, мотивирует и частный капитал принять участие в их развитии.1

Большинство существующих крупных спортивных сооружений были построены в нашей стране во второй половине ХХ века. Прежде всего это касается стадионов и ледовых арен. Многие из них тяжелым бременем лежат на муниципальных образованиях, которым сложно их содержать. Кроме того, состояние более 50% крупных объектов охарактеризовать как полностью изношеное. Их необходимо реконструировать наряду со строительством новых сооружений. Тем не менее, многие эксперты подчеркивают тот факт, что в ближайшие годы Россия все в меньшей степени будет нуждаться в больших спортивных объектах. К Олимпиаде 2014 года было построено значительное количество спортивных объектов. Так же организация ЧМ по футболу 2018 года

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>http://sportfiction.ru/articles/o-sostoyanii-sportivnoy-infrastruktury-v-rossii/.

является существенным фактором в развитии спортивной инфраструктуры на территории нашей страны.

Тренд сегодняшнего дня заключается в увеличении темпов и объемов строительства небольших по своим размерам высокотехнологичных спортивных объектов площадью до 0,7 га. Перспективы выхода таких объектов на самоокупаемость значительно выше, чем крупных. Например, затраты на содержание одного ледового дворца в год составляют примерно 80 млн рублей (для сравнения, бюджет небольшого города в Подмосковье составляет 250 млн рублей).

Обеспеченность России спортивными сооружениями значительной степени варьируется от региона к региону. Крайне мало таких объектов в Костромской и Тверской областях. В несколько лучшем положении находятся Красноярский край. Для сравнения, в той же Японии спортивных объектов построено на 30% больше, чем это необходимо населению для активных занятий спортом. В Финляндии - на 20% больше. Россия относится к странам со средним уровнем обеспеченности населения спортивными объектами (в настоящий момент - 25%). Дефицит спортивных площадок порождает дороговизну их эксплуатации. Так, в той же Финляндии средняя стоимость аренды спортивной плошадки колеблется в пределах \$50/час, в Москве же эта цифра в 6 раз больше! Правительство РФ поставило задачу достигнуть в стране 50%-ного уровня обеспечения населения спортивными объектами к 2020 году, т.е. увеличить их количество вдвое. Правительственная программа также предусматривает, что к этому времени удастся привлечь к регулярным занятиям физической культурой и спортом 40% россиян. И если при стабильном финансировании первая задача видится вполне осуществимой, то предпочтения народа не всегда находятся в прямой зависимости от количества построенных объектов.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>http://sportfiction.ru/articles/o-sostoyanii-sportivnoy-infrastruktury-v-rossii/



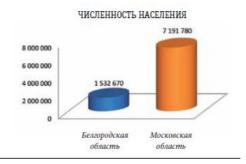




рис. 2 2014 Рейтинг субъектов Российской Федерации по обеспеченности объектами спорта

уровень обеспеченности Лалеко факт. что спортивными сооружениями непосредственно гарантирует приверженность к активному образу жизни. К примеру, обеспеченность объектами спорта в подмосковном Дмитрове составляет 24%, а доля граждан, систематически занимающихся спортом, составляет 29%. Другой пример: в Сергиевом Посаде обеспеченность спортивными объектами составляет всего 8%, а доля граждан-спортсменов превышает 17%. Вероятно, в Сергиевом Посаде организаторы спортивных мероприятий работают с населением более активно, что лишний раз подчеркивает важность человеческого фактора в пропаганде активного образа жизни.

Согласно статистике, Белгородская область занимает 1-е место среди субъектов РФ по обеспеченности объектами спорта. Московская область в этом рейтинге лишь 79-я, Москова - 80-я, Санкт-Петербург - 76-й. Но все ли в действительности обстоит так плохо в российских столицах? Скорее, это результат несовершенства статистики, которая не в полной мере отражает действительную картину. Соотношение количества объектов спорта и населения в различных регионах и муниципальных образованиях различно. Однако и потребность в них тоже разная. И здесь речь идет не только о размерах зеркала воды или площадей спортивных залов и плоскостных сооружений, а о приоритетах, традициях и потребностях в тех или иных спортивных объектах, а также финансовых возможностях

регионов и их жителей. Потребности населения в инфраструктуре спорта различаются точно так же, как и кулинарные пристрастия.<sup>3</sup>

Согласно информации, размещенной на сайте Правительства Московской области, в Подмосковье в ближайшие 5 лет планируют построить 103 ФОКа. Несмотря на то, что на сегодняшний день в Московской области действуют 7 485 физкультурно-оздоровительных и спортивных сооружений, это составляет лишь 14% от нормативной потребности. К 2017 году Подмосковью необходимо выйти на средние показатели по Российской Федерации. С этой целью была принята областная целевая программа «Развитие физической культуры и спорта в Московской области на 20132015 годы», в соответствии с которой должно построено 50 физкультурно-оздоровительных комплексов. На реализацию программы из областного бюджета выделяется более 6,4 млрд рублей, а из муниципальных бюджетов - 600 млн рублей. Однако для полного решения проблемы необходимы частные инвестиции. Именно поэтому 15 ФОКов планируется дополнительно построить за счет внебюджетных источников финансирования. 4 Общий объем выделяемых для этих целей частных инвестиций оценивается в 3,6 млрд рублей. Желание участвовать в создании спортивных объектов в Подмосковье уже высказали несколько компаний-инвесторов. На сегодняшний день в Министерство инвестиций и инноваций Московской области поступили предложения по строительству 103 ФОКов. Это качественные сооружения с плавательными бассейнами, искусственными катками и спортивными залами. Таким образом, инфраструктура спорта в Московской области позволит населению соприкоснуться с более технологичными видами спорта.

В.В. Мироненко, кандидат исторических наук, отмечает: «Одним из эффективных методов регулирования социально-экономических процессов является определение задач, разработка мероприятий и утверждение необходимых средств для осуществления расходов, производимых в рамках федеральных и региональных целевых программ развития отраслей Такие социальной сферы. программы инструментом экономической политики государства и представляют собой форму системного перераспределения финансовых и материальных ресурсов для решения приоритетных социальных задач с четким определением адресата получения средств. При формировании и реализации целевых программ государство (регион) концентрирует внимание общества на необходимости решения именно данной проблемы в среднесрочной и долговременной перспективах. При этом ставятся конкретные цели и задачи; определяются сроки, объемы ресурсов, исполнители; просчитывается результативность прогнозируемых мероприятий по установленной группе показателей. В современных условиях физическая культура и спорт являются одними из претендентов на

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup>http://www.gks.ru/bgd/regl/b07\_34/IssWWW.exe/Stg/d02/07-04.htm

<sup>4</sup>http://mosreg.ru/

бюджетного финансирования, получение a приоритетными бюджетнымирасходами являются государственные инвестиции в создание спортивной инфраструктуры. Вполне очевидно, что основой проведения в жизнь государственной политики в данной сфере является материальнотехническая база и ее основное звено – физкультурно-спортивные сооружения. В то же время, ретроспективный взгляд на проблему развития программными методами показывает. вопрос необходимости строительства государственном уровне 0 спортивных сооружений обсуждался еще в 2003 г., когда Президентом РФ было дано поручение разработать федеральную целевую программу строительства И реконструкции 1000 физкультурно-спортивных комплексов. Острота проблемы подчеркивалась тревожной ситуацией с физическим и духовным здоровьем нации и отсутствием достаточного числа спортсооружений, доступных для систематических населения физической культурой и спортом. Отмечалось, что уровень вовлеченности в занятия физической культурой и спортом всех категорий населения крайне низок, всего около 10 %, в том числе инвалидов – менее 1 %, тогда как в экономически развитых странах мира этот показатель достигает 40-60 %%. К этому можно добавить, что гражданам России зачастую негде заниматься физической культурой и спортом, так как в последние годы сеть физкультурно-спортивных сооружений постоянно сокращается. Имеется также значительное количество недостроенных спортивных объектов. Многие сооружения находятся в аварийном состоянии, не соответствуют санитарно-гигиеническим нормам, обеспечены техническими средствами, современным оборудованием и инвентарем для учебно-тренировочного процесса и соревнований. При предлагаемые коммерческими структурами услуги физической культуры и спорта недоступны для значительной части малообеспеченных граждан по причине высокой стоимости услуг».<sup>5</sup>

В своей публикации Е.Б. Дуплинская и К.С. Селиванов, кандидаты экономических наук, пишут: «В международных правовых документах, регулирующих вопросы, связанные с развитием спорта, таких как Международная хартия физического воспитания и спорта (Париж, 21 ноября 1978 года), Спортивная хартия Европы (Греция, 15 мая 1992 года), Европейский манифест «Молодые люди и спорт» (Лиссабон, 18 мая 1995 года), Декларация участников европейской конференции «Спорт и местное управление» (Венгрия, 3 февраля 1996 года), Резолюция девятой Европейской конференции министров спорта (Братислава, 31 мая 2000 года) и др., термин «физическая культура» не используется. Данный термин отражает особенность российского национального понимания отношений в сфере спорта. В России вопросы реализации взаимоотношений в спортивной индустрии регулируются Федеральным законом от 04.12.2007 № 329 — ФЗ «О физической культуре и спорте в Российской Федерации»

٠

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup>https://docviewer.yandex.ru/?uid=63153540&url=ya-mail%3A%2F%2F160440736725080023%2F1.2&name=50.

(ред. от 23.06.2014), в соответствии с которым спорт — это сфера социально-культурной деятельности как совокупность видов спорта, сложившаяся в форме соревнований и специальной практики подготовки человека к ним; физическая культура — часть культуры, представляющая совокупность ценностей, норм и знаний. собой создаваемых и используемых обществом в целях физического и интеллектуального развития способностей человека, совершенствования его двигательной и формирования здорового образа жизни, адаптации путем физического воспитания, физической подготовки развития».6 Общественные и физического деятели В.С. Чеботарев, А.В.Тимченко делают акцент: «Для эффективного управления сферой массового спорта, а также распределения финансовых ресурсов внутри нее разработка стратегии развития массового территориальных образованиях. Данная стратегия должна приоритетные направления:

- 1. оценка реальной ситуации (выявление численности занимающихся, уровня спортивных достижений, количества спортивных клубов, соотношения между потребностью в том или ином виде спорта и степенью удовлетворения, стоимости развития видов спорта);
- 2. реорганизация государственного управления спортом на местном уровне (внедрение механизмов спортивного менеджмента, управления персоналом, координация деятельности всех спортивных организаций в регионе, исключение дублирования в работе);
- 3. придание «производственных» функций муниципальным спортивным службам (учет рыночных отношений, оценка результатов работы спортивных организаций как предприятий);
- 4. осуществление финансового менеджмента и экономического анализа объемов финансирования (определение прозрачности спортивных организаций, разработка критериев финансирования командных дальнейшее индивидуальных видов спорта, развитие договорных отношений с предприятиями). Стратегия развития массового спорта, учитывающая все вышеперечисленные факторы, будет способствовать его развитию, а также позволит повысить эффективность финансирования данного направления».

Для эффективного создания программно-целевых методов финансирования приоритетной государственной задачи (развитие инфраструктуры для повышения доступности занятиями физической культурой и спортом для всех групп населения Российской Федерации) позволяют решить ее наиболее быстрым и экономически эффективным способом, что соответствует принципу бюджетирования, ориентированного на результат. Социальная эффективность финансовых вложений в физическую культуру и спорт формируется на основе снижения

<sup>6</sup>http://elibrary.ru/item.asp?id=23295626

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup>http://cyberleninka.ru/article/n/problemy-pravovogo-regulirovaniya-finansirovaniya-gosudarstvom-fizicheskoy-kultury-i-sporta

населением, особенно молодежью, употребления алкоголя, наркотических веществ, правонарушений, укрепления здоровья населения.

Экономический эффект является выражением социального эффекта и проявляется в повышении производительности труда, снижении заболеваемости, в сокращении государственных расходов на медицинскую помощь, выплат пособий по нетрудоспособности, а также предотвращения экономического ущерба от недопроизводства.

### Использованные источники

- 1. Дуплинская Е. Б., Селиванов К. С. Приоритеты государственной политики в финансировании физической культуры и спорта в РФ // Молодой ученый. 2014. №11. С. 204-207.
- 2. В.В. Мироненко Программно-целевые методы развития спортивной инфраструктуры // Научно-теоритический журнал «Ученые записки», Nototion 7(29)-C.50-56.
- 3. В.С.Чеботарев, А.В.Тимченко Проблемы правового регулирования финансирования государством физической культуры и спорта // Юридическая наука и практика: Вестник Нижегородской академии МВД России. 2010.№1(29). С. 187-189.
- 4. Мануйленко Э.В. Финансирование Физической культуры и спорта в России// сборник: Инновации в науке, образовании и бизнесе-2014 Труды XII Международной научной конференции. Под редакцией В.А. Волкогона. 2014. С. 247-249.
- 5. http://sportfiction.ru/articles/o-sostoyanii-sportivnoy-infrastruktury-v-rossii/
- 6. http://www.gks.ru/bgd/regl/b07\_34/IssWWW.exe/Stg/d02/07-04.htm..

### Макарова А. М. ИСКУССТВО И ДИЗАЙН

Вопрос о том, что разделяет дизайн и искусство, является весьма запутанным и неоднократно обсуждался в течении долгого времени.

Искусство - это форма человеческой деятельности, художественное творчество, проявляющееся в различных видах: живописи, архитектуре, скульптуре, литературе, музыке, танцах, кино, дизайнерской деятельности.

Искусство отражает мир целостно. Главным предметом искусства является человек, общественная жизнь. Круг явлений реальной действительности, изображаемый художником, принято называть темой произведения, внутренний мир изображенного называется идеей, эмоционально выраженное отношение художника к изображаемому - оценкой. Тема, идея и оценка, будучи неразрывны, составляют содержание художественного произведения.

Термин «дизайн» сегодня употребляется для характеристики процесса художественного или художественно-технического проектирования, результатов этого процесса — проектов (эскизов, макетов и других визуальных материалов), а также осуществленных проектов — изделий, средовых объектов, полиграфической продукции и пр.

В дизайне сфокусировался комплекс явлений, связанных с хозяйственно-экономической жизнью общества, явлениями культуры в целом и искусства в частности, деятельности, предваряющей изготовление изделий и создание средовых объектов — проектной деятельности: массовое машинное промышленное производство, урбанизация (сосредоточение населения и экономической жизни в крупных городах), и т.д.

В настоящее время для решения художественных задач дизайнеры обращаются к искусству XX века, в котором видят источник новых оригинальных идей в развитии дизайнерских приемов и средств. Искусство обогащает дизайнеров в творческом плане, способствует повышению их эмоционального заряда. Изучение достижений авангардного искусства как экспериментальной сферы в области разработки художественных методов и средств создания художественных образов позволяет формировать у креативное мышление. Существует необходимость дизайнеров рассмотрении особенностей влияния художников-абстракционистов на тенденции в развитии разнообразных стилевых течений в дизайне. В тоже время, если изучать особенности дизайна, то можно понять и современное искусство, объясняя его с помощью дизайнерских средств. М. Рагон связывает непринятие современного искусства с тем, что люди не воспринимают произведения абстрактного искусства и современную окружающую среду как единое целое. Для искусствоведческой оценки продуктов дизайна, для практической деятельности дизайнеров, а также для развития теории дизайна по проблемам художественного творчества в дизайнерской деятельности необходимо обратиться к современному искусству и выявить формы его влияния на дизайн, уровни заимствования дизайном средств и методов, используемых в искусстве. Принципы формообразования, заимствованные дизайном в искусстве, разнообразные направления искусства XX века, занимающиеся поиском новых форм освоения мира, оказывают влияние на развитие дизайна в области формообразования. В дизайне, как и в абстрактном искусстве, постоянно происходят стилевые изменения, связанные с экспериментальными, художественными исканиями. В искусстве 1960 - 1980-х г.г. появляется концептуальное направление минимализм, «декларировавшее реализовывавшее предельной на практике принципы ЭКОНОМИИ Концептуальная «изобразительно-выразительных» средств». художников-минималистов о пространственной свободе получила свое развитие в дизайне предметно-пространственной среды, в создании минималистских интерьеров, минималистской мебели. Произведения художников-минималистов - это металлические скульптуры-конструкции, пустые ящики, рамы без картин, разнообразные геометрические формы.

Дизайн, как и другие виды искусства, отражает наш с вами коллективный дух эпохи. Но визуальная композиция призвана выполнить конкретную задачу, передать определенное сообщение. Вне зависимости от того насколько дизайн прекрасен, это не произведение искусства. Дизайн -

это форма общения, просто окошко, в котором содержится сообщение, информация.

# Месаблишвили Д.З. СОВРЕМЕННЫЕ ЦЕННОСТНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ МОЛОДЕЖИ РОССИИ И ИСПАНИИ

Научный руководитель - к. филол.., доцент Кутьева М. В.

Вопросы, связанные с гуманитарными ценностями молодежи, их преемственностью и динамикой, отличаются особой социальной востребованностью.

Раскрывая актуальность данной тематики, отметим, что такая социальная группа, как молодежь, несет в себе всего лишь малую часть тех ценностей, оставшихся от предыдущего поколения. Так возникает вопрос, а какие же ценности сейчас у современной молодежи, чем они живут?!

Целью данного исследования, было выявить основные ценностные приоритеты испанской и российской молодежи, провести сравнительный анализ между ними. Для этого были изучены официальные статистические источники этих стран, социологические опросы и научные публикации на данную тему.

Для изучения и раскрытия темы было проведено анкетирование среди молодых людей, в котором приняли участие более 190 парней и девушек из разных уголков России.

На основе этих данных, которые затрагивают такие жизненные вопросы как: еда, отношение к политике, алкоголь, приоритетные предпочтения и т.д., был проведен анализ и сопоставлена информация мололежи России и Испании.

Как оказалось в процессе исследования, молодежь не понимает правильного значения слова «ценности», но в итоге, даже не зная определения, у молодежи есть приоритеты по жизни, которым она следует.

Как показало анкетирование и дальнейшее изучение ценностей современной молодежи, их жизненные приоритеты достаточно традиционные и консервативные. Большинство молодых людей ценят и гордятся своими родными, хотят больше времени проводить с семьей.

Парни и девушки открыты длительным отношениям, созданию семьи. Очень ценится стремление получить хорошее образование и продолжать процесс саморазвития. Многие ведут здоровый и активный образ жизни.

Интернет, без которого сейчас уже не обойтись, тоже играет главенствующую роль в жизни каждого молодого человека, и молодежь проводит в сети большую часть дня.

При изучении информации о молодежи были изучены также программы молодежной политики обеих стран.

Важнейшим результатом проведенной работы стало понимание того, что в наших странах большинство молодежи находится, так скажем, в «адекватном» состоянии, и придерживается правильных жизненных

устоев, и главное, что они не просто с ними живут, а еще и распространяют, сохраняют и поддерживают их в своей социальной группе, обществе в пелом.

# Миронова Е.И. АКТУАЛЬНОСТЬ ПРОБЛЕМ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В СОВРЕМЕННЫХ УСЛОВИЯХ

Актуальность всех вопросов, связанных с культурой, приобрела в настоящее время небывалую остроту. Повышенный интерес к изучению культур разных народов издавна будоражит наши умы. К сожалению, за этим кроются не только и не столько благородные и созидательные мотивы интереса к другим культурам, стремление обогатить свою культуру опытом и оригинальностью других, сколько совсем иные причины, грустные и тревожные. В последние годы социальные, политические и экономические потрясения мирового масштаба привели к небывалой миграции народов, их переселению, расселению, столкновению, смешению, что, разумеется, приводит к конфликту культур.

В то же время научно-технический прогресс и усилия разумной и миролюбивой части человечества открывают все новые возможности, виды и формы общения, главным условием эффективности которых является взаимопонимание, диалог культур, терпимость и уважение к культуре партнеров по коммуникации.

Виды и формы межкультурного общения стремительно развиваются (одна система Интернет чего стоит!). В такой ситуации перед образованием остро стоят сложные и благородные задачи: во-первых, исследовать корни, проявления, формы, виды, развитие культур разных народов и их контактов и, во-вторых, научить людей терпимости, уважению, пониманию других культур. Реальное общение с иностранцами показывает, что даже высокое знание иностранного языка не исключает непонимания и конфликта с носителями данного языка. Ясно, что эффективное межнациональное общение невозможно без практических навыков и всесторонних знаний о культуре другого народа.

Сегодня становится все более очевидным, что человечество развивается по пути расширения взаимосвязей и взаимозависимости различных стран, народов и их культур. Этот процесс охватил различные сферы общественной жизни всех стран мира. Это выражается в бурном росте культурных обменов и прямых контактов между государственными институтами, социальными группами, общественными движениями и отдельными индивидами разных стран и культур.

Отмеченные процессы в той или иной степени нашли свое проявление и в России. Реформы общества привели к серьезным изменениям в культурном облике России. За несколько последних лет появились совершенно новые общественные группы: предприниматели, банкиры, политические лидеры разных движений, русские сотрудники

иностранных фирм и др. Происходит становление совершенно нового типа деловой культуры, формируется новое представление о социальной ответственности делового мира перед клиентом и обществом, меняется жизнь общества в целом. Возникает необходимость создания эффективной системы коммуникации между различными общественными группами. Эта система должна быть основана на принципах равного доступа к необходимой информации, прямого общения между собой, коллективного принятия решений и эффективной работы сотрудников. К этому нужно добавить, что разносторонние международные контакты руководителей и предпринимателей всех уровней показали, что успех в любом виде международной деятельности во многом зависит от степени подготовки российских представителей в области межкультурной коммуникации.

Становясь участниками любого вида межкультурных контактов, люди взаимодействуют с представителями других культур, зачастую существенно отличающихся друг от друга. Основные причины их неудач лежат за пределами очевидных различий. Они - в различиях в мироощущения, то есть ином отношении к миру и к другим людям. Главное препятствие, мешающее успешному решению этой проблемы, состоит в том, что мы воспринимаем другие культуры через призму своей культуры, поэтому наши наблюдения и заключения ограничены ее рамками. С большим трудом мы понимаем значения слов, поступков, действий, которые не характерны для нас самих. Наш этноцентризм не только мешает межкультурной коммуникации, но его еще и трудно распознать, так как это бессознательный процесс. Отсюда напрашивается вывод, что эффективная межкультурная коммуникация не может возникнуть сама по себе, ей необходимо целенаправленно учиться.

В процессе межкультурной коммуникации взаимодействующим сторонам приходится сталкиваться с необходимостью осмысления чужой культуры, что имеет свои особенности. Уже сама установка на осмысление явлений чужой, неизвестной культуры принципиально отличается от осмысления тех или иных явлений своей собственной культуры. Теория коммуникационного приспособления утверждает, что в ситуациях межкультурной коммуникации люди зачастую меняют модели своего коммуникативного поведения, приспосабливаясь к моделям партнеров по общению. При этом изменение стиля коммуникации происходит быстрее во время ненапряженного, спокойного общения или в случаях, когда партнеры не видят большой разницы между собой и собеседником. Даже из собственного опыта общения с представителями других культур можно сделать вывод, что мы предпочтем подстроиться к собеседнику, если оцениваем его положительно. Дело в том, что поведение людей в процессе коммуникации определяется целым рядом факторов разной степени значимости и влияния.

В связи с чем конфликт при межкультурном общении неизбежен. Конечно, этому конфликту способствует неопределенность. Люди могут потерять терпение из-за двусмысленности, а это ведет к гневу, фрустрации или раздражению. Однако даже после того как неопределенность

уменьшена, конфликт все равно неизбежен из-за различий в смысле вербального языка и невербального поведения у разных культур, а также в сопутствующих эмоциях и ценностях, присущих культурной системе.

Выделяется шесть основных препятствий, мешающих эффективной межкультурной коммуникации.

- 1. Допущение сходств. Одной из причин непонимания при межкультурной коммуникации становится то, что люди наивно предполагают, будто все они одинаковы или, по крайней мере, достаточно схожи для того, чтобы легко общаться друг с другом Таким образом, само допущение сходств представляет собой культурную переменную.
- 2. Языковые различия. Когда люди пытаются общаться на языке, который знают не в совершенстве, они часто полагают, что слово, фраза или предложение имеют одно и только одно значение то, которое они намерены передать Поскольку люди цепляются за одиночные, простые интерпретации того, что, в сущности, является сложным процессом, постольку в коммуникации будут возникать проблемы.
- 3. Ошибочные невербальные интерпретации. Очень трудно полностью понимать невербальный язык культуры, не являющейся вашей собственной. Неправильная интерпретация невербального поведения может легко привести к конфликтам или конфронтации, которые нарушают коммуникативный процесс.
- 4. Предубеждения и стереотипы. Стереотипы и предубеждения в отношении людей естественные и неизбежные психологические процессы, которые влияют на все наши восприятия и коммуникативные контакты. Стереотипы поддерживаются множеством психологических процессов (включая избирательное внимание), которые могут негативно влиять на коммуникацию.
- 5. Стремление оценивать. Культурные ценности также влияют на наши атрибуции в отношении других людей и окружающего нас мира. Различные ценности могут вызывать негативные оценки, которые становятся еще одним камнем преткновения на пути к эффективной межкультурной коммуникации.
- 6. Повышенная тревога или напряжение. Эпизоды межкультурной коммуникации часто связаны с большей тревогой и стрессом, чем знакомые ситуации внутрикультурной коммуникации.

Учитывая все описанные проблемы, мы можем спросить: как их преодолеть, чтобы стать участником эффективной межкультурной коммуникации? В последние 10-20 лет исследователи уделяли значительное внимание этому вопросу, обозначив его как межкультурно-коммуникативная компетентность, выделяя несколько моделей:

- \* индивидуальная система характеристики индивидов, которые облегчают межкультурную коммуникацию;
- \* эпизодическая система характеристики участников интеракции, которые способствуют взаимным атрибуциям компетентности;
- \* относительная система характеристики, которые позволяют людям переносить свои навыки МКК на различные ситуации и контексты.

В настоящее время процесс глобализации охватил самые разные сферы нашей жизни. Финансы, идеи и люди ныне мобильны как никогда. Закономерно, что глобальные финансовые и товарные рынки, средства информации и миграционные потоки привели к бурному росту культурных обменов, которые выражаются в стремительно возрастающем количестве прямых контактов между государственными институтами, социальными группами и индивидами различных стран и культур. В ходе этих контактов исчезает множество традиционных форм жизни и способов мышления. Таким образом, культурная динамика развивается В направлении сотрудничества между культурами, основанного на культурном плюрализме, который предполагает овладение человеком ценностями еще одной культуры без ущерба для ценностей своей собственной культуры.

## Новикова М.В. ДИЗАЙН-КОНЦЕПТ СЕМЕЙНОГО КАФЕ «ГОЛУБАЯ ЛАГУНА»

Научный руководитель – к.техн. наук Миргородская Т.А.

В настоящее время задача повышения культурного уровня населения и создания дополнительных мест для проведения досуга актуальна не только для отдельно взятого города, но и для всей страны в целом.

Если обратиться к проблемам нашего города Электросталь, то следует отметить отсутствие специализированных детских и семейных учреждений и заведений общественного питания с организацией познавательно-развлекательного досуга.

На сегодняшний день на территории города работают несколько ресторанов быстрого питания «Макдоналдс». Западная система быстрого питания представляется не только не полезной, но и не имеющей под собой культурно-исторической основы.

Нами предлагается проект кафе, ориентированного на европейские традиции общественного питания с богатым ассортиментом морепродуктов.

Современный менеджмент в сфере дизайна рекомендует начинать проектирование любого объекта с разработки творческой концепции и только потом переходить к эскизным вариантам создания конечного продукта. Изучение теоретического материала, сравнительный анализ аналогов и прототипов, а также предпроектный поиск конструктивных, образных, объемно-планировочных решений, выбор соответствующих тематике цветов в оформлении фасадов и интерьеров семейного кафе «Голубая лагуна» позволили сформировать следующие ценностные критерии дизайн-концепции:

- многофункциональность и зонирование;
- образность и ассоциативность;
- -принцип подобия природным биологическим формам;
- цветовая гармония;

#### - экологичность.

Наша задача заключается в создании комплексного многофункционального объекта. Планировка здания предусматривает на первом этаже: входную зону, выставочный зал, где будут проходить творческие встречи и просветительские мероприятия, детскую комнату с развивающими играми и анимацией, кухню, административные и хозяйственные помещения. На втором этаже будет размещена зона общественного питания, которая предлагает своим посетителям блюда европейского меню с богатым ассортиментом морепродуктов.

Для решения проектных задач нами выбрана стилистика бионических форм, что позволит создать художественно-выразительную среду. В решении фасадов и интерьеров здания нами используется пластика, напоминающая формы морской раковины. Атриумное пространство второго этажа и большой аквариум под ним будут вызывать ассоциации, связанные с морской тематикой, подводным миром и названием кафе «Голубая лагуна».

Особое место в проекте занял цвет при полном отсутствии темных цветовых пятен. Фасады окрашены в белый цвет, а само помещение сероголубой гаммы с яркими акцентами синего и зеленого.

Принцип экологичности находит свое воплощение в выборе и освоении участка для проектируемого кафе, удаленного от промышленных предприятий и находящегося вблизи большого существующего искусственного водоема «Южный».

Также для реализации принципа экологичности нами предлагается устройство небольшого декоративного водоема и озеленение прилегающей территории. Панорамное остекление фасадов обеспечит инсоляцию и естественное освещение.

Таким образом, в разработанной нами концепции заданы основные принципы и ориентиры построения среды, сочетающей функции общественного питания, современного досуга, просвещения и формирования духовно-нравственного развития личности.

### *Нуриева Г.Ч.* СЕМАНТИЧЕСКАЯ АДАПТАЦИЯ ГАЛЛИЦИЗМОВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Научный руководитель - д-р филол. наук, проф. Монина Т.С.

Темой данного исследования является рассмотрение семантической адаптации галлицизмов в английском языке. Актуальность работы связана с интенсивным проникновением французских заимствований в английский язык и проблемой их адаптации. Цель работы - проанализировать и описать варианты семантических изменений, возникающих при переходе слова из французского языка в английский.

Заимствование - переход элементов одного языка в другой как результат взаимодействия языков или сами элементы, перенесенные из

одного языка в другой. Заимствование является важным фактором развития и изменения лексической системы языка.

В зависимости от языка, из которого было заимствовано слово, такие слова называют «англицизмы», «арабизмы», «германизмы» и т. п. В некоторых случаях название заимствования может не совпадать с названием языка: например, заимствования из чешского языка называются богемизмами, из французского — галлицизмами.

Само понятие «галлицизм» не совсем верно, так как до 99% заимствований из французского имеют латинское (точнее, романское) происхождение и не имеют к вымершему галльскому языку (кельтскому по происхождению) никакого отношения. Тем не менее, французский язык развился из народной латыни на территории бывшей Римской Галлии, откуда и произошло название «галлицизм».

Галлицизмы составляют значительную часть заимствований в английском языке (Арнольд, 2014: 222). Они проникают во все сферы жизни и деятельности людей. Особенно французскими заимствованиями пополнилась лексика, связанная с одеждой и едой: atelier (от фр. atelier) — мастерская, ателье, соятите (от фр. costume) — платье, костюм, blouse (от фр. blouse) — блузка, coffee (от фр. café) — кофе, beef (от фр. boef) - говядина, soup (от фр. soupe)- суп и др. В английском языке очень много галлицизмов, связанных с живописью, театром и искусством: nocturne (от фр. nocturne) — ноктюрн, actor (от фр. acteur) - актер, gallery (от фр. galerie) - галерея, impressionism (от фр. impressionnisme) - импрессионизм.

При заимствовании значение слова может сохраняться, сужаться или полностью меняться. В связи с этим мы разделили галлицизмы на три группы.

К первой группе относятся заимствования с сохранением значения. Например, к ним относятся следующие слова: salad (om фр. salade) - салат, picnic (om фр. pique-nique) — прием пищи на свежем воздухе, guard (om фр. garder) - хранить, охранять, face (om фр. laface) —лицо, river ( om фр. riviere) — река.

Ко второй группе относятся слова с сужением значения слова. Если в исходном языке слово было многозначным, то при заимствовании обычно берётся только одно из его значений, т. е. происходит сужение значения слова. Например, слово *couloir* является полисемантическим во французском языке и имеет основное прямое значением «коридор, проход», а так же дополнительное «ущелье, узкая долина». В английском языке это слово существует с одним значением «ущелье».

В слове *cachet* во французском языке основными значениями являются «печать», «штемпель, клеймо», «таблетка», «гонорар», а также переносное значение «отпечаток». В английском языке доминирующим и единственным значением данного слова является переносное значение «отпечаток».

Французское существительное *canard* обладает целым рядом семантических значений: «утка, селезень», «газетная утка»», «фальшивая

нота», «газетёнка», «кусок сахара, смоченный чаем, спиртом». В английский язык перешло разговорное значение «утка», «ложный слух».

В третью группу входят заимствования с полным изменением значения слова. Так, французское douceur является полисемичным в языке-источнике и имеет следующие значения: «сладость», «мягкость, нежность», «удовольствие, радость», «плавность, легкость», «кротость, доброта», «ковкость, тягучесть», «размытость». В английском языке это слово не соответствует ни одному из вышеназванных определений и употребляется в значениях «чаевые», «взятка».

Французское слово *bourse* имеет следующие значения: «кошелек», «стипендия», «гонорар спортсмена», «сетка рыболова», «сумка, карман». В английском языке bourse переводится как «парижская фондовая биржа».

Случаи, когда в заимствующем языке слово получает значение, которого оно вовсе не имело в языке, из которого пришло, представляют редкие исключения и объясняются дальнейшим развитием значения в заимствовавшем языке с утратой первоначального значения.

Лексическое заимствование обогащает язык и обычно нисколько не вредит его самобытности, так как при этом сохраняется основной словарь языка-приемника, а, кроме того, неизменным остается присущий языку грамматический строй, не нарушаются внутренние законы языкового развития.

#### Использованные источники

1. Арнольд И. В. Лексикология современного английского языка: учебное пособие. — 3-е изд., стереотип. - М.: Флинта; М.: Наука, 2014. - 376 с.

## *Нуриева Г.Ч.* ПИКТЫ У ИСТОКОВ СОЗДАНИЯ ШОТЛАНДИИ

Научный руководитель – к. филол. н., доцент Николаева М.Н.

Пикты считаются одним из самых древних народов, когда-либо существовавших в истории. Исследование происхождения и особенностей жизни пиктов вызывают затруднения в связи с тем, что они оставили после себя лишь зашифрованные надписи на камнях на территории Шотландии. Расшифровка этих надписей до сих пор не закончена, поэтому пока нет возможности точно установить происхождение этого народа. Однако в последнее время наука по изучению пиктов постепенно развивается.

Пикты - древний народ, отчасти родственный кельтам, является коренным населением Шотландии и прилегающих островов. Существует версия, что слово «пикт» происходит от латинского слова pictus, т.е. «раскрашенный», для сравнения в английском языке существуют однокоренные слова picture (картина), depict (изображать), picturesque (живописный) и др. Данное название этнонима "picts" возникло из-за традиции пиктов покрывать тела татуировками. Татуировки пиктов имели определенное значение и огромный смысл, т.к. они указывали на племя, на племенного вождя, а также на статус самого человека внутри племени. Эта

визуальная информация была жизненно необходима для успешного общения между племенами.

Впервые упоминание о пиктах встречается у античных писателей конца III в. н. э. Пикты жили на севере и в центре современной Шотландии и говорили на сейчас уже вымершем пиктском языке, который принадлежал к бриттской ветви кельтских языков. Данный народ не сохранил никаких письменных свидетельств о своих традициях, верованиях и образе жизни, поэтому их язык исчез вместе с ними. О существовании пиктского языка свидетельствуют лишь надписи на памятниках, названия мест и отдельные упоминания в трудах античных и раннесреднековых писателей.

В России широкий круг читателей узнали о пиктах после перевода английской баллады Роберта Льюиса Стивенсона, шотландца по происхождению, «Вересковый мед» Самуилом Яковлевичем Маршаком. Приведем небольшой отрывок из стихотворения:

Пришёл король шотландский, Безжалостный к врагам, Погнал он бедных пиктов К скалистым берегам. На вересковом поле, На поле боевом Лежал живой на мёртвом И мёртвый - на живом.

О внешнем виде пиктов можно узнать по свидетельствам летописцев и крышкам саркофагов, в которых хоронили пиктских воинов. Одежда пиктов не отличалась разнообразностью. Состояла она из рубахи до колен. В качестве материала использовались шерсть, лен или кудель. Поверх рубахи пикты обычно надевали накидку или плащ, закрывающие верх туловища. Ходили пикты обычно босиком, за что и получили от своих врагов немного обидное прозвище «красноногие». Однако археологам после многолетних поисков удалось найти несколько кожаных башмаков, пусть и выполненных очень грубо. Найденные башмаки дают возможность утверждать, что пикты вовсе не были варварами, как это принято считать в современной культуре.

Основное население пиктов занималось земледелием и скотоводством, излишки труда шли на содержание военной аристократии. Однако любимым занятием пиктов была охота. Сцены охоты можно увидеть на множестве камней. Обычно охотники шли в поход верхом, вооруженные копьями, в сопровождении слуг и охотничьих псов. Порой на охоте можно заметить и женщин. Охота велась преимущественно на оленей, медведей, кабанов и диких быков.

Первоначально пикты исповедовали друидическое язычество. У них было широко развито жертвоприношение. Причем наряду с жертвоприношением животных было распространено и жертвоприношение людей. В качестве жертв использовались приговоренные к смерти преступники и военнопленные. В V-VI веках Святой Ниниан, первый прибывший в Шотландию христианский епископ, а

также святой Колумба, ирландский монах, проповедник христианства в Шотландии, обратили пиктов в христианство.

Первоначально пикты представляли собой союз племен, но к VI веку сформировалось несколько государственных образований, позднее объединившихся в Королевство пиктов.

Уникальной чертой пиктского общества была передача трона не по мужской, а женской линии. Поэтому в разные периоды времени пиктов возглавляли представители самых разных королевских династий. Наследование по материнской линии не означало, что пиктами правили королевы, но родословная королевских семейств велась через матерей.

Пикты проводили крупные сражения, действуя умело и часто добиваясь успеха. Однако наиболее распространенной формой ведения войны были набеги. Римляне впервые узнали пиктов как искусных мореплавателей, совершающих набеги из-за моря. С Римской империей пикты воевали долго и планомерно. Несмотря на многократные нашествия и войны, римлянам не удалось сломить пиктов. В течение 30 лет пикты сжигали и разрушали римские укрепления, расположенные вблизи границ пиктов. Римляне еще никогда не сталкивались с подобной партизанской войной. В 409 г. последние римские легионы навсегда покинули Британию.

Самым важным событием в истории пиктского народа была битва при Нехтансмере в 685 г. Бруде Великий, король пиктов, разгромил войско англов, совершивших нападение на пиктов. Нортумбрийская армия была полностью уничтожена. Для Нортумбрии это был сокрушительный удар, от которого она так никогда и не оправилась. Пиктия же на непродолжительное время стала самым могущественным государством в Шотландии. Если бы пикты проиграли эту битву, Шотландия, возможно, никогда не существовала бы.

Государство пиктов достигло своего расцвета в VIII веке, после того как они отстояли свои границы от натиска скоттов на западе и англов на севере. Однако в 843 г. королём пиктов становится король Дал Риады Кеннет І. Он объединил государства пиктов и скоттов в Королевство Шотландию. Гэльский язык стал официальным, гэльская культура быстро вытеснила пиктскую, а вскоре в результате ассимиляции пикты прекратили своё существование как отдельный народ. Таким образом, свою родословную шотландский народ ведет не от племени скоттов, давших название стране Scotland, а от пиктов, древнего воинствующего кельтского племени.

# Обухова Е.Е. РАЗРАБОТКА ФАСАДНЫХ РЕШЕНИЙ КОТТЕДЖА ДЛЯ СЕМЬИ ИЗ ПЯТИ ЧЕЛОВЕК В ДЕРЕВНЕ ПУШКИНО МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Научный руководитель – к.пед.н. Вильде Т.Н.

Разработка фасадных решений — неотъемлемая часть любого архитектурного проекта. Фасад — это лицо здания, по которому судят о его предназначении, внутреннем устройстве и благосостоянии владельцев.

Для разработки фасадов коттеджа для семьи из пяти человек нами был составлен психологический портрет потребителя, согласно которому глава семьи увлекается творчеством архитекторов-конструктивистов (функционалистов) XX века — Ле Корбюзье (функционализм), братьев Весниных, Константина Мельникова, Моисея Гинзбурга (конструктивизм). Исходя из сказанного, в основу дизайн-концепции проекта мы заложили стилистику конструктивизма. Стиль конструктивизм характеризуется строгостью, геометризмом, лаконичностью форм. Этому стилю в архитектуре свойственно использование панорамных окон и даже целых стеклянных стен, что создаёт иллюзию слияния с природой для людей, находящихся в интерьере.

На первом этапе проектирования мы разработали вариант фасадов, в котором наружные стены были отделаны природным камнем, а кровля дома была не плоской, а имела скаты. Основу колористического решения фасадов составляли синие и бежево-розовые тона. Но в результате более глубокого исследования аналогов мы выявили, что это решение не совсем характерно для выбранного нами стиля.

В процессе поиска различных трактовок стилистического решения фасадов мы ушли от первого варианта. Если сначала стены первого и второго этажей были единой плоскостью и не имели выступов, то в мы предложили более сложное формообразование. Второй этаж теперь имел небольшой выступ над первым. Выступающими мы сделали стены на фасаде Д-А, лестницу и балконы. Лестница стала выступать над плоской крышей. Такое решение было принято потому, что мы предложили сделать крышу дома эксплуатируемой. Такая крыша позволяет обустроить уютное место для отдыха в тёплое время года и любоваться живописной природой. Для того чтобы члены семьи могли беспрепятственно попасть сюда и вынести необходимую для отдыха мебель, мы продлили лестничный марш и спроектировали выход. Помимо выступа вверх у лестницы также появился небольшой выступ от общей стены на фасадах Д-А и Б-Г. Крышу дома мы спроектировали плоской, без скатов, что придало дому геометричные, современные очертания в соответствии со стилистикой конструктивизма. Следуя безопасности, по всему периметру здания мы оборудовали ограждение с экранами из оргстекла, имеющими металлический каркас.

В нашем проекте мы сконструировали террасу, расположенную над главным входом с обширным панорамным остеклением. Удлиненные горизонтальные окна мы сделали в игровой, расположенной на втором этаже, в зимнем саду на первом этаже. Сплошное остекление во всю высоту имеет и лестничный проём.

Полностью была изменена цветовая гамма фасадов. В её основу были заложены светло-бежевые, кремово-белые, коричневые и красные тона. Стены второго этажа мы решили покрыть светло-бежевой фасадной

штукатуркой, а в отделке фасадов первого этажа использовать штукатурку кремово-белого цвета. Для цоколя дома был выбран коричневый цвет. Спокойную цветовую гамму мы разнообразили яркими красными акцентами в отделке балконов и, частично, лестницы. Изначально мы планировали сделать пластически выступающую лестницу полностью красной. Но в фасадах Д-А и Б-Г было нарушено равновесие. Поэтому мы запланировали окрасить выступающую над плоской крышей форму лестницы более спокойным светло-бежевым цветом. Красным цветом мы выделили главный вход и вход со стороны кухни-гостиной. Также добавили витражи из красных и светло-серых треугольников на остеклённой части входа в левом крыле дома. Орнамент из треугольников повторяется и на фасадах остеклённых балконов.

В результате проделанной работы мы выбрали окончательный вариант фасадов коттеджа, отвечающий пожеланиям заказчика и соответствующий стилю конструктивизм.

#### Использованные источники

- 1. Гинзбург М.Я. Стиль и эпоха. Государственное издательство, 1924 238 с.
- 2. Голосов И. Творцы авангарда. Архитектура- С, 2007 108 с.
- 3. Хан-Магомедов С.О. Архитектура советского авангарда: в 2 кн.: Кн. 1: Проблемы формообразования. Мастера и течения. М.: Стройиздат., 1996 709 с.

### **Одаева Т. Б. КОНЦЕПТОСФЕРА ПОНЯТИЯ «DANCE/TAHEЦ»** Научный руководитель д. филол. наук, проф. Монина Т. С.

Поскольку концепты всегда соотносятся с определенной областью знания, они входят в понятийную область, которая тематически их объединяет. Отношения между концептом и концептуальной понятийной областью, с которой они связаны, были названы патронимическими [Бабушкин, 2013: 35]. Так, в нашем исследовании, концепт «dance/танец» связан патронимическими отношениями с концептуальной областью - «art/искусство».

Следует отметить, что концептуальная область «art/искусство» имеет тенденцию к расширению благодаря многообразию мира, которое позволяет включать фрагменты содержания других концептов в данную концептуальную область, например, «живопись», «музыка», «литература» и т.д. Так, семантические варианты концепта «dance/танец» могут утрачивать семантическую связь и распределяться по разным концептуальным областям: («люди», «движение», «хобби», «спорт» и т.д.). Содержание концепта отражается в сознании носителей языка, однако ни один концепт полностью не реализуется в речи. Более того, в языке невозможно зафиксировать все средства репрезентации концепта [Бабушкин, 2013. 36 с.]. При этом связи между концептами могут быть опосредованы через несколько ступеней. Вербализации подвергаются лишь

основные концептуальные признаки. Это касается сложных концептов, таких как «dance/танец». Концепт состоит из концептуальных признаков, которые, в свою очередь, состоят из слоев. Таким образом, концептуальных слоев больше, чем признаков.

Концепт ««dance/танец» как лингвистический феномен может быть рассмотрен в терминах семантического поля: ядра и периферии. Конкретные, яркие слои – ядро. Абстрактные слои – периферия. Таким образом, концепт «dance/танец» – многомерен.

Периферийность концептуального слоя (следовательно, и признака) не говорит о его незначительности, а лишь о его удаленности от ядра по степени конкретности.

С точки зрения Ю.М. Скребнева, концепт «dance/танец» обладает рядом культурно-специфических черт:

- комплексом ассоциаций (фреймы) «dance/танец» искусство пластических и ритмических движений тела (вальс, мазурка, полька, рок и т.д.),
- -актуализацией (семантические варианты: saltation, pirouette, etc.),
- -информацией о предмете (инсайты),
- -схемой развития концепта (сценарием).

Концепт реализуется то в виде картинки, образа («dance/танец» – образ «the act of moving your feet and body to music» «тело в движении под музыку»), то в виде фреймов («dance/танец» – вальс, полька, рок и т.д.), то сценария (танцпол, фигурное катание, балет, дискотека, вечеринка, и т.д.)

Все выше перечисленные виды концептов можно назвать ментальными структурами. Ментальная структура объективирует семантику. Так, концепт (ментальная структура) («dance/танец» вербализует семантику «saltation, pirouette», etc.

У концепта «dance/танец», как и у любого другого концепта, интерпретационная база, отражающая интерпретацию существует сочетания концептуальных признаков в той форме установки сознания, которая свойственна данной культуре (в нашем случае, английской лингвокультуре), исходя из содержания концепта. В зависимости от формы репрезентации когнитивных структур сознанием может актуализироваться по-разному, «со множеством «dance/танец» смыслов». Одновременно этот же концепт («dance/танец» может вербализовать такие качества, как «медленный», «быстрый». Поскольку концепт «dance/танец» – сложный, многослойный феномен, то по классификации А.П. Бабушкина его онжом отнести К калейдоскопическому типу [Бабушкин, 2013: 35 с.].

В зависимости от речевой ситуации, предмета, участников и цели общения «семантические возможности слова» позволяют вербализовать разные признаки концепта.

Вне языка, вне сознания понятие концепт не может быть реализовано. Концепт — это результат мыслительного процесса: мысль, оформившаяся в понятие, обозначенное конкретным словом, превращается в концепт. Так как концепт «dance/танец» является продуктом

взаимодействия словарного значения слова с личным и коллективным опытом людей, оно предмечивается в сфере языка и речи. Развитие концепта происходит в контексте лингвокультуры, поскольку отражает соотношение языка и культуры.

### Использованные источники

1.Бабушкин А. П. Концепты разных типов в лексике и фразеологии и методика их выявления // Методологические проблемы когнитивной лингвистики. Воронеж, 2013.

### Остапчук Л.И. ФРАНЦУЗСКАЯ КУХНЯ МЕЖДУ ТРАДИЦИЯМИ И НОВАТОРСТВОМ

Научный руководитель – ст. преп. Вишнякова Е.Г.

Кухня любой страны — неотъемлемая и важная составляющая ее культуры и менталитета. В любой стране есть свои, особенные блюда, особые ингредиенты и их сочетания, и обязательно присутствуют национальные блюда. В некоторых случаях эти блюда становятся символами той или иной страны, и любой иностранец, приехавший в страну, обязательно попробует это блюдо. Россия — щи, окрошка, холодец; Украина — борщ, сало, галушки; Италия — пицца, паста, сыр; Норвегия — блюда из рыбы.

Французская кухня, исторически, впитала влияние множества других кулинарных традиций: соседних европейских народов, бывших колоний и традиционных торговых партнеров. Совершенно естественным кажется сегодня употребление восточных пряностей и приправ, а рецепты блюд, в названиях которых стоит "по-испански", "по-немецки": katanyi, knorr, претерпели настолько значительные изменения, что теперь являются оригинальными рецептами французской кухни.

Французы расценивают кулинарию как искусство, а известных поваров считают своего рода поэтами. Некоторые блюда до сих пор носят имена своих изобретателей, например соус бешамель назван так в честь богатого финансиста Бешамеля (Béchamel), являвшегося метрдотелем у Людовика XIV. Суп субиз назван по имени Шарля Субиза (Charles Soubize), французского генерала. Именем военного аптекаря Пармантье( Parmantier), который первым ввез во Францию клубни картофеля, названо несколько блюд, а именно суп, омлет, цыплята. Но и для рядовых французских хозяек готовые рецепты не являются священными и неприкосновенными, а служат лишь основой для творчества.

Во французскойкухне принято выделять

- 1. Cuisine regionale (региональная кухня);
- 2. Cuisine bourgeoise (общераспространенная кухня);
- 3. Haute cuisine (чрезвычайно изысканная кухня, примером которой в свое время являлась придворная кухня французских королей).

Хотя условность такого деления очевидна, например, если говядина по-бургундски в Париже является региональным блюдом, то в самой

Бургундии оно представляет общераспространенную кухню. Названия многих блюд общенациональной кухни Франции связаны с названиями провинций, городов, деревушек, где они родились: картофельная запеканка – гратэндофинуа (gratin dauphinois), кассуле (cassoulet), буйабес (bouill a baisse).

Особняком стоит, пожалуй, только высокая кухня, территория творчества кулинаров-художников (grandschefs), в которой создаются кулинарные шедевры по сложным старинным рецептам, изобретаются новые блюда, задается мода на формы подачи блюд и сервировки стола. Но кулинарные изыски, подобные сагте́ d'agneau de Lozère poêlé sur des pamplemousses "noirs" или escalopes de foie gras grillées aux ravioles du Dauphiné, не всегда понятны рядовому потребителю и являются уделом гурманов. Во французском языке два слова по-разному характеризуют людей, любящих вкусно покушать. Одно из них — гурман (gourmand), которым называют людей, любящих пресыщаться вкусной пищей. Другое слово — гурмэ( gourmet) — человек, разбирающийся в тонкостях изысканной пищи. Это знаток в кулинарии. Французу приятно, когда его считают гурмэ.

Мы рассмотрим некоторые особенности общераспространенной кухни.

Французская кухня принципиально основывается на свежих продуктах, поэтому французские хозяйки вместо расфасованных продуктов супермаркетов предпочитают покупать узкоспециализированных магазинах (boucherie, poissonnerie), на угренних рынках (la criée) или у производителей-фермеров (chez le fermier). Качество и присущие каждому продукту особенности должны сохраниться и после тепловой обработки. Этот принцип французские кулинары усвоили в эпоху Возрождения. Итальянка Екатерина Медичи, супруга короля Генриха II в страну новую кулинарную технологию и существенно повысила значение формальной стороны приема пищи. Очевидно, под ее влиянием во французской кухне некоторые виды овощей или гарниров долгое время подавали отдельно в виде самостоятельного блюда. С другой стороны, сохраняя вкус отдельных ингредиентов кушанья, французы придают большое значение тому, чтобы продукты гармонично сочетались, а не просто смешивались «в одном горшке».

Другая особенность французской кухни - большое разнообразие соусов, с помощью которых пище придают определенный вкус и аромат и при неизменном составе основных продуктов разнообразят ими питание.

Арсенал специй французской кулинарии отличается широким употреблением чабера, лука-порея, кервеля, эстрагона, розмарина. Для приготовления многих блюд используют так называемый bouquet garni: небольшой пучок из чабера, лаврового листа и других трав, который опускают на ниточке в кастрюлю и извлекают по окончании готовки.

Для приготовления соусов и других блюд активно используются виноградные вина, коньяки, ликеры. Вино при этом, как правило, подвергается значительному вывариванию, в результате которого винный спирт испаряется, а остающийся состав придает пище неповторимый

привкус и наполняет ее приятным ароматом. В любом блюде, не требующем длительного приготовления, в итоге остается не более половины начального объема вина. Помимо того, что вино используется для приготовления блюд, оно также служит главной составной частью маринадов для мяса и бульонов для отваривания рыбы. Для приготовления мясных и рыбных блюд используются только виноградные сухие и полусухие (некрепленые) вина, а в кондитерских изделиях — ликеры и коньяки. На севере Франции коньяк нередко заменяют кальвадосом (яблочный бренди), а в Гаскони, арманьяком (крепкий спиртной напиток на основе виноградного спирта).

Распространенные первые блюда - супы-пюре из лука-порея с картофелем, луковый суп, заправленный сыром, прозрачные супы на говяжьем бульоне, заправочные супы, солянки, провансальский рыбный суп, уха. Среди вторых блюд олицетворением французской кухни стал бифштекс с кровью со слегка поджаренной корочкой и почти сырой внутри с жареным во фритюре картофелем. Французы любят, чтобы мясо было не пережаренным, в нем должен сохраняться розовый сок.

Распространено рагу из белого мяса под белым соусом. Любовь французов к лягушачьему мясу - явное преувеличение. Лягушатина действительно присутствует в богатом спектре блюд французской кухни, но повседневным блюдом француза ее никак не назовешь. Несколько чаще в пищу употребляются виноградные улитки с зеленью и пряностями.

Половину границ Франции составляют морские побережья, и французы употребляют много рыбы, морской и пресноводной (треска, камбала, палтус, скумбрия, щука, карп) и морепродуктов (креветки, лангусты, морские гребешки). Особенно славится французская деревенская треска с красным и желтым перцем и кабачком под маринадом.

Характерная особенность питания французов - обилие на обеденном столе овощей. В качестве холодной закуски приобрели мировую известность французский картофельный салат и зеленый соус, французский луковый суп и суп из репы.Картофель, различные сорта лука, стручковая фасоль, шпинат, капуста разных сортов, помидоры, баклажаны, сельдерей, салаты далеко не полный перечень овощей, из которых готовят салаты, закуски, гарниры.

После второго блюда на стол подается сыр, причем сразу нескольких сортов. Запивать сыр можно только белым или красным вином, а ни в коем случае не соком или чаем. Десерт - свежие фрукты и ягоды, фруктовые салаты, кондитерские изделия, особенно с разными начинками, мороженое с фруктами и печеньем, десертные коктейли, шоколад. Из горячих напитков наибольшей популярностью пользуется кофе.

В 1960-70-е годы XXвека французское общество стремительно менялось, довоенный образ жизни с его традиционным укладом, буржуазными ценностями, привычными правилами, классическим искусством уходил в прошлое. Это период молодежных выступлений, сексуальной революции, кардинальных изменений в мировоззрении и системе ценностей молодых французов, переворота в искусстве: в

литературе появляется «Новый роман» и театр экзистенциализма, в кино тон задают молодые режиссеры «Новой волны». В повседневной жизни тоже появляется масса новшеств (телевидение, спальные районы, дизайн мебели, бытоваяэлектротехника, продукты питания со всего мира в супермаркетах, вакуумная упаковка и пр.), ритм ее убыстряется, французы француженки больше не могут (и не хотят) посвящать приготовлению и употреблению пищи (и ее перевариванию) по нескольку часов в день. Все это и приводит в начале 70-х годов к появлению так называемой «новой кухни» с ее требованиями легкоусвояемых блюд, использования свежихпродуктов и сокращения времени тепловой обработки и призывом к эксперименту, к поиску новых сочетаний вкусов. По аналогии со студенческой революцией мая 1968 года этот призыв к отказу от догм буржуазной кухни в прессе называют революцией поваров (révolution des chefs).

Новая кухня отказывается от затяжного приготовления соусов, подлив, предварительного маринования и копчения продуктов. Блюдо готовится непосредственно перед подачей из свежекупленных продуктов. Таким образом, меню становится тесно связанным с сезонной сменой овощного ассортимента на рынке. Вслед за появлением нового общественного идеала красоты — стройности, худобы, кулинары изучают диетологию, отказываются от употребления животных жиров, прежде всего — сливочного масла, а соусы, неотъемлемый элемент французской кухни, становятся облегченными, без пережаренной муки, на основе выжатых из продуктов соков.

Сторонники новой кухни готовят на пару, жарят без масла (на гриле или в собственном соку) и уменьшают количество специй в блюдах, чтобы максимально сохранить вкус свежих овощей и остальных ингредиентов, а также содержащиеся в них витамины и минеральные соли. Как настоящие художники, они переосмысливают традицию высокой кухни, которая придает большое значение внешнему виду сервированного блюда, в их понимании блюдодолжно смотреться максимально естественным, легким, как картина акварельными красками, представлять продукт, а не скрывать его под слоем соуса и гарнира.

Как мы видим, современная общераспространенная кухня, базируясь на вековых кулинарных традициях, многим обязана творцам «новой кухни»: харизматичному Полю Бокюзу (Paul Bocuse), Мишелю Герару (Michel Gerard), Алену Шапелю (Alain Chapel), братьям Труагро (Trois gros) и др.

Но, как это часто бывает, в XXI веке маятник общественного вкуса качнулся в обратную сторону. В наши дни «патриарх» Поль Бокюзи его прежние соратники рассуждают о возвращении к «ценностям Огюста Ескоффье (Auguste Escoffier)», т.е. к преставлениям о высокой гастрономии 19 века. Тому есть ряд причин, как внешних, так и внутренних.

С одной стороны, движение за новую кухню, по-видимому, исчерпало себя. Распространившись за пределы круга ее изобретателей и их непосредственных учеников и последователей, а тем более - за пределы

Франции, новая кухня потеряла инновационный импульс и связь с питавшей ее традицией, превратилась в имитацию самой себя, свелась к некоему набору правил, стандартных блюд по фиксированным рецептам в исполнении рядовых поваров.

С другой стороны, индустриализация производства и стандартизация продуктов питания, массовое потребление замороженных и готовых блюд, распространение всякого рода фаст-фудов, породили в обществе ностальгию по старым добрым временам, когда хозяйка готовила по семейным рецептам обед для своих домочадцев, и аппетитные запахи наполняли дом ощущением уюта и довольстважизнью.

И, наконец, глобализационные процессы в мировой экономике и массовой культуре с их стиранием национальных культурных различий, унификацией образа жизни и потребления породили взрыв интереса к национальному культурному наследию, частью которого является и национальная кухня. Французам, пришедшим в ресторан, хочется почувствовать себя наследниками героев Рабле и Дюма, понять, какими кулинарными изысками Ваттель (Vattel) поражал Короля-солнце, чем в ресторане «У Максима» угощали гостей Всемирных парижских выставок.

Поэтому сегодня Поль Бокюз (Paul Bocuse) читает лекции и снимает телепередачи, рассказывая всему миру о сокровищах традиционной французской кулинарии, словно посол доброй воли французской культуры. Поэтому сегодняшние «шефы», называя себя наследниками «новой кухни», создают свои фирменные блюда по старинным семейным кулинарным книгам, как Анн-Мари Пик (Anne-Marie Pic) или на основе региональных гастрономических традиций как Тьерри Маркс (Thierry Marx) или Ален Дюкасс (Alain Ducasse).

И не случайно именно Франция была первой страной, подавшей заявку16 ноября 2010 года, на включениесвоей национальной кухни в список объектов нематериального культурного наследия, охраняемых ЮНЕСКО наряду с культурными практиками и традиционными техниками и промыслами 132 стран.

### Использованные источники

- 1. «Французская кухня»: http://ru.wikipedia.org/wiki/Кухня\_Франции; на сайте «Википедия» : http://ru. wikipedia.org/wiki/Заглавная\_страница;
- 2. «Краткая история французской кухни»: http://kuking.ru/10\_1059.htm; на сайте: http://kuking.ru/20110308. htm;
- 3. «Особенности французской кухни»: http://www.eda-server.ru/cookbook/sous/st00250.htm
- 4. La nouvelle cuisine http://www.stephan-lagorce.com/la-nouvelle-cuisine.html на сайте http://www.stephan-lagorce.com/
- 5. La révolution des chefshttp://www.leparisien.fr/flash-actualite-culture/la-revolution-des-chefs-la-nouvelle-cuisine-au-menu-d-un-documentaire-24-04-2016-5741621.php на сайте http://www.leparisien.fr/
- 6.Les plats emblematiques de la cuisine françaisehttp:

//www.lefigaro.fr/gastronomie/2015/03/13/30005-20150313ARTFIG00306-les-

plats-emblematiques-de-la-cuisine-française-selon-les-chefs-etrangers.phpнасайте http://www.lefigaro.fr/

- 7. Histoire de la cuisinehttp://www.cuisinealafrancaise.com/fr/articles/17-histoire-de-la-cuisine на сайте Cuisine à la française. Un patrimoine à partager http://www.cuisinealafrancaise.com/fr
- 8. Histoire de la cuisine et de la gastronomie en Europe http://www.oldcook.com/histoire-gastronomie#nouv на сайте Association Maître Chiquart http://www.oldcook.com
- 9. Portraits de

chefshttp://www.terroirsdechefs.com/content/view/full/14891 $\,$ насайте « Terroirs de Chefs » http://www.terroirsdechefs.com

### Раджабов О.А. ИМПЕРИЯ СУЛЕЙМАНА I В ИСТОРИИ ЕВРОПЫ

Научный руководитель - к. филол. наук, доц. Юдов В. С.

Сулейман считается величайшим султаном из династии Османов; при нём Оттоманская Порта достигла апогея своего развития. В Европе Сулеймана чаще всего называют Сулейманом Великолепным.

Могущество Сулеймана было так велико, что он с успехом вёл наступательную войну против коалиции самых сильных стран христианской Европы. Во время своих тринадцати имперских войн Сулейман на равных противостоял национальным государствам Европы и Азии XVI века. Основная борьба шла за Венгрию и Средиземноморье.

Главным союзником Сулеймана I был Франциск I, король Франции, стремившийся использовать напор османов на востоке, чтобы связать руки своим габсбургским соперникам на западе. Сулейман предоставил французам торговые привилегии, сделавшие Францию главным западным торговым партнером Османской империи, заложившие фундамент французских интересов и влияния на востоке и положившие начало франко-османскому союзу, продолжавшемуся триста лет.

Первую свою войну султан Сулейман I Великолепный объявил Венгрии. В 1521 году огромная турецкая армия оказалась на берегах Дуная и овладела там городом Белградом. За Дунай османы пока не двинулись. Затем последовало завоевание острова Родос. Родос тогда служил главным препятствием для установления турецкого господства в Средиземном море.

В 1526 году Сулейман отправил 100-тысячную армию с 300 пушками во второй поход против Венгрии. 29 августа 1526 года в битве при Мохаче турки наголову разбили и почти полностью уничтожили армию Лайоша II. Венгерская армия потеряла в битве более половины своего состава — 16 тысяч человек, большинство военачальников и была разгромлена. Было убито 7 католических епископов, 28 мадьярских магнатов и свыше 500 дворян. Сам король Лайош II, спасаясь бегством, утонул в болоте.

Поражение в Мохачской битве стало подлинной национальной катастрофой для Венгрии. После Мохачской битвы Венгрия почти на 400 лет утратила свою независимость. Часть ее территории оказалась захваченной турецкими завоевателями, другую присоединили к себе австрийцы. После победы в сражении султан Сулейман I Великолепный во главе своей огромной армии двинулся на венгерскую столицу Буду, захватил ее и посадил на трон этой страны своего ставленника трансильванского князя Яноша Запольяи. Венгрия отдалась под власть правителя Оттоманской империи.

В 1534 году турками был завоеван Тунис, но в 1535 году сам Тунис был оккупирован испанцами, которые таким образом вбили клин между турецкими владениями в Африке. Зато в 1536 году Сулейман I заключил тайный союз с французским королём Франциском I Валуа, уже много лет боровшимся с Карлом V за господство над Италией. Алжирские корсары получили возможность базироваться в портах на юге Франции. В 1537 году алжирцы развернули войну против христиан на Средиземном море, Хайреддин ограбил остров Корфу, атаковал побережье Апулии, угрожал Неаполю.

В 1538 году Сулейман I вторгся в Молдавское княжество и подчинил его, присоединив непосредственно к турецким владениям низовья Днестра и Прута.

В 1538 году Венеция напала на Турцию в союзе с испанцами и папой римским, но Хайреддин опустошил принадлежавшие Венеции острова Эгейского моря, покорил Занте, Эгину, Чериго, Андрос, Парос, Наксос. 28 сентября 1538 года лучший адмирал императора — АндреаДориа — был разгромлен османским флотом у Превезы. В том же году Сулейман I вторгся в Молдавское княжество и подчинил его, присоединив непосредственно к турецким владениям низовья Днестра и Прута.

В 1538 году турки предприняли большой морской поход в Южную Аравию и Индию. Попытка султана изгнать европейцев из Индийского океана потерпела неудачу, но в сухопутной войне его полководцы и вассалы одерживали победу за победой. В1557 году турки захватили Массауа, главный порт Эфиопии, а к 1559 году завоевали Эритрею и полностью взяли под контроль Красное море. Таким образом, к концу своего правления султан Сулейман I, который ещё в 1538 году принял также и титул халифа, правил величайшей и сильнейшей империей в истории мусульманского мира.

1 мая 1566 года Сулейман I выступил в последний — тринадцатый военный поход. Войско султана 7 августа приступило к осаде Сигетвара в Восточной Венгрии. Сулейман I Великолепный скончался ночью 5 сентября в своём шатре во время осады крепости.

В конце жизни Сулейман правил империей, владения которой простирались на трех континентах, а площадь составляла 14 893 000 квадратных километров. До самой смерти падишах стремился к укреплению страны и расширению своих владений. В течение своего

правления он провел 12 победоносных военных походов. Османская империя в эпоху своего расцвета вполне могла претендовать на титул империи всемирной. Владения её располагались в Азии, Европе и Африке, армия в течение долгого времени считалась практически непобедимой, принадлежащие султанам и их приближённым сокровища казались европейцам несметными.

### Рогачева К.А. РАССВЕТ ДВОРЯНСТВА

Научный руководитель - к. филол. наук, доц. Юдов В. С.

До сих пор изучение развития сословной структуры российского общества является одной из приоритетных задач современной отечественной истории. Особую актуальность эта проблема приобретает при анализе переломных эпох. Такой эпохой выступает период позднего феодализма. Именно в такие периоды, когда менялись политические и социально-экономические ориентиры, сословиям приходилось искать свое место в новых для них окружающих реалиях.

К числу наименее исследованных, но весьма самобытных сословий относится дворянство, несмотря на его доминирующую роль во всесословной структуре российского общества.

От своего отца Алексея Михайловича Петр I унаследовал общество, которое разделялось на сословия «тяглые», обязанные государству налогами и повинностями, и «служилые», должные государству службой. В этой системе фактически были закрепощены все. Дворяне были прикреплены к службе точно так же, как крестьяне к земле. В марте 1714 года был принят указ «О порядке наследования в движимых и недвижимых имуществах», который уравнял вотчину и поместье и ввел принцип единонаследия. В 1718 году при проведении Податной реформы Петр I исключил от обложения подушной податью дворян.

Сделав своей опорой дворян, император, таким образом, повел наступление на старую боярскую аристократию. В 1722 году по западноевропейскому образцу вводится «Табель о рангах», сменивший в государственной службе принцип родовитости на принцип личной выслуги. Чин низшего, XIV класса, приобретенный по военной службе, давал потомственное дворянство всем его получившим (по гражданской службе — чин VIII класса). Согласно Табелю, пожалование старых аристократических титулов прекращалось, хотя формально они и не отменялись. Это стало концом боярства. Дворянство как таковое не было основанием для занятия чина: он определялся только лишь личной выслугой.

Параллельно с учреждением «Табеля о рангах» формируется Герольдмейстерская контора при Сенате. В ее задачи входило: учет дворян и очищение сословия от периодически появлявшихся самозванцев, самовольно производивших себя самих в дворяне и рисовавших гербы. Петр I указывает, что «никому, кроме нас, и других коронованных глав, не

принадлежит, кого в дворянское достоинство гербом и печатью пожаловать»[4.С.99.]. В дальнейшем Табель о рангах подвергался многочисленным изменениям, но в целом, в своей основе дожил до 1917 года.

Возможность получения дворянства через службу создала массовый слой беспоместных дворян, зависящих от службы. В своей основе российское дворянство тогда представляло собой чрезвычайно неоднородную среду. Помимо богатых княжеских фамилий (к концу XIX в. учтено около 250 родов), имелся слой мелкопоместных дворян (такие дворяне имели менее 21 души крепостных мужского пола, чаще всего 5—6), которые не могли сами обеспечить себе достойную своего сословия жизнь и надеялись только на должности.

В дальнейшем дворяне регулярно получали одну льготу за другой:

- помещикам дано право собирать подушную подать с крепостных 1731 год;
- Анна Иоанновна ограничила дворянскую службу 25 годами Манифест 1736 года:
- Елизавета Петровна запретила кому бы то ни было, кроме дворян, покупать крестьян и землю – 1746 год;
- Основан и учрежден Дворянский банк, выдающий кредиты суммой до 10 000 рублей под 6% в год, 1754 год;
- Петр III подписал «Манифест о даровании вольности и свободы российскому дворянству», освободивший его от обязательной службы 18 февраля 1762 года. Теперь дворянин мог оставить службу в любое время, кроме времен войны. Разрешалось выезжать за границу и даже поступать на иноземную службу. Дворянство все большей частью превращалось из служилого в привилегированное сословие. «По требованию исторической логики и общественной справедливости» писал В.О. Ключевский [5. С. 230]:
- проведя Губернскую реформу, Екатерина II фактически передает власть на местах в руки выборных представителей дворян и вводит должность уездного предводителя дворянства – 1775 год;
- «Жалованная грамота дворянству» 21 апреля 1785 год окончательно и бесповоротно освободила дворян от обязательной службы, создав и оформив систему дворянского самоуправления на местах. Дворяне стали теперь привилегированным сословием, не обязанным с этого времени государству службой и не платящим налогов, но при этом имеющим немало прав (исключительное право владеть землей и крестьянами, право заниматься промышленностью и торговлей, свобода телесных наказаний, право на собственное сословное самоуправление). Жалованная дворянству грамота превратила дворянина-помещика в главного агента правительства на местах. Теперь он отвечает за сбор налогов с крестьян, отбор рекрутов, за надзор над общественной нравственностью, выступая в своем имении, выражению Н.М. Карамзина, как «генерал-губернатор в малом виде» и «наследственный полицмейстер» [1.С. 41].

В своем исследовании историк А.П. Корелин пишет: «Юридический, социальный и политический статус сословия впервые в наиболее полном виде был кодифицирован Екатериной II в 1785 г. «Жалованной грамотой дворянству». Из нее исходило все позднейшее законодательство по этому вопросу...» [3. С. 21–22].

Особой привилегией дворян стало также право на сословное самоуправление. Фактическое освобождение дворян Екатериной II от обязательной службы при сохранении крепостного права для крестьян породило пропасть между дворянами и народом. Давление дворян на крестьянство стало одной из ключевых причин восстания Пугачева. Озлобление крестьян выразилось в массовых погромах дворян.

Получение «дворянской вольности» в 1785 году стало кульминацией, апогеем могущества русского дворянства. Позже высшее дворянство начало постепенно превращаться в «праздный класс», постепенно отстраняясь от политической жизни, при медленном, но неудержимом разорении низшего дворянства. Хотя, надо признать, низшее дворянство особо не разорялось лишь потому, что зачастую разорять было некого – большинство служилых дворян были беспоместными.

При Екатерине Великой благородное сословие приобрело и свою окончательную организацию и самоуправление: той же Жалованной грамотой 1785 года учреждались губернские дворянские собрания, в каждой губернии заводилась дворянская родословная книга. Процедура дворянских выборов могла бы стать примером демократии и в нашем — XXI веке. Период с 1762 по 1861 гг. называют «золотым веком» российского дворянства, давшим России великих ученых, писателей, поэтов, непревзойденных художников, музыкантов, щедрых меценатов.

Хотя великие реформы Александра II готовились и воплощались в жизнь главным образом представителями дворянства, отмена крепостного права в 1861 году стала началом постепенного, но неудержимого разорения и упадка дворянства: только немногим представителям высшего сословия удалось успешно встроиться и влиться в постреформенную Россию. Однако, несмотря на это, российское дворянство еще послужило кровью России и ее союзникам и в Русско-турецкую, и в Русско-японскую, и в Первую мировую войну, но так и не сумело справиться с внутренними проблемами русского общества.

# Рузан Д. РЕНЕССАНС КАК КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЕ ОТРАЖЕНИЕ СОВРЕМЕННОСТИ

Актуальность темы исследования тем, что культура Возрождения обладает специфическими особенностями переходной эпохи от Средневековья к Новому времени, в которой старое и новое, переплетаясь, образуют своеобразный, качественно новый сплав. Областями, в которых с особой наглядностью проявилось переломное значение эпохи Возрождения, стали архитектура и изобразительное искусство. Идеалы и

**УСЛОВНОСТИ** средневекового искусства сменились стремлением реалистическому познанию человека и мира, верой в творческие возможности и силу разума. В средние века в Европе происходили бурные перемены в экономической, общественной и религиозной сферах жизни, что не могло не повлечь за собой перемен в искусстве. Во всякое время перемен человек пытается заново переосмыслить окружающий мир, идет мучительный процесс переоценки всех ценностей. Сами деятели Ренессанса противопоставляли новую эпоху Средневековью как периоду темноты и невежества. Но своеобразие этого времени скорее составляет не движение цивилизации против дикости, культуры — против варварства, знания — против незнания, а проявление другой цивилизации, другой культуры, другого знания.

Эпоха Возрождения — это переворот в первую очередь в системе ценностей, в оценке всего сущего и отношении к нему. Возникает убеждение в том, что человек — высшая ценность. Такой взгляд на человека обусловил важнейшую черту культуры Ренессанса — развитие индивидуализма в сфере мировоззрения и всестороннее проявление индивидуальности в общественной жизни.

Развитие цивилизации непрерывно. Пусть иногда человечеству приходилось делать шаг назад, но культура Ренессанса никогда не состоялась бы в том виде, в котором мы ее знаем, если бы не прошла свой тернистый путь во мраке Средневековья. Так, великие литературные произведения не появились бы на свет, если бы им не предшествовала многовековая работа многочисленных самородков (творчество которых мы называем фольклором лишь потому, что имена их остались неизвестными. В это время культурные явления очень разнообразны, появляются течения, которые считаются проявлениями кризиса и вырождения в искусстве. Для него характерны некая вычурность, чрезмерность деталей, сосредоточение на «идее художника», доступной лишь узкому кругу знатоков. Скульптура, архитектура и живопись Ренессанса, пребывавшие в неустанном поиске место неестественным позам, VСТVПИЛИ завитушкам и чудовищным краскам, свойственным новому веянию в мире искусства.

Влияние эпохи Возрождения на культуру невозможно переоценить: оно огромно. Переосмыслив и обогатив античную культуру, Ренессанс создал свою - и подарил человечеству огромное количество бессмертных произведений искусства, которые, безусловно, улучшили мир, в котором мы живем. Многие столетия мыслители Запада и Востока, в разные эпохи пытались познать природу и самих себя, свою неповторимость и уникальность. Искусство (живопись) как определенная точка средоточия внешнего и внутреннего обретает свой расцвет в эпоху Ренессанса, в условиях растущего индивидуального самосознания. Это есть визуальная фиксация диалога художника с самим собой, со своей эпохой и культурой, что является характерной чертой для любого творческого процесса. Что является очень важным инструментом к пониманию и осмыслению различных культурных процессов.

Проанализированные в работе ключевые этапы трансформации искусства, позволяют заключить, что это, как порождение европейской культуры, объективирует внутренний и внешний мир личности художника, а также стиль мышления, характерный для такой неоднозначной эпохи как эпохи Ренессанса. В главном образе сконцентрирован весь уклад художественного отражения мира. Результатом проделанной работы является вывод о том, что самопознание в искусстве заключается в оценке своего внутреннего мира, в соотнесении его с нравственными эталонами конкретной эпохи.

# РЯКИН Д. В. ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ КАЛАМБУРА В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ ТЭРРЕНСА ДЭВИДА ПРАТЧЕТТА

Научный руководитель – к. филол.н. Дудина М.Г.

Сэр Тэрренс Дэвид Джон Пратчетт - английский писатель, сатирик, фантаст, наиболее известный за цикл книг жанра фэнтези-сатира «Плоский мир», насчитывающий более 50 романов, в которых очень часто использует каламбур.

Полностью определить каламбур не представляется возможным ввиду его многообразного использования. Но неизменным во всех определениях каламбура остаётся сходство в звучании слов, в то время как, различным — значение словосочетаний и слов, как основы для его создания (Большая Советская Энциклопедия 1996-1978).

На основании этого каламбур необходимо рассматривать как стилистический приём, где две лексические единицы противопоставляются по своим лексическим значениям и одновременно сопоставляются по общей семе при идентичности или различии звучания и написания.

Для литературы Т.Пратчетта характерно изобилие каламбура в его многообразии форм и средств выражения. Наиболее полной и уникальной классификацией для подобного каламбура можно назвать классификацию, базирующуюся на функционировании в тексте, где каламбур помимо создания эффекта комичности, так же способен выполнять другие функции.

К примеру, в романе «Feet of Clay» («Ноги из глины») нередко встречается каламбур, созданный на основе омонимии, функция которого сводится к усилению сарказма:

«What prophets know about profits?» (Pratchett, 1996).

В данной реплике звучание слов **prophets**–пророки/церковные священнослужители и **profits**–денежный доход формируют каламбур, основанный на созвучии слов.

Однако наиболее часто подобный каламбур используется автором с целью описать образ героя. Такая функция особенно ярко выражается в диалогах, как, к примеру, в романе «Тhe Wee Free Men» («Маленький свободный народец») при знакомстве дву х героев разыгрывается следующий диалог:

«'My name,' she said at last, 'is Miss Tick.

And I am a witch. It's a good name for a witch, of course.'

- -'You mean blood-sucking parasite?' said Tiffany, wrinkling her forehead.
  - -'I'm sorry?' said **Miss Tick**, coldly.
  - -'Ticks,' said Tiffany, 'Sheep get them. But if you use turpentine...'
  - -'I meant that it sounds like "mystic", 'said Miss Tick.
- -'Oh, you mean a pune, or play on words,' said Tiffany. 'In that case it would be even better if you were **Miss Teak**, a hard foreign wood, because that would sound like "**mystique**", or you could be **Miss Take**».(Pratchett,2003:6-8)

В этом отрывке имя Мисс Тик помимо насмешки в сравнении с тайной (mystique), тиковым деревом (Teak) или ошибкой (mistake), так же сравнивается с комарами (Ticks), что даёт читателю достаточно объёмное представление о данном образе ведьмы, которая специализируется на поиске учениц склонных к познанию колдовства и подобно кровососущему паразиту, наживается на этом.

Приведем пример оценочного каламбура, основанного на омонимии, где автор оценивает героиню Tiffany через её восприятие окружающими:

«He'd say, 'Another day of work and I'm still **Aching**', or 'I get up **Aching** and I go to bed **Aching**', or even 'I'm **Aching** all over'. They weren't particularly funny after about the third time, but she'd miss it if he didn't say at least one of them every week. They didn't have to be funny, they were father jokes. Anyway, however they were spelled, all her ancestors had been **Aching** to stay, not **Aching** to leave. (Pratchett, 2003:5)

В данном примере герундиальная форма aching формирует каламбур, связанный с фамилией героини Tiffany Aching. Так автор формируют целый ряд восприятия со стороны людей, её окружающих.

Однако при описании пейзажей и прочих явлений Т.Пратчетт прибегает к каламбуру, при котором слово или словосочетание одновременно воспринимается сразу в нескольких значениях, то есть к полисемическому каламбуру.

Например, всё в том же романе «The Wee Free Men» присутствует описание подобного рода: «A unicorn is nothing more than a big horse that comes to a point» (*Pratchett*, 2003), где идиома comes to a point трактуется одновременно описанием единорога, как лошади по существу, и в тоже время как лошади, умозаключение которой возвысило её над другими.

Также очень часто талантливый сатирик прибегает к аллюзивному каламбуру, пародируя известных музыкантов, актеров, писателей в лице своих персонажей. К примеру, во фразе: "He definitely looks **elfish** to me" said Ridcully» (*Pratchett*, 1994:228), прилагательное elfish отсылает читателя к известному певцу Элвису (Elvis) Пресли в лице описанного музыканты.

Подводя итог, необходимо отметить, что каламбур Тэрренса Дэвида Пратчетта часто лишается мощного сатирического эффекта, который пусть и не утрачивается полностью, однако при чтении его достаточно сложно обнаружить ввиду того, что автор акцентирует внимание читателя на совершенно ином функционале каламбура. Таким образом, видно, что

каламбур может выполнять различные функции как: описательная, оценочная, аллюзивная; при этом частоту использования той или иной функции выявить не представляется возможным по причине изобилия форм каламбура у автора.

### Использованные источники

- 1. Большая Советская Энциклопедия М.: «Советская энциклопедия», 1969-1978
- 2. T.Pratchett. Feet of Clay. 1996.
- 3. T.Pratchett. The Wee Free Men. 2004.
- 4. T.Pratchett, Soul Musick, 1994.

# Савельева А.В. БИНАРНЫЙ УРОК КАК ОДНА ИЗ ФОРМ ИНТЕГРАЦИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ МОДУЛЕЙ В СИСТЕМЕ СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Владение иностранным языком на уровне, достаточном для общения в профессиональной сфере, является одним из требований современного обшества молодым специалистам выступает К обязательным компонентом их профессиональной подготовки. Поэтому сейчас целью обучения английскому языку является формирование у студентов коммуникативных компетенций по использованию полученных знаний применительно к своей профессии. Принцип профессиональной направленности приобретает особую значимость и приоритетность. Развивается движение Worldskills, в учебных планах профессий ТОП 50 появляется новый предмет «Иностранный язык в профессиональной деятельности». В связи с этим обучение иностранному языку приобретает новое звучание. Меняются цели и задачи обучения. Уходят из программы темы, которые студенты изучали в школе и которые в принципе не нужны в выбранной профессии. Меняются виды текстов. На первое место выходит необходимость научиться читать инструкции, правила, рекламы, слоганы, и т.д. Высокий уровень владения терминологией может стать ключевым фактором в борьбе за победу в различных профессиональных конкурсах и соревнованиях, так как там часть заданий предлагается на английском языке.

Одним из необходимых элементов успешной реализации этих задач является введение в процесс образования информационно-коммуникативных технологий, а также организация проектной работы. исследовательской И Одной современных технологий является технология педагогических интегрированного обучения, основанная на взаимосвязи между учебными предметами, где один предмет помогает обучающимся усвоить другой, знания и методы познавательной работы, приобретаемые при изучении одной дисциплины, переносятся на изучение других предметов.

Интеграция английского языка с другими дисциплинами общеобразовательного и профессионального циклов в СПО является реальной необходимостью. Интеграция является средством расширения возможностей профессионального образования, способом методического обогащения педагога и повышения качества обучения. Потребность в возникновении интегрированных уроков объясняется целым рядом причин:

Во-первых, при подготовке и проведении бинарных уроков активизируется творчество обучающихся, материал усваивается глубже, знания приобретают осознанность, гибкость, развиваются исследовательские навыки. Студенты учатся самостоятельно ставить цели и задачи, творчески подходить к решению проблем.

Во-вторых, бинарные уроки служат средством повышения мотивации изучения предмета, так как создают условия для практического применения знаний; развивают аналитические способности и изобретательность; обладают огромным воспитательным потенциалом.

В-третьих, форма проведения интегрированных уроков нестандартна, интересна. Использование различных видов работы в течение урока поддерживает внимание учеников на высоком уровне, что позволяет говорить о достаточной эффективности уроков. Такие уроки снимают утомляемость, перенапряжение учащихся за счет переключения на разнообразные виды деятельности, резко повышают познавательный интерес.

В своей работе мы активно используем практику проведения бинарных уроков, как одной из форм интеграции английского языка и профессиональных модулей. Удачнее всего, на наш взгляд, проходят подобные уроки в группах социально-экономического профиля, таких как «Официант, бармен» и «Повар, кондитер».

Разберем один из бинарных уроков, проводимых в группе «Официант, бармен» на тему «Обслуживание банкетов и приемов для иностранцев». Данный урок позволяет интегрировать знания ранее изученного материала по профессиональному модулю «Организация и технология обслуживания в общественном питании» и дисциплине Английский язык для решения проблемы в обслуживании иностранцев, даёт возможность применить полученные знания на практике. Урок был разделён на 2 части: теоретическую и практическую. В теоретической части студенты вместе с преподавателем спецдисциплин вспоминали последовательность работы официанта с гостями и выполняли тест, затем с английского языка тренировали фразы на английском языке, которые используют официант и посетитель в кафе или ресторане. В практической части урока мастер производственного обучения разделил студентов на 2 группы. Между участниками групп распределились роли: официанты, клиенты (иностранцы) и эксперты. Каждая группа получала информацию об ориентировочном ассортименте блюд, закусок, напитков. На основании этой информации группы выполняли практическое задание: накрывали стол, делали заказ (на английском языке), принимали заказ и рассчитывали посетителей.

Цель данного бинарного урока – создать условия мотивированного практического применения знаний, навыков и умений, дать студентам возможность увидеть результаты своего труда и получить от него радость и удовлетворение. И то, что здесь произошла интеграция профессионального модуля и английского языка, сделало урок еще более интересным.

Следует отметить, что интерес и мотивацию студентов к интегрированным урокам значительно повышает проектная деятельность. Метод проектов, являясь исследовательским, одновременно органично интегрирует знания обучающихся из разных областей при решении одной проблемы. Он дает возможность применять полученные знания на практике. В современных условиях это очень важно. Во многом, поэтому выполнение проектного задания представляет значительный интерес для студентов, а значит, способствует повышению мотивации к изучению тех предметов, где используется работа над проектами.

Метод проектов был использован при проведении зачетного бинарного урока на тему «Чайные традиции народов мира». На уроке проверялись знания, умения и навыки студентов профессии «Повар, кондитер» по профессиональному модулю «Приготовление сладких блюд и напитков» и дисциплине «Английский язык». Группа студентов была разделена на 4 подгруппы, каждая подгруппа занималась своим проектом. Было 4 темы: чаепитие по-русски, по-китайски, по-японски и по-английски. Ребята, работавшие над темой «Чаепитие по-английски» подготовили презентацию о традициях английского чаепития, рассказали (на английском языке) и показали, как англичане заваривают чай, продемонстрировали, как правильно вести себя за столом во время чаепития. Они сами приготовили и принесли на урок традиционные английские угощения, которые подаются к чаю в Великобритании. Студенты разучили и исполнили песню Пола Маккартни «English tea» и разыграли диалог «Заказ чая в кафе». Также была затронута тема чая в английской литературе. Студенты вспомнили произведения английских авторов, где встречается сцена чаепития и разыграли сценку «Mad tea party» из произведения английского писателя Льюиса Кэрролла «Алиса в стране чудес».

Целью данной проектной работы было: обобщение знаний учащихся об особенностях и традициях английского чаепития; повторение и закрепление лексики по данной теме. Я думаю, что применение технологии интегрированного обучения и метода проектов помогло достичь цели урока. В результате мы могли наблюдать повышение познавательного интереса учащихся, расширение их кругозора, развитие навыков самостоятельной работы, «командного духа», коммуникабельности, умения сотрудничать, повышение личной уверенности каждого участника.

Технологии проектного и интегрированного обучения можно применять не только при проведении уроков, а также во внеклассных мероприятиях и разных конкурсах. Например, совместно с мастерами производственного обучения можно проводить конкурсы видео-роликов на английском языке на профессиональную тему. Студенты сами снимают

видео, сами озвучивают, сами снимаются и сами производят профессиональные действия.

Под влиянием интереса, вызванного общением треугольника "преподаватель английского языка - преподаватель спецдисциплины - обучающиеся", активнее протекает восприятие учебного материала; острее становится наблюдение; активизируются эмоциональная и логическая память; интенсивнее работает воображение; формируются умения пользоваться теоретическими знаниями в разнообразных вариантах (в нестандартных производственных ситуациях); в условиях, когда необходимо принять оперативно и взвешенно единственно верное решение.

Интегрированные уроки позволяют организовывать повторение, закрепление полученных знаний, формировать умения и навыки в практической деятельности, контролировать приобретённые знания, осуществлять дифференцированный подход к обучающимся в процессе учебно-воспитательной работы. Именно такая подготовка обеспечивает конкурентоспособного специалиста в интегрированном информационном пространстве современного

# Сапроненко Ю.Ю. ФУНКЦИИ ГЛАГОЛОВ ДВИЖЕНИЯ В СЕРИИ РАССКАЗОВ П.Г. ВУДХАУСА «CARRY ON, JEEVES»

Научный руководитель – д.филол.н., проф. Монина Т.С.

общества.

Данная статья является частью исследования, посвященного описанию функций английских глаголов со значением «движение».

Глагол — это знаменательная часть речи, обозначающая действие или состояние. При этом понятие действия или состояния трактуется в грамматически обобщенном смысле. Они могут пониматься как физические действия, перемещения в пространстве, деятельность органов чувств, физические и душевное состояние, изменение состояния (спать, тосковать, слабеть), становление признакам (зеленеть, краснеть), обозначать речи (говорить, кричать), мыслительные процессы (думать, размышлять). Слова со столь различными лексическими значениями группируются в единую часть речи на основании общего для всех глаголов признака — категориального значения процессуальности.

Глаголы движения без сомнения занимают центральное положение в глагольной системе в общем. В анализируемой серии рассказов группа глаголов движения является одной из наиболее многочисленных.

Проанализировав функции глаголов движения в серии рассказов П. Г. Вудхауса «Carryon, Jeeves», мы выделили основные функции глаголов движения: функция номинации и функция структурации.

Номинативная функция глаголов движения проявляется в назывании конкретного вида движения, перемещения в пространстве.

Анализ выявленных глаголов движения, используемых в рассказах П.Г. Вудхауса, показывает, что автор использует следующие

глаголы для обозначения пространственного перемещения: to arrive, to back, to bow, to clump, to come, to drive, to enter, to go, to hop, to leap, to leave, to lift, to move, to pass, to raise, to return, to round, to side-step, to sidle, to slip, to spring, to stagger, to stir, to totter, to turn, to walk, to bend, to blow, to bound, to creep, to crawl, to dash, to drift, to edge, to float, to gallop, to hurry, to jump, to lean, to meander, to nip, to potter, to race, to rush, to scramble, to shimmer, to shin, to slide, to sneak, to step, to stream, to stroll, to toddle, to trickle, to tool, to wander, to climb, to hang about, to get, to leg, to pick up, to roll.

В процессе изучения глаголов движения было выявлено, что самый распространенный глагол *to go* воплощает номинативную функцию, обозначая движение в самом широком смысле. Например, в предложениях:

- -«I am going to the Murgatroyds»
- -«That's why I went to London to get a new man»
- -«So I gave it up and went to Canada»
- -«If he was going to Cambridge...»

При анализе также показано, как номинативная функция становится полифоничной в результате осложнения лексемы оценочностилистическими семами. Тем самым, помимо номинативной функции, глаголы выполняют оценочную и стилистическую функции.

Ярким примером оценочной функции являются глаголы быстрого движения. Например, глагол to blow in в предложении: «About a week later I went back to London, and scarcely had I got settled in the old flat when Biffy blew in». Можно проследить, что в семантике данного глагола помимо основной семы, которая характерна для группы глаголов быстрого движения, содержится модусная сема, указывающая на схожесть движения с порывом ветра, тем самым придавая номинированному движению характер внезапности, неожиданности.

Глаголы движения в исследуемых рассказах выполняют также стилистическую функцию. Необходимо отметить, что в значительной мере исследуемые глаголы придают повествованию динамизм, показывают различные оттенки, типы движения. Выразительные возможности данных глаголов в значительной мере связаны с их метафоризацией. Например, в предложении «Biffy was jumping about like a lamb in the springtime - and, what is more, a feeble-minded lamb.»

Глагол движения как предикат в большинстве случаев содержит указание на ближайших субъектных и объектных партнеров в своем лексическом значении, что позволяет называть такой глагол свернутым предложением, макетом будущего предложения. Рассмотрим пример:

- «It wasn't till nearly four that he toddled out of the library...»

В вышеприведенном предложении, исходя из лексического значения глагола движения, можно заключить, что субъектом в предложении должен быть одушевленный активный субъект. Кроме того, изначально намечается необходимость наличия в предложении объекта.

В то же время выявленные глаголы движения в анализируемых рассказах не всегда выражены личными формами глагола.

Неличные формы глаголов движения, а именно, инфинитив, герундий, формы причастия в настоящем или прошедшем времени выполняют другие грамматические функции, в частности, функции обстоятельства и дополнения.

Так, например, глаголы движения, выраженные инфинитивом, обозначают действие в отвлечении от того субъекта, который его производит, а также в отвлечении от времени его производства. В таком случае инфинитив, приближаясь по семантике к имени существительному, начинает выполнять синтаксические функции, свойственные именам. Однако их частеречная принадлежность придает грамматической семантике оттенок предикатности, позволяя им развить в предложении вторичную предикацию- [...] but I told him tos tagger in... - 1) I told - первичная предикация, 2) him to stagger in... - вторичная, дополнительная, свернутая предикация. По форме простое предложение может быть на семантической основе трансформировано в сложное.

Таким образом, анализ показал, что глаголы движения в английском языке должны рассматриваться не только как лексические единицы с определенным смысловым содержанием, но и как носители определенных синтаксических значений при выполнении предикативной, номинативной, структурирующей, оценочной и стилистической функций.

# Сацюк Е.В. ОСНОВНЫЕ СОСТАВЛЯЮЩИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

Научный руководитель - к. филол. наук, профессор Беляева М. В.

Ученые до сих пор не пришли к общему мнению, как понимается культурная коммуникативная компетенция. Ее структура рассматривается по-разному. Например, по мнению О.А. Леонтьева, данная компетенция строится из 3 составляющих: языковой, коммуникативной и культурной компетенции. Соединяясь воедино, они образуют качественно новое целое, которое обладает собственными признаками, отличными от каждого из компонентов, взятых в отдельности.

В. А. Брылева полагает, что межкультурная компетенция состоит из лингвистической, социокультурной и интерактивной компетенций.

Использование информационно-коммуникативных технологий обеспечивает формирование интерактивной компетенции посредством активного взаимодействия на иностранном языке:

- взаимодействие между преподавателем и студентом;
- взаимодействие внутри группы студентов, между группами разных курсов;
- -взаимодействие с внешними партнерами, как с носителями языка, так и с изучающими иностранный язык.



Межкультурная коммуникативная компетенция также является частью образовательной компетенции, предложенной А.В. Хуторским и В.В. Краевским. Они описали трехуровневую иерархию компетенций. Это ключевые, общепредметные и предметные компетенции. Межкультурная коммуникативная компетенция вербального уровня включена в предметную компетенцию и состоит также из трех составляющих: лингвистической, социокультурной и интерактивной компетенций. Под лингвистической компетенцией понимается способность говорящего владеть абстрактной Социокультурная системой разных языковых правил. собой ценностей компетенция представляет набор определенных психологической идентичности. К ней также относится способность информацию ПО ee значимости ДЛЯ межкультурной коммуникации. Интерактивная компетенция включает в себя приёмы, необходимые для обеспечения эффективного процесса общения.

Н. Хомский и его последователи рассматривают иные компоненты межкультурной коммуникативной компетенции: лингвистический (лексический и грамматический), дискурсивный, социолингвистический, социокультурный и стратегический.

### Схема. Компонентный состав межкультурной коммуникативной Компетентности



Стратегическая компетенция – это умения человека пользоваться разными приемами вербального и невербального общения для достижения взаимопонимания. Оно зависит от коммуникативных ситуаций и опирается на использование социокультурных норм и правил. Лингвистический компонент влияет на правильное построение речи, обеспечивает ее адекватность и грамматическую корректность, влияет на правильное формулирование мыслей, на понимание информации, исходящей от иноязычного собеседника. Социолингвистическая компетенция является способностью личности воспринимать мир, где говорят на большом количестве взаимодействуют разные культуры. Через языков, где социокультурную компетенцию представители разных культур могут узнавать, понимать и уважать духовные и нравственные ценности, историю, всевозможные традиции и обычаи, присущие конкретному и толерантностью относиться к искусству и народу, с пониманием особенностям Дискурсивный друг друга. коммуникативной компетенции предполагает умения строить высказывания как единицы речи и общения.

Есть и другие теории относительно структуры межкультурной коммуникативной компетенции. Они совершенно отличаются от теорий, представленных выше. Например, А.Ю. Муратов, описывая структуру межкультурной коммуникативной компетенции, рассматривает такие компоненты, как знания о культуре, способность применять эти знания на практике, опыт межкультурного общения и особое внимание уделяет личностным характеристикам участников межкультурного коммуникативного общения.

Таким образом, мы можем видеть, что межкультурная коммуникативная компетенция имеет разные теории относительно ее составляющих. В современном мире больше всего распространена теория, что данная компетенция состоит из лингвистической, социокультурной и интерактивной компетенции.

### Сенюкова М.Е. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РОЛЕВОЙ ИГРЫ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Научный руководитель – к.филол.наук Назарова О.Б.

Учителя постоянно ищут резервы повышения уровня качества и эффективности обучения иностранному языку. Одним из таких резервов можно считать ролевую игру, которая является эффективным средством создания коммуникативной направленности уроков иностранного языка. Ролевая игра, будучи наиболее точной и доступной моделью иноязычного общения, является той организационной формой обучения, которая позволяет оптимально сочетать групповые, парные и индивидуальные формы работы на уроке.

Об обучающих возможностях игр известно давно. Многие выдающиеся педагоги справедливо обращали внимание на эффективность использования ролевых игр при обучении иностранному языку. Ролевая игра — простой и естественный способ познания человеком окружающей действительности, наиболее доступный путь к овладению знаниями, умениями, навыками. Применение игровых моментов помогает развивать навык общения, способствует эффективному восприятию языкового материала, обеспечивает практическую направленность обучения. Ролевые игры имеют неисчерпаемые возможности воссоздания самых различных отношений, в которые вступают люди в реальной жизни.

Учебная игра - это особо организованное задание, требующее напряжения эмоциональных и умственных сил. Она представляет собой небольшую ситуацию со своим сюжетом и действующими лицами, у которых есть общая или особенная роль, специфическая цель в конкретной процедуре общения. Несмотря на четкие условия игры и ограниченность используемого языкового и речевого материала, в ней обязательно есть элемент неожиданности. Поэтому для игры характерна спонтанность речи. Также данный вид деятельности предполагает принятие решения. Желание решить различные вопросы обостряет мыслительную деятельность обучающихся. А если учащиеся при этом говорят на иностранном языке, то открываются богатые обучающие возможности.

Использование игровых моментов на уроке - метод, позволяющий повысить мотивацию, снизить утомляемость и в то же время увеличить огромное Существует ведения урока. количество разнообразных игр различных категорий и разновидностей: устных и письменных, грамматических И орфографических, лексических И совместную речевую фонетических, игры на деятельность И коммуникативное взаимодействие, деловые игры, индивидуальные и командные, спокойные и подвижные.

Ролевые игры условно можно разделить на две группы.

Первая группа составляет грамматические, лексические. фонетические и орфографические игры, способствующие формированию речевых навыков. Основное внимание уделяется грамматическим играм, так как овладение грамматическим материалом, прежде всего, создает возможность для перехода к активной речи учащихся. Игры помогут скучную работу более интересной и увлекательной. грамматическими следуют лексические игры, логически продолжающие «строить» фундамент речи. Фонетические игры предназначаются для корректировки произношения на этапе формирования речевых навыков и наконец, формированию И развитию произносительных навыков В какой-то степени способствуют орфографические игры, основная цель которых - освоение правописания изученной лексики.

Вторую группу составляют «Творческие игры». Цель этих игр — способствовать дальнейшему развитию речевых навыков и умений, возможность проявить самостоятельность в решении речемыслительных задач, быстрая реакция в общении, максимальная мобилизация речевых навыков. Такие игры тренируют учащихся в умении творчески использовать речевые навыки.

Одна и та же игра может быть использована на различных этапах урока. Но все зависит от конкретных условий работы преподавателя, его темперамента и творческих способностей. Но при всей привлекательности и эффективности игрового метода необходимо соблюдать чувство меры, иначе игры могут утомить учащихся и потерять свежесть эмоционального воздействия.

Есть основные требования к играм: игра должна стимулировать мотивацию учения, вызывать у учащихся интерес и желание хорошо выполнить задание, её следует проводить на основе ситуации, адекватной реальной ситуации общения; игра должна быть принята всей группой; она непременно проводится в доброжелательной, творческой атмосфере; игра организуется таким образом, чтобы учащиеся могли в активном речевом общении с максимальной эффективностью использовать отрабатываемый языковой материал.

Еще одним важным требованием при проведении различного рода игр является использование всевозможной наглядности.

Кроме того, следует помнить о таких элементарных требованиях, как соответствие игры возрасту и изучаемой теме; нельзя допускать такого момента, когда в игре задействованы не все учащиеся. Также нужно удостовериться, что инструкция понятна и усвоена всеми и учащиеся готовы к осуществлению игровой деятельности. Не стоит забывать и о том, что обсуждая проведенную игру, оценивая участие в ней учащихся, учителю следует проявить такт, особенно при оценке результатов игры. Отрицательная оценка деятельности её участников неизбежно приведет к

снижению активности. Желательно начать обсуждение результатов игры с удачных моментов и лишь затем перейти к недостаткам.

Таким образом, ролевая игра- это метод, относящийся к группе активных способов обучения практическому владению иностранным языком. Эффективность обучения здесь обусловлена в первую очередь взрывом мотивации, повышением интереса к предмету. Она эффективна как на младшем этапе обучения, так и на среднем и старшем. Ролевая игра дает возможность учащимся понять и изучить учебный материал с различных позиций. Социальная значимость ролевых игр в том, что в процессе решения определенных задач активизируются не только знания, но и развиваются коллективные формы общения.

# *Смирнов К.Е.* ОСОБЕННОСТИ ОБЩЕНИЯ В КОРЕЙСКОЙ КУЛЬТУРЕ

Научный руководитель – к.филол.н. Назарова О.Б.

Корея — это дальневосточная страна, расположенная на корейском полуострове. Территория этой страны не занимает больших просторов земли, однако, это не значит, что страна не имеет богатой истории, культуры или языка. Наоборот, Корея имеет многовековую историю от Древнего Чосона (1300 г. до н.э.) и до сегодняшних дней.

Культуру Кореи можно проследить во многих направлениях. Вопервых, название страны было взято из основного периода объединения племён в 918 году, которое носило название Корё. Второй факт подчеркивающий не безразличность к своей культуре — это письменность. Письменность в Корее была создана учёными в 1443 году по заказу четвёртого царя династии ЧосонСечжона Великого. Название этой письменности — хангыль («Великая Письменность»), она является фонематическим видом письма. После её создания, она не была применена повсеместно из-за сопротивления литературной элиты, но в 1894 году вновь появилась в обращении и сохранилась до наших дней. Стоит отметить, что это единственная письменность, созданная учеными, которая в своей фонетике содержит философское учение об инь и янь.

Философское учение Конфуцианство, пришедшее из Древнего Китая, оставило большой отпечаток в корейском языке, а именно в особенностях общения. Некоторые особенности скорее всего покажутся необычными для европейца.

Первое, что бросается человеку, изучающему корейский язык, это странная особенность коллективизировать вещи. Например, там, где бы русский сказал «мой дом», кореец сказал бы «наш дом». Корейцы объясняют этот факт так: «Когда что-то принадлежит целой группе людей или общине и, когда многие из этих групп обладают похожей вещью, то говорят «наш».» Отсюда можно сделать вывод, что если сказать «мой дом», то создается впечатление, что такой дом только у тебя и ни у кого его больше нет.

Следующий отличие — это большой спектр обращений, уважительных суффиксов и уважительных окончаний, которые носят большой отличительный характер от европейской системы обращений. При этом уважительное окончание всегда ставится к глаголу, который всегда располагается в конце предложения.

Корейцы — очень вежливый народ, поэтому у них не принято обращаться к кому-либо с местоимений, которые в основном носят чисто литературный характер.

Например, всем хорошо известное местоимение «Я» имеет две формы, где одна выражает скромную форму (для общения со старшими или с тем, кто выше по положению в обществе), а второе обычное (для общения со сверстниками), но стоит упомянуть, что даже его часто опускают.

Местоимение «Вы», которое очень важно для русского человека и выражает вежливость говорящего, в Корее почти никогда не скажут, так как это недостаточно вежливо и скорее всего оскорбит человека.

Разобравшись, что местоимения в общении не выражают достаточной вежливости, то возникает вопрос: «Что же тогда использовать для выражения этой вежливости?» Самый быстрый и легкий способ вежливо обратить к человеку — это назвать его по его должности или профессии, обязательно добавив уважительный суффикс, а в конце предложения глагол обязательно оформить специальным уважительным окончанием. По имени и фамилии обратиться в этом случае нельзя! Все эти правила очень важны в современном деловом общении или по отношению к старшим. Стоит отметить, что эти правила начинают действовать, если человек старше на один год и выше.

В общении со равным по возрасту или ниже используется совсем другой вид общения. Там люди обычно опускают многие уважительные суффиксы, а окончания глаголов становятся намного короче либо вообще опускаются. Если этого не учесть, например, иностранцу, то употребление вежливости в общении может указать на охлаждение отношений. Что касается местоимений, то они не так часто употребляются, так как их роль здесь заменяют обращения. В этом случае также есть отличия: 1) пол говорящего, 2) возраст к кому обращаются.

Например, если девушка обращается к сестре или подруге, которая старше её, скажет: «ОННИ». Мужчина же при обращении к сестре или подруги, которая старше его, скажет: «НУНА». Отсюда можно сделать вывод, что обращения используются как к родственникам, так и к друзьям, что является необычным явлением для иностранца. А также показывает, что обращения корейского языка — это очень богатая единица языка, что делает его общение между носителями уникальным.

Отдельно хочется упомянуть про именование родственников, которые имеют большие отличия в зависимости от того, по чьей линии родственники. Именно поэтому бабушка по мужской линии, в названии будет отличаться от бабушки по женской линии. Что поражает больше всего, так это то, что корейцы знают все обращения и в общении используют без всякого труда!

Из рассмотренного выше материала можно сделать вывод, что общение в корейской культуре очень сложный и требующий отдельного изучения предмет, познать который будет очень сложно, так как в русском языке нет такого широкого спектра. Однако именно такие сложности и особенности делают каждый язык уникальным и не похожим на другой, а общение на нем доставляет неизмеримое удовольствие и гордость над собой.

# Смирнов К.Е. ОБРАЗ РОССИИ В ПРОИЗВЕДЕНИИ ЖЮЛЯ ВЕРНА «МИХАИЛ СТРОГОВ»

Научный руководитель – ст. преподаватель Утенкова Н.А.

Жюль Верн — французский писатель, который родился 8 февраля 1828 года в городе Нанте. Это один из самых известных и самых читаемых писателей. Он написал около 70 романов, в которых предсказал будущие изобретения и научные открытия в разных областях. А из 108 научных произведений, более половины были воплощены в жизнь. Его произведения пропитаны фантазией, на которую повлияла его страсть к мореходству. Наибольшую популярность автор приобрел в России, где о нём с большим восхищением отзывались великие писатели, которые иногда черпали вдохновение из его произведений и даже иногда использовали его персонажей в своих произведениях. Не остается секретом, что именно произведения Жюль Верна повлияли на выбор профессии многих людей и ещё долго будут продолжать оказывать влияние на людей в выборе их карьеры.

Как уже было сказано, произведения Жюль Верна были фантазийные. Не прошла фантазия автора и мимо России. В одном своём приключенческом романе «Михаил Строгов» автор проявляет чудеса фантазии, которые, если говорить вкратце, охватывают Восточную Сибирь и рассказывают о восстании и о том, как местные инородческие племена и среднеазиатские ханства задались целью отрезать от России Сибирь. Курьер царя Михаил Строгов спешит в Иркутск с целью спасти брата царя находящегося в Иркутске и сорвать заговор. Описывая путь героя, автор делает отступления, в которых предстает природа России во всем ее богатстве и разнообразии.

После выхода книги, её подвергли цензуре. Сначала в Российской империи, а потом и в СССР. Но стоит отметить, что Жюль Верн писал этот роман с глубокой любовью к России, поэтому стоит рассказать об образе России в его произведении, чтобы у тех, кто его не читал, пробудить интерес к прочтению романа «Михаил Строгов».

Как уже было кратко сказано выше, роман начинается с вести об оккупации и восстании, которое происходит в Восточной Сибири. Эту весть о восстании принес императору России один из министров. Обеспокоенный император отправляет Михаила Строгова в Иркутск, по

дороге в который к нему примкнула девушка Надя, которая пробивалась к своему отцу.

Здесь Жюль Верн начинает использовать свой литературный ход, который он использовал во многих произведениях. С его помощью автору представилась возможность показать читателю романа географию и обычаи страны, в которой происходит действие произведения, что и являлось целью писателя. Например, автор начинает, забегая вперед, рассуждать о зиме, хотя герои произведения путешествуют осенью:

«Эти ранние зимы поражают своей суровостью: бывают такие сильные морозы, что ртуть в термометре падает до точки замерзания. Мороз в 20 градусов ниже нуля считается сносной температурой.» (Глава VIII)

Не забывает автор рассказать об озере Байкал и приводит расчёты длины и ширины, на каком уровне выше моря находится, но про глубину он говорит: «неизвестно», что неудивительно, потому что в те времена её измерить было невозможно. А также подчеркивает

богатство и значимость этого озера и вкладывает в строки описание окружения, чтобы читателю было легче представить всю красоту этих мест: «Озеро Байкал лежит на тысячу семьсот футов выше уровня моря. Длина его около девятисот, ширина - около ста верст. Глубина же его до сих пор неизвестна... Этот обширный бассейн пресной воды, питаемый более чем тремястами рек, окаймлен великолепной цепью вулканических гор.» (Глава X)

На этом Жюль Верн не прекращает подчеркивать красоты Сибири. В следующих строчках автор рассказывает о явлении, о котором мало что известно и скорее всего это выдумка писателя, но это показывает, насколько автор восхищается и любит Россию:

«В то время как шел лед, на озере совершались весьма любопытные явления. То были горячие источники, брызжущие великолепными фонтанами из артезианских колодцев, которыми природа наделила даже самое дно Байкала. Кипящая вода высоким столбом била прямо из озера, мириады брызг, сверкающих на солнце, рассыпались целым радужным снопом, почти моментально замерзая в воздухе» (Глава X)

Не мог писатель избежать и описания природных богатств России, рассказывая о местах и ресурсах, которыми русская земля полна. Но тут автор явно преувеличивает, говоря о том, что целый слой нефти плавал в озере:

«...на воде лежал целый слой нефти...» (Глава XI)

Известно, что почва Средней Азии, как губка, пропитана жидким светильным газом. В порту Баку, на границе Персии, на Апшеронском полуострове, в Малой Азии, в Китае, в Бирме существуют целые миллионы нефтяных источников. Это поистине страна масел...» (Глава XI)

Однако, хочется подчеркнуть один любопытный факт, что Жюль Верн не был в России и уж тем более в Сибири. Он писал свои произведения в своём доме, черпая сведения в библиотеках, общаясь с людьми, которые хорошо знали эти края. Заслуга его состоит в том, что, испытывая огромный интерес к нашей стране, он сумел заинтересовать

незнакомого с Россией читателя, её климатом, природой, географией и природными ресурсами, характерами ее жителей.

В заключение хочется отметить, что данное произведение почти не знакомо русскому читателю, чего нельзя сказать о французах, которые очень любят этот роман. Доказательством этому служит большое количество экранизаций, постановок, статей и даже мюзикл, в котором, кстати сказать, российская певица Анита Цой сыграла роль России. Интересно и то, что роман "Михаил Строгов" является программным произведением в школе и первое знакомство юных французов с Россией происходит благодаря талантливому перу Жюля Верна, который не всегда следовал исторической точности, однако дух Руси, ее величие сумел донести до читателя. Возможно, именно поэтому роман остается любимым и известным во Франции.

## *Смирнов К.Е.* РИМСКОЕ НАСЛЕДИЕ НА ТЕРРИТОРИИ БРИТАНСКИХ ОСТРОВОВ

Научный руководитель – к.филол.н., доцент Николаева М.Н.

Прежде чем начать говорить о римском наследии на Британских островах, стоит вспомнить историю появления римлян на Британских островах. Первой была вылазка войск Юлия Цезаря в 55 г. до н.э., а более широкое продолжение получила кампания Клавдия в 40 гг. І века н.э. Несмотря на то, что между этими датами прошло почти сто лет, Британия так и не была полностью завоевана. Римские легионеры не горели желанием переплывать пролив и высаживаться на враждебных островах. Но сделав это, они не собирались довольствоваться малым. Однако захватить весь остров им не удалось. Шотландия смогла отстоять свою независимость.

Одним из самых первых римских наследий является Адрианов Вал, оборонительное сооружение длиной 117 км, построенное римлянами при императоре Адриане в 122-128 гг. для предотвращения набегов племен пиктов и бригантов с севера. Как только зона римского владычества получила материальное воплощение, в Британию рекой потекли прелести римской цивилизации: города-крепости, храмы, роскошные общественные бани и мощеные дороги. Коренное население бриттов осознало пользу римских нововедений после основания городов Лондиниум (Лондон), Веруламиум (Сент-Олбанс) и Эборакум (Йорк), являются важным наследием ДЛЯ современной которые тоже Великобритании. Остатки Адрианова Вала дошли до наших дней. В настоящее время неплохо сохранившиеся развалины фортов Адрианова Вала ещё можно увидеть в графстве Нортумберленд около Хаусстедса, Грейт-Честера и Виндоланды. В 1987 г. Адрианов Вал был внесен в список объектов Всемирного исторического наследия ЮНЕСКО.

Римские войска не ограничились постройкой только Адрианова Вала, они продолжили наступление вглубь острова. С целью обезопасить

вновь захваченные земли по приказу Антонина Пиа строится новая стена, которая называется Антонинов Вал. В *Scriptores Historiae* вал Антонина называется *murus caespiticius*, то есть дерновая стена. Этот вал был построен Римской Империей в 142-144 гг. через всю территорию Шотландии тех времен, в 160 км к северу от ранее сооружённого Адрианова Вала. Для охраны Антонинова Вала были построены по меньшей мере 19 фортов, на сегодняшний день известно нахождение только 17 из них.

Другим крупнейшим памятником Англии, относящимся к периоду Римской империи, являются развалины средневекового полуострове Певенси (Pevensey) В графстве Восточный Суссекс, расположенные VГЛОВ территории римского ОДНОМ ИЗ находившегося когда-то на этом полуострове, окруженном морем и солёными болотами. Римская крепость, названная римлянами Эндерида (Андерида), была построена около 290 г. н.э. Стены и башни крепости до сих пор сохранили две трети своей первоначальной высоты. В отличие от традиционных римских фортов, имевших прямоугольный периметр стен, Эндерида (Андерида) в плане имеет форму неправильного овала, повторяя очертания полуострова. Примечательно, что эта крепость использовалась попеременно на протяжении всей истории и не один раз. Этимологический интерес представляет название замка Певенси (Pevensey). Солёные болота, окружавшие замок, создавали ощущение мелких островов, которые в древности обозначались при помощи слова 'sey', а что касается 'Peven', то это, скорее всего, чьё-то имя собственное. Исходя из этого, получается, что "Peven'ssey" – это «острова Певеня».

Иска Августа (Isca Augusta) было местом нахождения римской крепости и поселения легионеров. Остатки этого поселения расположены рядом с современной деревушкой Кэрлион к северуот города Ньюпорт в Южном Уэльсе. Кельтское слово Isca означает «вода» и содержит отсылку к названию реки Аск. Крепость Isca была основана в 74 или 75 г. н.э. во время последней кампании Секста Юлиуса Фронтинуса против враждебных кельтских племён, населявших тогда эту территорию. Иска стала штаб-квартирой для Легиона II «Августа» и оставалась ею по крайней мере до 300 н.э. Внутренняя часть крепости была построена как все фортификационные сооружения, в нее входили здание штаб-квартиры, резиденция папского посла, трибуны, лазарет, большая баня, мастерская, казармы, зернохранилище и, что является необычным, амфитеатр.

В Национальном музее римского легиона в Кэрлионе представлены артефакты, найденные при раскопках в этой местности, в частности, римские деньги, оружие и униформа.

В Кэрлионе также можно увидеть значительные археологические объекты остатков римской крепости. Среди них:

- 1) военный амфитеатр в Isca- один из самых впечатляющих на Британских островах;
- 2) полевыеказармы, являющиеся единственными казармами римских легионов в Европе;

3) стена замка высотой 3,7 метра.

Аква Сулис (*Aquae Sulis*) — это ещё один очень важный объект римского наследия, который сегодня известен как крупный английский город Бат, но во времена римскогоправления, город был маленьким. Точную дату постройки римских терм установить не удалось, но примерной датой считают 60 год н.э. Эти термы были построены на природных горячих источниках и являлись местом повышенного интереса у граждан, вышедших на пенсию, поэтому неудивительно, что термы были окружены множеством загородных вилл. Примечательно, что минеральные источники являлись важными центрами инфраструктуры в системе римских дорог.

Название *Aquae Sulis* является примером смешения римской и кельтской культур. Так, Сулис (*Sulis*), кельтская богиня воды, лечения и плодородия, отождествлялась с Минервой (*Minerva*), римской богиней мудрости, военной стратегии и здоровья.

Создание римлянами горячих источников в Аква Сулис было важным моментом в процессе ассимиляции кельтами культуры римлян. Это было одно из самых популярных мест отдыха у кельтов. В настоящее время можно отметить умную тактику Римской Империи в строительстве такого комплекса, которая позволила римлянам захват чужой территории без полного уничтожения коренного населения, с помощью ассимиляции кельтов, т.е. утратой национальной идентичности и с постепенным смешением кельтского пантеона с римским. Эти факторы позволили сохранить Aquae Sulis до наших дней.

Следующей важной достопримечательностью, оставленной римлянами в наследство британцам, являются Золотые рудники в Долаукоти, в Уэльсе (Dolaucothi Gold Mines). Золото добывалось в этом лесистом месте рядом с деревней Пумсайнт (Pumsaint) с бронзового века, если не раньше. Римляне были хорошо осведомлены о существовании этой шахты ещё до их вторжения на Британские острова. Более того, можно предположить, что наличие золота в Долаукоти явилось одной из причин, повлиявших на решение римлян вторгнуться на Британские острова. Римляне захватили шахту приблизительно в 75 г. н.э. и построили крепость месте, где сейчас находится деревня Пумсайнт. Римские золотодобытчики работали в этих шахтах приблизительно до 150 г.н.э. Некоторые прямоугольные римские туннели можно увидеть до сих пор. После того как римляне оставили шахты, те пребывали в запустении примерно до 1600 года, и только в Викторианскую эпоху, в период промышленной революции, шахты по добыче золота были вновь открыты в этом районе.

И последнее, о чём стоит рассказать — это о римской Вилле Бигнор (Bignor Roman Villa), которая в период процветания включала семьдесят зданий, занимавших территорию свыше четырех гектаров. На сегодняшний день это место является музеем с самыми лучшими римскими мозаичными полами и стенами в Англии. От Бигнорпроложен маршрут Stane Street, великой римской дороги, соединяющей г. Чичестер с Лондоном. Такое великое открытие было сделано случайно британским фермером, который

вспахивая поле плугом, обнаружил камень, находившийся в земле. Как оказалось, фермер раскопал часть водного бассейна, который относился к римским виллам II века. Затем, когда фермер очистил почву рядом с бассейном, он обнаружил часть одной из самых известных мозаик. Последовавшие археологические раскопки показали, что на этом месте были когда-то поселения. С течением времени деревянные постройки заменялись каменными, была построена сеть подземных печей для отопления галереей и спальни. Веком позже территория виллы Бигнор была расширена. Там появился внутренний двор c хозяйственными пристройками и сады, указывающие на то, что владелец этой виллы был очень богатым человеком, занимавшим высокое положение в обществе. самое яркое впечатление производят мозаики. Возможно, они являются одними из самых известных на британских островах. В одной из комнат, в центре которой находится бассейн, пол и стены украшены мозаикой, изображающей шесть фигур танцующих девушек, на одной из мозаик можно также видеть фигуру молодого Ганимеда, расположившегося на крыльях орла, несущего Ганимеда в пантеон Богов. Наиболее значимая мозаики горизонтальные узоры, которые последовательности картинок в мультфильмах показывают битву двух гладиаторов под пристальным взглядом римских богов. В южной части внутреннего двора в одной из комнат представлена мозаика, изображающая четыре времени года, однако одно из времен года – зима – не было создано. Другой интересный факт связан с мозаикой, изображающей дельфина, однако внимание привлекает не только мозаика, но и подпись художника под ней. И последнее, в ванной комнате этой виллы есть мозаика с изображением, напоминающим Медузу Горгону, у которой вместо волос извивающиеся змеи.

Рассмотрев лишь несколько наиболее известных архитектурных объектов, оставленных римлянами в наследство Британии, можно сделать вывод, что римляне внесли большой вклад в культурное развитие Британии, создав не только военные фортификационные укрепления, но и гражданские объекты, которые своей эксклюзивностью и точностью исполнения восхищают многихлюдей и будут продолжать восхищать ещё очень долго, ведь нет ничего интереснее, чем древняя архитектура, или, образно выражаясь, застывшая в камне музыка.

### Тополенко Е.Г. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНЫХ СЛОВ И СЛОВОСОЧЕТАНИЙ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ХУДОЖЕСТВЕННОМ ДИСКУРСЕ

научный руководитель – д. филол. наук, профессор Трунова О. В.

### 1. Иноязычные вкрапления в текстах художественного дискурса

Дискурс (с французского «discourse» — речь) — это связный текст экстралингвистическими, социокультурными, прагматическими, психологическими и другими факторами. XX век характеризуется тем, что филологи и лингвисты столкнулись с вопросом границ лингвистического и литературоведческого анализа. Чтобы решить определить необходимо четко базовое вопрос. «художественный текст». Существующие концепции понимания интерпретации данного объекта можно обобщить, сведя их к четырем основным точкам зрения, каждая из которых рассматривает текст в определенном ракурсе: сквозь призму функциональной идентичности, согласно принципу культурной (творческой) основы, с позиций его определения как результата авторской креативной деятельности (идиостиль автора), как объект лингвистического анализа<sup>1</sup>.

современной лингвистике термин «дискурс» не имеет однозначной трактовки. Это связано с тем, что дискурс является предметом междисциплинарных исследований и входит в круг интересов других именно: лингвистики текста, литературоведения, дискурсологии, социолингвистики. психолингвистики. когнитивной лингвистики, прагматики. Наиболее адекватное объекту определение дискурса представляет его как «устойчивую, социально и культурно определенную традицию человеческого общения» <sup>2</sup>. Дискурс, по мнению А.Р. Усмановой, является «вербальной формы объективации сознания, регулируемую доминирующим в наличной социокультурной традиции типом рациональности»[7]. Формально ее отличие заключается в том, что она формулируется на основе концептуального аппарата когнитивной лингвистики. Но главное ее преимущество состоит в установлении языковой природы рассматриваемого явления. В письменном регистре преимущественно появляется художественный дискурс, предполагает широкое разнообразие стилей и жанров.

Под «художественным дискурсом» вслед за В.И. Карасиком следует понимать совокупность вербальных произведений, отражающих систему ценностей социума в преломлении к его культурным и эстетическим нормам<sup>3</sup>.

### 2. Иноязычные вкрапления

Термин «иноязычные вкрапления» был введен А. А. Леонтьевым, рассматривает вкрапление иноязычное результат «сосуществования» двух текстов. Α. Α. Леонтьев предлагает классификацию, состоящую из 16 видов иноязычных вкраплений и основанную комбинации четырех «независимых vровней», на

 $^2$  Силантьев И. В. Текст в системе дискурсных взаимодействий // Критика и семиотика. 2004. Вып. 7. С. 98

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>Гуо X. Особенности дискурса художественного произведения // Молодой ученый. — 2017. — №20. — С. 483-486. — URL https://moluch.ru/archive/154/43562/ (дата обращения: 14.03.2018).

 $<sup>^3</sup>$  Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: перемена. 2002. – 478 с.

опирающихся на аналитическую дистрибутивную модель: 1) лексемный, 2) морфемный, 3) фонемный, 4) уровень звукотипов. Данная классификация иноязычных вкраплений дала толчок для дальнейшего изучения и разграничения иноязычных вкраплений в лингвистических исследованиях<sup>4</sup>.

Некоторым писателям, в большей степени классикам прошлого, было присуще употребление широкого круга иноязычных вкраплений. В старых произведениях западной литературы было принято использовать мудрые фразы, афоризмы и/или просто единичные слова на латинском и древнегреческом языках: это не только считалось признаком эрудиции, но являлось показателем уровня образованности и принадлежности к определенному классу (сословию) То же в значительной степени касается и русской классической литературы, которой, кроме латинских и, меньше, древнегреческих, присущи были главным образом французские и, в несколько меньшей степени, немецкие вкрапления. Об их характере и числе в русских текстах можно судить, например, по материалу двухтомного Словаря выражений и слов, употребляемых в русском языке без перевода.

### 3. Классификация вкраплений

Д.Э. Розенталь в своей работе о варваризмах представляет нам классификацию и при этом разделяет их по двум функциям, как способствующим: 1) передаче понятий и терминов для создания местного колорита; 2) как являющихся «средством сатиры для высмеивания людей, раболепствующих перед иностранщиной, средством иронической речевой характеристики действующего лица»<sup>5</sup>

Приоритет в описании процесса заимствования иноязычной лексики русским языком принадлежит Л. П. Крысину. В отечественном языкознании принято предложенное им разделение иноязычных слов на три группы: 1) заимствованное слово; 2) экзотизм; 3) иноязычное вкрапление. В свою очередь, заимствованные слова представлены следующими группами слов:1) слова и словосочетания, которые выражают в себе интернациональный характер и данные слова могут употребляться в любом контексте, например, латинские выражения: alter ego, post factum, terra incognita, ad hoc и т.д.; 2) слова и выражения, принадлежащие живым языкам - французскому, немецкому, английскому и т.д., например, английское happy end, о'кэй, гуд бай, французское бонжур, пардон, мерси и проч<sup>6</sup>.

Слова, включаемые в первую группу, свойственны для книжной, научной, публицистической речи, слова, которые включены во вторую группу в основном для свободного общения. Также А. Крысин ставит очень важный вопрос точек соприкосновения иноязычных вкраплений и

<sup>5</sup>Киберленинка. И.Н. Геранина. К определению понятия «иноязычное вкрапление». 2007 – [Электронный ресурс] – [Режим доступа] https://cyberleninka.ru/article/v/k-opredeleniyu-ponyatiya-inoyazychnoe-vkraplenie (Дата обращения 10.03.2018)

 $<sup>^4</sup>$  Кирьянова, Н.Б. Иноязычные вкрапления в англоязычном поэтическом тексте как элемент его графики / Н.Б. Кирьянова // Филологические заметки. 2002. - Саранск, 2002. - С. 41-46.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup>Киберленинка. И.Н. Геранина. К определению понятия «иноязычное вкрапление». 2007 – [Электронный ресурс] – [Режим доступа] https://cyberleninka.ru/article/v/k-opredeleniyu-ponyatiya-inoyazychnoe-vkraplenie (Дата обращения 10.03.2018)

заимствований. Автор отмечает историческую направленность перехода слова из категории вкраплений в категорию заимствования с их последующим оформлением по принятым в том или ином языке фонемноморфологическим моделям, приводя интересные примеры:

К тому же теперь слух уже перестал удивляться и жадно реагировать на пышно-красочные пейзажи и музыкальную naturemorte (Б.В.Асафьев. Книга о Стравинском. JI., 1929); Художник представил ряд своих ранних натюрмортов (Советская культура. 1957. 3 июня).

### 4. Инструменты художественного дискурса

Основным предназначением художественного дискурса является эмоционально-волевое и эстетическое воздействие на тех, кому он конституирующим фактором является адресован, главным прагматическая сущность. Функционирование художественного дискурса невозможно вне диалектических отношений: писатель — художественное Традиционный произведение читатель. подход анализу предполагает изучение текстовых художественного текста грамматических категорий, связей и стилистических средств. Специфика художественного произведения заключается в речевой деятельности говорящего.

Переводчикистолкнулись с проблемами передачи «иноязычных вкраплений». Если иноязычное вкрапление, введённое автором, понятно читателю без дополнительного перевода и сносок, то он, не изменяя формы, переходит в переводной текст. Автор использует «иноязычные вкрапления» для того, чтобы показать определённую черту характера героя, временную эпоху, или в каком городе, стране происходит действие. Данный способ используется в стилистических целях, и обычный перевод высказывания, фразы бывает недостаточным. Одного понимания недостаточно, нужно передать стиль автора. На практике переводчики либо переводят фразу, давая ниже объяснения, если таковые необходимы, либо оставляют без изменения высказывание на языке оригинала и акцентируются на его значении в следующем предложении, либо, переводя фразу, добавляют «сказал он [допустим] по-испански...»<sup>7</sup>.

Фраза в произведении бывает важнее, чем содержании данной фразы, которое обычно понятно из контекста. В современной практике перевода важность использования именно формы фразы распространяется фразеологические обороты, крылатые выражения, поговорки, пословицы, Большинство которые являются международными. хинризкони» вкраплений» произведениях перестали считаться варваризмами.

«Иноязычные вкрапления» вводятся с определенной целью. Когда в тексте оригинала встречается крылатое выражение на латинском языке, которое понятно любому читателю, оно не требует перевода. Именно в

-

 $<sup>^{7}</sup>$ Листрова-Правда Ю.Т. Иноязычные вкрапления-библеизмы в русской литературной речи XIX-XX веков [Электронный ресурс] // Вестник ВГУ. Сер.1, Гуманитарные науки. - 2001. - №1.- С. 119-139.

таких случаях переводчик оставляет «иноязычное вкрапление» без какихлибо изменений<sup>8</sup>.

И есть другой случай, когда автор вводить «иноязычные вкрапления» с целью указать на образованность героя или на что-то другое. Переводчик в данном случае выступает в роли преобразователя, который иллюстрирует определенный момент в оригинальном произведении.

### Выводы

Появившееся понятие «дискурса» заставило лингвистов обратиться к тексту, поставив вопрос о границах лингвистического и литературоведческого анализа. Первоначальной задачей, которую нужно было решить, являлось решение вопроса определения «художественно текста». Понятие художественного текста объединили концепции, которые рассматривали текст с разного ракурса.

Вместе с решением вышеуказанной задачи рассматривалось понятие «дискурса». Дискурс входит в круг интересов разных дисциплин, поэтому нет единого определения термину.

В нашей работе адекватным определением считается предложенное А.Р. Усимовой. Она называет дискурс «вербальной формы объективации сознания, регулируемую доминирующим в наличной социокультурной традиции типом рациональности».

Тексты различных жанров имеют вкрапления. Впервые термин «вкрапление» был предложен А.А. Леонтьевым. По его мнению, вкрапление является результатом «сосуществования» двух текстов. Д.Э. Розенталь предложил свою классификацию, которая была основана на двух функциях. Эти функции способствовали передаче понятий и терминов для создания местного колорита и являющихся "средством сатиры для высмеивания людей, раболепствующих перед иностранщиной", средством иронической речевой характеристики действующего лица. В дальнейшем свою классификацию развивал Л.П. Крысин.

### Использованные источники

1. Гуо X. Особенности дискурса художественного произведения // Молодой ученый. — 2017. — №20. — С. 483-486. — URL

https://moluch.ru/archive/154/43562/ (дата обращения: 14.03.2018).

- 2. Киберленинка. И.Н. Геранина. К определению понятия «иноязычное вкрапление». 2007 [Электронный ресурс] [Режим доступа] https://cyberleninka.ru/article/v/k-opredeleniyu-ponyatiya-inoyazychnoe-vkraplenie (Дата обращения 10.03.2018)
- 3. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград: перемена. 2002. 478 с.
- 4. Кирьянова, Н.Б. Иноязычные вкрапления в англоязычном поэтическом тексте как элемент его графики / Н.Б. Кирьянова // Филологические заметки. 2002. Саранск, 2002. С. 41-46.

\_

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup>Киберленинка. И.Н. Геранина. К определению понятия «иноязычное вкрапление». 2007 – [Электронный ресурс] – [Режим доступа] https://cyberleninka.ru/article/v/k-opredeleniyu-ponyatiya-inoyazychnoe-vkraplenie (Дата обращения 10.03.2018)

- 5. Листрова-Правда Ю.Т. Иноязычные вкрапления-библеизмы в русской литературной речи XIX-XX веков [Электронный ресурс] // Вестник ВГУ. Сер.1, Гуманитарные науки. - 2001. - №1.- С. 119-139.
- 6. Силантьев И. В. Текст в системе дискурсных взаимодействий // Критика и семиотика, 2004. Вып. 7. С. 98.
- 7. Усманова А.Р. Дискурс, дискурсия // Энциклопедия социологии Гэлектронный pecypc] доступа]: http://slovari.vandex.ru/art.xml?art=sociology/soc/soc0327.htm&encpage=sociol ogy&mrkp=http%3A//hghltd.yandex.com/yandbtm%3Furl%3Dhttp%253A//enc ycl.yandex.ru/texts/sociology/soc/soc327.htm%26text%3D%25E4%25E8%25F1 %25EA%25F3%25F0%25F1%26reqtext%3D%25E4%25E8%25F1%25EA%25 F3%25F0%25F1%253A%253A1280168%26%26isu%3D2. (Дата обращения 16.03.2018)

### Трушин С. А. ДИСТАНЦИОННОЕ ОБУЧЕНИЕ: ЗА И ПРОТИВ Научный руководитель – ст. преподаватель Березина О.В.

Воспитание самостоятельности как основополагающей компетенции становится одной из приоритетных задач современного образования. Самостоятельная работа учащихся является необходимым компонентом современного процесса обучения<sup>1</sup>. Применение в системе образования дистанционных технологий, основанных использовании ресурсов и услуг интернета, может способствовать созданию открытой, доступной, гуманистической системы обучения, а интенсификации учебного формированию процесса И самостоятельности обучающихся.

Дистанционное обучение – способ реализации процесса обучения, использовании современных информационных телекоммуникационных технологий, позволяющих осуществлять обучение расстоянии без непосредственного, личного контакта преподавателем и учащимся<sup>2</sup>.

Среди характерных черт дистанционного обучения выделяют следующие:

- 1) гибкость (удобное место, время, индивидуальный темп обучения);
- 2) модульность (индивидуальная образовательная траектория);
- 3) социальное равноправие (равные возможности получения образования);
- 4) новая роль преподавателя (преподаватель консультирует учащегося; планирует работу учащегося, направленную на освоение дисциплины)<sup>3</sup>.

<sup>2</sup>Н. И. Филатова - Использование дистанционного обучения

М. Н. Бутусова - ИКТ в сфере образования. Дистанционное обучение. 2014

<sup>(</sup>https://nsportal.ru/shkola/raznoe/library/2015/08/05/ispolzovanie-distantsionnogo-obucheniya) О. А. Дмитриева - Дистанционное обучение(https://multiurok.ru/index.php/files/doklad-

В ходе проведенного анализа нами были выделены преимущества и недостатки дистанционного обучения. К преимуществам можно отнести следующие:

- 1) свобода и гибкость графика учебного процесса;
- 2) индивидуальный темп обучения;
- 3)обеспечение учащихся из других регионов и школ возможностью обучаться, либо изучать отдельные дисциплины в конкретнойшколе;
- 4) обеспечение ученикам школы возможность участия в городских, региональных, всероссийских, международных предметных олимпиадах, интеллектуальных играх и турнирах;
- 5) обеспечить обучение детей не только других школ, но и детейинвалидов; детей, находящихся на реабилитации, на индивидуальном обучении.

Все перечисленные достоинства могут быть реализованы с помощью специализированных программ, которые позволяют сделать эффективным и комфортным процесс самостоятельной работы учащихся. Также в ходе обучения преподаватель и учащийся остаются в постоянном контакте. Обучение осуществляется по индивидуальному расписанию с использованием комплекта специальных средств. При всем сказанном выше остаются открытыми ряд вопросов, а именно: способно ли дистанционное обучение гарантировать такое же качество знаний, как и традиционное; будут ли ученики и студенты, обучающиеся дистанционно, иметь равные возможности при приёме на работу; способствует ли дистанционное обучение развитию критического мышления, творческого подхода к исследованиям и ряд других. Итак, к недостаткам, а точнее сказать к особенностям, такого вида обучения можно отнести следующие:

- 1) психологическая адаптация (непривычное общение на расстоянии через экран компьютера);
- 2) наличие навыка работы не только с компьютером, но и с другими техническими средствами;
- 3) зависимость от доступа в интернет, от качества работы интернета и информационно-телекоммуникационных сетей (например, задержка звука, медленная скорость, зависание или пропадание изображения);
- 4) ограничение времени на общение с однокурсниками и преподавателем;
- 5) недостаток практических занятий;
- 6) исключение влияния на успеваемость (такой подход может подойти только для дисциплинированных и очень мотивированных студентов).

Что касается обучения иностранным языкам, то мы придерживаемся точки зрения тех ученых, которые полагают, что интеграция очных и дистанционных форм обучения наиболее перспективна для иностранного языка, учитывая специфику этого предмета. Речевая деятельность по большей своей части предполагает живое общение. Поэтому решить все задачи овладения иноязычной речевой деятельностью

только с помощью компьютера, даже если иметь в виду интенсивное общение в интернете с носителями языка, довольно затруднительно<sup>4</sup>.

Таким образом, несмотря на то, что в настоящее время дистанционное обучение не может в полной мере заменить традиционную очную форму обучения, оно, тем не менее, с каждым годом получает всё больше сторонников, потому что появляется больше возможностей, а интернет и компьютерные технологии позволяют сделать обучение более интересным и эффективным.

# *Трушин С.А.* ТЕМАТИЧЕСКАЯ ГРУППА «БАСКЕТБОЛ» В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Научный руководитель – д. филол. наук, проф. Монина Т. С.

Спорт в настоящее время стал неотъемлемой частью профессиональной, культурной, экономической, социальной и политической жизни общества. На сегодняшний день он являет собой некое подобие "голубя мира", поскольку те же Олимпийские игры проходят под девизом "мирного неба" и прекращения ведения боевых действий в период их проведения.

Спорт - это многофункциональная и универсальная область общественной жизни человека: его профессиональной деятельности, досуга, развлечений, сферы образования и здравоохранения, что и обусловливает актуальность исследования семантических особенностей спортивного лексикона.

Спортивная лексика является одной из крупных подсистем общеязыковой терминологии, поэтому спортивный лексикон всегда будет нуждаться в исследованиях. Как отмечает А. А. Елистратов: «Спортивная лексика лишь частично является профессиональной, так как физическая культура и спорт как виды человеческой деятельности выходят за рамки узкопрофессиональных интересов». Термины существуют в рамках определённой терминологии, т. е. есть входят в конкретную лексическую систему языка, но лишь через посредство конкретной терминологической системы. В отличие от слов общего языка, термины не связаны с контекстом. В пределах системы понятий термин в идеале должен быть однозначным, систематичным, стилистически нейтральным. В спортивной терминологии большинства языков мира происходят активные процессы, связанные с образованием новых терминов, адаптацией иноязычных лексических единиц и т. д.

Термин (от лат. terminus - предел, граница) - слово или словосочетание, являющееся названием понятия какой-нибудь области

.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup>Е.С.Полат //Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / Под ред. А. А. Миролюбова.— Обнинск: Титул, 2010.— с. 268-278.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup>Елистратов А. А. К проблеме стилистической стратификации спортивной лексики // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2010. - № 1. - Ч. 1. -С. 122 - 127.

науки, техники, искусства и т. д.Термины служат обозначениями, характерными для сферы предметов, явлений, их свойств и отношений. В отличие от слов общей лексики, которые зачастую многозначны и несут эмоциональную окраску, термины в пределах сферы применения однозначны и лишены экспрессии.

Большинство спортивных терминов связано с определенным видом спорта. Термины отражают результаты изысканий в области спорта и их теоретическое осмысление как на индивидуальном, так и на коллективном уровне.

Термины внутри своего терминологического поля (спортивного вида), как правило, однозначны, например: *overtime* – когда в конце игры фиксируется ничейный счёт, назначается дополнительная 5 минутка поверх основного времени;

Рассмотрим специфику тематической группы «Баскетбол». В нее входят различные семантические группы.

Группа терминов, объединенная архисемой «Атакующее действие»: Slamdunk - вид броска в баскетболе, при котором игрок выпрыгивает вверх и одной или двумя руками вколачивает мяч в кольцо; Fast break — тактика атакующей команды, в результате которой она пытается передвинуть мяч по площадке и забросить его в корзину как можно быстрее, чтобы не дать защищающейся команде время чтобы эффектно защититься, обычно это происходит в результате перехвата или блокшота; And One - когда баскетболист получает фол во время броска и когда одновременно мяч заползает в кольцо; Alley-Oop — момент игры, когда один игрок прыгает или ловит пас от другого игрока и одновременно вколачивает мяч в кольцо.

Группа терминов, объединённая архисемой «Защитное действие»: Вlock shot — действие, которое совершает оборонительный игрок чтобы предотвратить бросок атакующего игрока путём блокировки своими руками; Steal — в баскетболе это действие происходит, когда игрок обороняющейся команды отбирает мяч легальным способом (например, за счёт персональной опеки/прессинга), если он это сделает агрессивным способом (например, пытаюсь отобрать мяч, он ударит, бьёт по рукам), то в таком случае будет зафиксировано нарушение правил; подбор (англ. Rebound) — действие, после которого меняется игра. Например, защищающаяся команда, успешно отзащищавшись и подобрав мяч в ходе атаки противника, может организовать собственную контратаку. Игроки атакующей команды, потеряв мяч при атаке на кольцо, в большинстве случаев пытаются бороться за мяч, таким образом не оставив шанс нормально отзащищаться противнику и довести атаку до результативного действия.

Группа терминов, объединённая архисемой «Влияние на результат»: *Тигп over* - когда атакующая команда теряет владением мячом посредством фола в нападении, перехвата или выхода мяча за пределы баскетбольной площадки; *Buzzer beater* — бросок с сиреной или бросок перед решающими секундами матча, свидетельствующий либо о

фантастической победе, либо о переводе игры в овертайм; Jumpball — то, с чего начинается каждая баскетбольная игра, согласно правилам происходит это в центре площадки.

Группа терминов, объединенная архисемой «Результативное действие»: *Quadruple-double* - двузначные цифры в четёрых положительных статистических категориях (например, 10 очков, 10 передач, 10 подборов, 10 перехватов); *Double-double* — двузначные цифры в двух положительных статистических категориях (например, 10 очков, 10 подборов).

Группа терминов, объединенная архисемой «Игрок команды»: Center- как правило, самый высокий и габаритный игрок, берущий на себя ответственность по набору очков, по подбору мяча и по защите у баскетбольного кольца; Sixth man - игрок, которого не выпускают в стартовой пятерке, как правило, главный игрок, выходящий по ходу игры со скамейки, и его статистические показатели сопоставимы с теми, кто выходит в стартовой пятерке; Point guard - является самым важным игроком на площадке, управляет нападением команды, контролируя мяч и отдавая передачи партнёрам; Small forward – игроки, занимающие позицию «тройки», обычно невысокого роста, они быстрее и компактнее по телосложению, нежели чем «тяжёлые форварды» (эта позиция считается, пожалуй, самой разносторонней из пяти основных позиций в баскетболе); Power forward - на площадке такие игроки выполняют почти те же функции, что и центровой (в нападении они в большинстве случаев размещаются в «краске» и играют спиной к кольцу, в защите же их главная задача – подбор мяча и персональная опека); Shooting guard – игрок, который должен обладать хорошим процентом попадания (проще говоря, быть отличным снайпером, который может попадать практически с любой дистанции), уметь совершать проходы под кольцо, которые должны заканчиваться результативным действием. Такие игроки ещё уникальны тем, что они могут играть как на своей позиции, так и на позиции «тройки», за что их прозвали «свингменами».

Как видим, в сфере «Баскетбол» в современном английском языке сформирована сложноорганизованная система.

### Использованные источники

1. Елистратов А. А. К проблеме стилистической стратификации спортивной лексики // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2010. - № 1. - Ч. 1. -С. 122 - 127

# Трушин С.А. ФЕНОМЕН «ДОМ» В МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ СКВОЗЬ ПРИЗМУ АНГЛИЙСКИХ СЛОВОСОЧЕТАНИЙ, ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРОК

Научный руководитель – ст. преподаватель Варнавская Ж.Г.

В этой статье рассматривается значение феномена «дом» для успешной реализации межкультурной коммуникации на примере русских и английских словосочетаний, пословиц и поговорок, знание которых способствует приобщению обучаемых к культуре народа страны изучаемого языка, а также облегчает процесс межкультурного общения.

Общеизвестно, что подрастающее поколение, которому предстоит жить в новом тысячелетии, должно получить образование, отвечающее запросам экономического, социального и культурного развития своей страны и страны изучаемого языка. Чтобы комфортно чувствовать себя в глобальном и информационно-образовательном пространстве, люди, несомненно, должны владеть социокультурными знаниями. От того, насколько глубоки их знания, а также навыки и умения поддерживать общение с партнёрами, выразить своё отношение к делу, будет зависеть и успех в деловом сотрудничестве.

Иностранный язык открывает людям непосредственный доступ к огромному духовному богатству народа страны изучаемого языка, служит как бы дополнительным «окном в мир» и в то же время даёт возможность преодолеть национальный культуроцентризм.

Наша задача - именно сквозь призму английских словосочетаний, пословиц и поговорок попытаться рассмотреть феномен «дом», его роль и значение для успешной реализации межкультурной коммуникации.

Так, сравнивая слова «home» и «дом», нужно отметить тот факт, что у англичан это слово связывается в первую очередь, «с местом, где живут», у русских - на первом плане оказывается ассоциация с понятием «семья». Поэтому русские говорят «я иду домой», «своя хатка - родная матка»; а англичане, предпочитая уединение, скажут: «She is not at home to anyone except relatives» - она никого не принимает, кроме родственников, «They invited us to their homes» - они пригласили нас к себе.

Для англичан дом - это пространство физического и психологического покоя, комфорта: «make yourself at home» - чувствуйте себя как дома/располагайтесь как дома, «to return to one's home» - возвратиться в родной дом, «to feel a longing for one's home» - тосковать по дому, по родным местам.

В ходе исследования нами были просмотрены следующие словари: Новый большой англо-русский словарь, Cambridge Dictionary, New Webster's Dictionary of the English Language, Longman Exams Dictionary. Каждый из них расширяет значение лексемы «home» и дополняет друг друга.

Так, например, словари Cambridge Dictionary и Longman Exams Dictionary дают единое определение данной лексемы: the house, apartment, or place where you live(especially with your family) - дом, квартира или место где вы живёте (со своей семьёй).

Словарь New Webster's Dictionary of the English Language не сильно расходится во мнении со своими «коллегами», наоборот, в нём есть дополнительные значения лексемы «home»: а dwelling or abode - жилое помещение или жилище; а house or apartment that is the fixed residence of a person, a family, or a household - дом или квартира, которые являются постоянным местом жительства человека, семейства; an accustomed or familiar neighborhood - привычный или знакомый район; one's native city, region, or country - чей-либо родной город, область, страна; the dwelling place of an animal - место обитания животного; a region where something is native or common — регион, где что-то родное или общепринятое.

В словаре Новый большой англо-русский словарь лексема «home» в английском языке также обозначается и как дом, жилище, обиталище: «at home» - у себя дома, «hamlet of fifty homes» - деревня из пятидесяти домов; местожительство, местопребывание, проживание: «to make one's home in the country [abroad]» - поселиться в деревне [за границей]; родной дом, отчий дом, родные места: «one's own home» - родной дом, «ancestral home/the home of one's fathers» - отчий дом, «to be away from home» - быть вдали от родного дома; родина: «at home» - на родине, «at home and abroad» - на родине и за границей, «to fight for home and country» - сражаться за родину; семья, домашний круг, семейная жизнь: «hers was a happy home» - в семейной жизни она была счастлива, «he comes from a poor home» - он из бедной семьи; место распространения, место зарождения возникновения: «the Indian jungle is the home of the tiger» - тигры обитают в джунглях Индии, «England is the home of railways» - железные дороги впервые появились в Англии; и т. п.

Английские словосочетания, пословицы и поговорки учат:

- 1) хранить в своём сердце тёплые чувства, память о доме; стремиться поскорее, вернуться в родные места: «East or West home is best» В гостях хорошо, а дома лучше, «The wider we roam, the welcomer home» Чем дальше мы скитаемся, тем благосклоннее к дому, «Не has no home whose home is everywhere» У того нет дома, у кого он везде, «home from home» место, которое считается таким же приятным и удобным, как собственный дом, «home sweet home» раньше это словосочетание использовалось для того, чтобы выразить, как приятно находиться в собственном доме.
- 2) быть порядочным и благоразумным и тогда дом будет очень приятным/милым, бережно заботливо относиться к своему дому: «a friend offered me a home with him» приятель предложил мне поселиться у него, «to give smb a home/to make a home for smb» приютить кого-либо/дать кому-либо пристанище, «There is no place like home» Нет ничего лучше дома, «a home away from home» второй дом, «dogs/cats' home» место где

присматривают за бездомными животными, «Curses like chickens come home to roost» - Не рой другому яму, сам в нее попадёшь.

- 3) в доме обязательно должен быть очаг: «Men make houses, women make homes» Мужчина строит дом, а женщина делает его родным очагом, «Charity begins at home» Хочешь быть благодетелем, начинай с собственного дома, «Every dog is a lion at home» Всяк кулик на своём болоте велик.
- 4) экономии: «Dry bread at home is better than roast meat abroad» Сухой хлеб дома лучше, чем жареное мясо за границей.

Англичане прекрасно понимают, что людей делают счастливыми не большие дома, а добрые сердца. Эта мысль ярко выражена в следующих словосочетаниях, пословицах и поговорках: «this island provides/affords a home to myriads of birds» - этот остров служит гнездовьем для мириад птиц, «I am always at home for you» - Для вас я всегда дома, «home for orphans/children's home» - сиротский приют/детский дом, «home for the bliand[invalids]» - приют для слепых[инвалидов], «old people's home» - дом для престарелых.

Подводя итог исследования английских словосочетаний, пословиц и поговорок, хотелось бы добавить, что для англичан «Хозяин должен делать честь своему дома, а не дом хозяину», по этому случаю у них даже есть поговорка: «Му home is my castle» - Мой дом - моя крепость. И русских есть похожие пословицы: «Не дом хозяина красит, а хозяин дом», «Не по дому господин, а дом по господину», «Каков хозяин - таков и дом».

В. И. Даль даёт следующее толкование феномену «дом» - строение для жилья; в городе жилое строенье; хоромы; в деревне, изба со всеми ухожами и хозяйством. Фразеологические выражения «держать дом», «вести дом» означали вести хозяйство, распорядок.

Согласно В. И. Далю, «дом» означает также:

1) семейство, семью, хозяев с домочадцами; род, поколение, говоря о владельцах или высоких особах: «Домом жить - не разиня рот ходить», «Свой дом - не чужой: из него не уйдёшь», «Бегает от дому, что чёрт от грому», «Что в поле ни родится, всё в доме пригодится», «Мило тому, у кого много в дому», «На стороне добывай, а дому не покидай»; 2) хозяйство отдельной семьи: «Дом - полная чаша», «Дом: одни буйны ветры по углам перекликаются», «Хозяин добр - и дом хорош, хозяин худ - и в доме тож», «Дом вести - не лапти плести»; 3) отсутствие, нехватку имущества: «Худо тому, у кого ничего нет в дому», «Счастье отпало, ничего в доме не стало».

В работе «Пословицы русского языка» В. И. Даль показал, что значит для русского человека «дом». Дом - это микромир человека и его семьи, где царят свой дух и своя атмосфера. Огромный пласт пословиц и поговорок тому доказательство: «Всякий дом хозяином держится», «Всякий дом - по большу голову стоит», «Без хозяина дом - сирота», «Горе тому, кто непорядком живёт в дому», «Каково на дому, таково и самому», «Не красна изба углами, красна пирогами», «Дома - не в гостях: посидев не уйдёшь», «Домом жить - обо всём тужить», «Дом невелик, да стоять (лежать) не велит».

Приведённые выше примеры (толкования, словосочетания, пословицы и поговорки) свидетельствуют о том, что понятие «дом» имеет как общие, так и специфические характеристики в русской и английской языковых культурах, связанные со стереотипами мышления, системой ценностей, образом жизни, самобытностью культуры. Феномен «дом» является бесценным ключом к пониманию культуры, поскольку передаёт специфику образа жизни и мышления народа.

Таким образом, в словосочетаниях, пословицах и поговорках, включающих понятие «дом», ярко проявляется своеобразие быта, жизни, истории и культуры народа. Знание и активное владение фразеологическим богатством не только украшает речь делового партнёра, но и способствует лучшему пониманию менталитета народа страны изучаемого языка, взаимопониманию, реализации диалога культур в межкультурной коммуникации.

#### Использованные источники

- 1. Апресян Ю. Д. Новый большой англо-русский словарь. М.: «Русский язык», 1998
- 2. Даль В. И. Иллюстрированный толковый словарь русского языка. М.: «Эксмо», 2007
- 3. Даль В. И. Пословицы русского народа: Сборник. В 2-х т. Т. 2. М.: «Художественная литература», 1984
- 4. Дубровин М. И. Английские и русские пословицы и поговорки в иллюстрациях. М.: «Просвещение», 1995
- 5. «Иностранные языки в школе». Феномен «дом» в межкультурной коммуникации сквозь призму французских и русских пословиц и поговорок: N010, 2016
- 6. Словарь английских пословиц и поговорок. М.: «Русский язык», 1988
- 7. Cambridge Dictionary, 2017
- 8. Longman Exams Dicitonary. 2006
- 9. New Webster's Dictionary of the English Language. 1988

## Фейнберг А.В. СОЦИАЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКИЕ ПРИЧИНЫ СКАНДИНАВСКИХ ЗАИМСТВОВАНИЙ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Научный руководитель – к.филол.н., доцент Николаева М. Н.

Предмет нашего исследования — это социально-исторические причины скандинавских заимствований в английском языке. Заимствования - это слова, перешедшие из одного языка в другой.

Скандинавы (они же викинги) — это народы Дании, Норвегии и Швеции. Само слово "викинг" происходит от древненорвержского "vikingr", что обозначает "человек из бухты".

В начале I века скандинавы совершали периодические набеги на поселения англосаксов. Первое вторжение викингов, при котором был разграблен монастырь на острове Линдисфарн, было совершено в 793 году.

В 865 году они взяли Дангельд (большой выкуп) и, наконец, в 876 году поселились в староанглийском королевстве Нортумбрии. Набеги викингов на Англию были систематическими, и к 873 году они захватили восточную часть Мерсии, а в 876 году был заключен первый территориальный раздел завоёванных земель между датскими завоевателями, свидетельствующий о переходе викингов к оседлой жизни. Ближе к XI веку скандинавский элемент в английском государстве резко усилился, и ведущие позиции на британских островах на территории Англии заняла датская аристократия. В 1018 году в Оксфорде на национальном собрании, в котором приняли участия и скандинавская, и англосаксонская знать королевства, были согласованы условия сосуществования двух наций в рамках единого государства. Дейнло (область Датского права) — территория в северовосточной части Англии, завоёванная норвежскими и датскими викингами — окончательно вошла в состав Англии.

К воинам, поселившимся в Дейнло, присоединились иммигранты новой волны, прибывшие сюда заниматься земледелием и торговлей. Эти поселенцы, либо их дети, вступали в браки с местными жительницами, в результате чего возникла англо-скандинавская прослойка, говорившая на языке, в котором датские слова перемешались с англосаксонскими или вытеснили последние.

В результате непосредственных многолетних контактов между коренным англосаксонские населением и скандинавами-викингами формирующийся в то время английский язык пополнили по крайней мере 600 датских заимствований, многие из которых сейчас входят в основной словарный состав английского языка, а многие тысячи других слов попали в местные диалекты, которые с тех пор вышли из употребления.

Так как захват территорий викингами происходил военным путем, поэтому в первую очередь, были заимствованы слова из военной области, например: army - apмия; battle - битва; banner - знамя; victory — победа.

Скандинавские воины получили наделы, усадьбы и обрабатывали землю, а живущие рядом и контактирующие с ними англосаксы заимствовали слова как из повседневного общения, в частности, sky — небо, crave — требовать, drown — тонуть, так и слова, относящиеся к сельскому хозяйству и обработке земли: land — земля, grass — трава, bloom — цветение, гоот — корень, plough — плуг, dirt — грязь, knife — нож, rake — грабли.

Из датского языка были заимствованы слова, связанные с обозначением родственных и супружеских отношений, например: sister, wife, fellow, birth, life; описания дома loft — чердак, window — окно; пищи — steak — кусок мяса, egg — яйцо.

В английском языке есть ряд скандинавских прилагательных, обозначающие эмоциональное или физическое состояние или внешность людей: ill - больной, happy - счастливый, ugly - уродливый, wrong - неправильный, sly - хитрый, scare - пугать.

Самый представительный пласт скандинавской лексики составляют топонимы, географические названия, которые являются неоспоримым доказательством, позволяющим воссоздать картину

расселения викингов-датчан на британских островах. В восточном графстве Линкольншир, например, более половины современных названий имеет скандинавское происхождение. Характерным признаком скандинавского происхождения топонимов является наличие у них типичных суффиксов, обозначающих топографические особенности или характеристики населенных пунктов, например:

- -by (ск. Byr селение, хутор) Brenceby, Dolby
- -beck (ск. bekkr ручей)
- -thorp (ск. thorp деревня, выселки) Howthorp, Easthorp
- -fell (ск. fjall гора)
- -toft (ск. topt поселение) Lovestoft
- -thveit (ск. thveit огороженный участок)

Таким образом, как мы видим, проникновение скандинавской лексики в формирующийся английский язык того времени имеет исторические причины, обусловленные захватом викингами земель на британских островах, а также обширными повседневными контактами представителей разных этносов (скандинавов и англосаксов), на общей территории проживания на британских островах, носившей название Дейнло, или Область датского права (правления).

#### Использованные источники

- 1. Викинги: набеги с севера /Пер. с англ. Л.Флорентьева. М: ТЕРРА, 1996.
- 168 с. (Энциклопедия «Исчезнувшие цивилизации»)
- 2. Twelve Centuries of the History of England (from the  $5^{th}$  to the  $17^{th}$  centuries). М. Н. Николаева, В. Е. Беляева

# *Царькова Д.Д.* РАЗВИТИЕ ИСКУССТВА ПРИ ПЕТРЕ І КАК СПОСОБ ЕВРОПЕИЗАЦИИ РОССИИ

Научный руководитель – к. филол. наук, доцент Кутьева М. В.

Правление Петра I приходится на рубеж двух столетий, когда происходят глобальные и кардинальные перемены в жизни страны. Всем своим существованием Пётр стремился вывести Россию на новый уровень, на уровень европейской державы. А ведь для Европы важной «составляющей» жизни являлось искусство, что было отнюдь не характерно для нашей страны, поэтому одной из задач государя было развитие искусства до такого же уровня, как и в западных странах.

Мы знаем, что в начале XVIII века происходят резкие преобразования в разных сферах государства, исключением не стали и художественные традиции. Именно Петровские реформы и изменения российского общества дали сильнейший импульс для развития искусства в стране. Искусство приобретает поистине светский характер при императоре. Главным образом это проявилось в живописи. Россия приобщается к западной школе живописи. Это проявляется в овладении русскими художниками техническими достижениями западных мастеров: в обиход входят новые материалы (холст, масляные краски, мрамор). Портрет

становится главным жанром живописи того времени. Раньше в Русском царстве существовал «примитивный» жанр портрета, древнерусский портрет— парсуна, на котором изображали реального человека, отражали черты его внешности. Такие портреты создавали в стиле похожем на иконопись. Однако в эпоху Петра I портреты стали носить реалистический характер. Отображались не только внешние сходства, но и внутренний мир людей, изображенных на них. Яркими примера являются «Портрет канцлера Головкина», «Портрет Натальи Алексеевны Нарышкиной», посмертный «Портрет Петра I» Ивана Никитина и «Автопортрет с женой» Андрея Матвеева. В первой половине XVIII века в России работало много иностранных художников, многие из которых внесли значительный вклад в развитие русского изобразительного искусства. Работы Иоганна Таннауэра и Луи Каравака пользовались наибольшим интересом.

Однако стоит не забывать об архитектуре того времени, ведь именно она придала Санкт-Петербургу тот неповторимый образ, существующий по наши дни. Именно в Северной столице возникла регулярная городская застройка наподобие европейской, с чёткими кварталами и улицами-проспектами. Это был поистине уникальный для России опыт, ведь город возводился по заранее продуманному плану. Разрабатывали первый генеральный план застройки Петербурга как иностранные, так и русские архитекторы, главными из которых являлись Доменико Трезини и Жан-Батист Леблон. Город почти полностью был построен в европейском стиле архитектуры.

Также с именем Петра I связано утверждение роли театра в России. Пётр лично пригласил иноземных актёров, так как понимал значение просвещенных и культурных европейцев для развития России. Так, с 1702 года в «комедийной хоромине» Московского Кремля актеры-иностранцы стали регулярно представлять иностранные пьесы. Именно в Славяногреко-латинской академии в Москве появилась первая русская театральная труппа. К слову, русскому человеку очень пришелся по душе данный вид развлечения, и последующие русские самодержцы уделяли больше внимание театру.

Таким образом, изучив разные направления искусства (живопись, архитектуру и театр) конца XVII-начала XVIII веков, мы можем прийти к следующим умозаключениям. Во-первых, страна действительно нуждалась в развитии сферы искусства и она его получила. Во-вторых, Пётр Іне боялся экспериментировать с новыми идеями, тем самым создал уникальный для русской истории город с необычной постройкой на манер западных стран. И в-третьих, императору действительно удалось европеизировать страну не только при помощи развития флота, армии, реорганизации властного аппарата, но и при помощи искусства. Именно Петру I мы должны отдать должное за того, каким образом стало развивалось наше государство после произведенных им перемен.

# *Чумакова Э.И.* НОГИНСК В ГОДЫ ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ

Научный руководитель - к. филол. наук, доц. Юдов В. С.

Ногинск в начальный период Великой Отечественной войны был городом с достаточно развитой транспортной сетью, позволяющей держать устойчивую связь с другими регионами страны, что обеспечивало возможность успешно решать важные задачи в интересах фронта.

Гитлеровское командование избрало Ногинский район как место замыкания кольца после предполагаемого окружения Москвы. Для нашего командования город был удобен как место сосредоточения и развертывания воинских формирований, создания запасов материальных средств, вооружений, средств связи, всего необходимого для жизни и боевой деятельности войск.

С первых дней начала Великой Отечественной войны 1941-1945гг. в городе началась работа по перестройке его деятельности. В самые кратчайшие сроки город и район с мирного положения был переведен на условия военного времени.

В начале войны в Ногинском районе появились предложения отдельных граждан, а затем и целых коллективов о создании Фонда обороны из личных сбережений. Ногинчане сразу же подхватили эту инициативу. В октябре 1941 года от наших земляков в Фонд обороны поступило 3511 тысяч рублей наличными и 1920 тысяч облигациями. Позднее, в 1943 году, жители Ногинска участвовали в сборе средств для производства танковых колонн «Москва» и «Московский комсомолец». Одновременно проводилась работа по усилению защиты и охраны населенных пунктов, предприятий и учреждений от налета вражеской авиации и действий диверсионных групп. При участии всего населения района — женщин, пожилых людей, подростков строились защитные сооружения, противотанковые рвы, окопы, убежища.

С первых дней июля в городе начали формировать отряды ополчения. Ha базе района было сформировано добровольческих полка народного ополчения общей численностью 2200 последующем составе Московской они воевали Краснознаменной дивизии. Вскоре после начала боевых действий в Ногинском районе стали размещаться военные госпитали. Потребовалось срочно подобрать врачей, медсестер, другой обслуживающий персонал для обеспечения лечебных учреждений всем необходимым. Под госпитали заняли помещения глуховской школы ФЗУ, педагогического училища, первой и десятой средних школ, а позднее и школы №14 в Ногинске, а также школы в Электроуглях, Купавне, Обухове и других населенных пунктах. Всего в годы войны в Ногинском районе действовало 13 военных госпиталей. Кроме того, были сформированы и отправлены в действующую армию команды врачей и медсестер для четырех военных госпиталей.

По мере приближения врага к Москве силы жителей Ногинска были сосредоточены на постройке оборонительных сооружений, благодаря

их упорному труду был вырыт противотанковый ров 12 километров в которого до сих пор, кое-где можно увидеть и сейчас. Промышленные предприятия в этот период переходили на выпуск вооружения, предприятия военной техники И промышленности на производство тканей и материалов, необходимых для пошива военного обмундирования и снаряжения. Глуховские, новоногинские, истомкинские, обуховские и купавинские текстильщики выпускали хлопчатобумажные и шерстяные ткани, из которых шили бельё, солдатское и офицерское обмундирование и шинели. Глуховская кирза шла на пошив солдатских сапог, перкаль - на изготовление парашютов, которыми оснащались воздушно-десантные части. Литейно-механический завод и завод №548 производили корпуса мин и снарядов. На заводе «Электроугли» выпускали электрические угли и щетки, без которых не мог взлететь ни один самолет, не могли двинуться ни один танк, ни одна автомашина. Завод «Акрихин» снабжал военные госпитали лекарствами и наркозным эфиром, а в период сражений за Москву и Сталинград отправлял в армию бутылки с воспламеняющейся жидкостью. Это было грозное оружие в борьбе с танками противника. За вклад в защиту столицы нашей Родины 222 акрихиновца были награждены медалью «За оборону Москвы».

Во время периода Московской битвы Ногинск использовался как военная база. Здесь формировались и базировались воинские соединения и части для отправки на фронт и для непосредственного боевого воздействия на противника.

На ногинской земле формировались и выполняли боевые задачи по обороне Москвы:

- 1-ий гвардейский тяжелобомбардировочный Краснознаменный авиационный полк имени Н. Н. Гастелло,
- Отдельный зенитно-артиллерийский полк ПВО,
- 99-я гвардейская, ордена Кутузова, Свирская воздушно-десантная дивизия,
- 40-я орденов Красного Знамени и Суворова 2-й степени стрелковая дивизия,
- 371- й самоходно-артиллерийский полк,
- 48-й гвардейский, ордена Суворова 3-й степени разведывательный авиационный полк.

На Ногинском аэродроме базировались 1-ый тяжелобомбардировочный авиационный полк имени Н. Гастелло и 40-ой скоростной бомбардировочный авиаполк (с 15 декабря 1941 года преобразованного в 40-ой разведывательный авиаполк, а с 8 февраля 1942года в 48-ой гвардейский разведывательный авиационный полк). Летчики только этих полков, защищая Москву, выполнили более 1600 боевых вылетов и сбросили на врага более 2300 тонн авиационных бомб.

К началу войны в Ногинском районе насчитывалось 220 тыс. человек. На фронт ушло 36520 человек, в том числе более 1000 женщин. Погибло 14767 человек. 29 человек удостоены звания Героя Советского Союза. Более 10 тыс. получили правительственные награды. За

самоотверженный труд в тылу 2200 ногинчан - рабочих, служащих, колхозников - были награждены орденами и медалями.

За этими сухими цифрами, представляющими портрет небольшого подмосковного города, видится в частном — общее: высится подвиг всего русского народа, положившего все свои силы на борьбу с фашизмом.

#### Использованные источники

1. Ногинск во времена ВОВ //Богородск-Ногинск. Богородское краеведение / Война и армия / Прифронтовой и трудовой мой Богородский край родной. Ногинск,2010http://www.noginsk.biz/articles/all/0/642/www.bogorodsk-noginsk.ru

# *Шамраева В.О.* РОЛЬ ИСКУССТВА В ФОРМИРОВАНИИ НАЦИОНАЛЬНОГО САМОСОЗНАНИЯ

Научный руководитель - к. филол. наук, доц. Юдов В. С.

Национальное самосознание – один из важнейших факторов социальной жизни. Так, Крысько В.Г. определяет национальное сознание как осознание принадлежности к определенной социально-этнической общности и ее положения в системе общественных отношений. Национальное самосознание проявляется в идеях, взглядах, мнениях, чувствах, эмоциях, настроениях. Оно выражает содержание, уровень и особенности представлений членов нации о своей определенной идентичности и отличии от представителей других общностей; о национальных ценностях и интересах; истории нации, ее нынешнем состоянии и перспективах развития; месте своей социально-этнической обшности во внутригосударственных, межгосударственных межнациональных отношениях [Крысько, 2002: c.320]. национальное самосознание - это основа целостности, сплоченности общества, истоки патриотизма.

Национальная культура как стимулирующий фактор развития не только отдельной личности, но и общества в целом является базой формирования национального самосознания. Несомненно, кино — самый молодой и современный вид искусства — находится в авангарде этого процесса. Именно так важно сейчас присмотреться к современному, формирующему свою позицию кинематографу. Проведем сопоставительный анализ фильмов, поднимающих одну и ту же историческую тему.

Существует множество фильмов о защитниках Брестской крепости. Для сравнения можно остановиться на двух: современный фильм «Брестская крепость» (режиссёр А. Котт) и советский фильм «Бессмертный гарнизон» (режиссеры З. Аграненко, Э. Тиссэ). Выбор не случаен. Первый фильм - «сенсация» 2010 года. А фильм «Бессмертный гарнизон» 1956 года - классика тех времен.

Советский фильм посвящен подвигу защитников Брестской крепости. Время действия: 22 июня — 20 июля 1941 года, первые дни

Великой Отечественной войны. Сценарий писался на основании исторических фактов, главные герои фильма имеют реальные исторические прототипы. Фильм рассказывает о трёх главных очагах сопротивления, возглавляемых командиром 44-го стрелкового полка майором Петром Гавриловым, комиссаром 84-го стрелкового полка Ефимом Фоминым и начальником 9-й погранзаставы лейтенантом Андреем Кижеватовым. рассказ ведётся от лица Саши Акимова, который в то время был воспитанником музыкального взвода 333 стрелкового полка. 22 июня 1941 года немецкие войска перешли границы Советского Союза. Брестская крепость, которую защищали части Красной Армии, пограничных и конвойных войск НКВД, приняла на себя один из первых ударов.

В ленте отражен всенародный патриотический подъем в дни фашистского нашествия, самоотверженность и сплоченность советских людей перед лицом врага. Защитникам этого рубежа не хватало еды, воды, боеприпасов. Месяц уговаривали немцы героев сдаться, но воиныпатриоты предпочли верность присяге позору предательства. Даже фашисты в донесениях отметили, что защитники крепости проявили волю к борьбе. Это фильм, который невозможно смотреть без слез; искренняя благодарность к этим великим людям, погибшим за свою страну, восхищение их подвигом переполняет сердце. По сравнению с фильмом 2010г. на аналогичную тематику, эта лента бесспорно впереди по игре реалистичности батальных сцен И ПО историческому соответствию. Это неудивительно: было цело оружие и обмундирование, вся техника, еще живы реальные участники событий, война еще была реальностью и не превратилась в воспоминание. В фильме использованы реальные эпизоды немецкой кинохроники (бомбежка Бреста), снятые с борта фашистского самолета. Этот фильм оценили не только советские власти, но и мировая общественность - фильм получил почетный диплом Международного кинофестиваля 1956 года в Венеции (Италия). Фильм был высоко оценен автором современной версии - А. Коттом, он даже заимствовал оттуда для своего фильма "Брестская крепость" несколько мизансцен (например, эпизод воздушного боя и увод женщин в плен).

Вместе с тем в новой киноверсии о подвиге героев Брестской крепости есть масса исторических неточностей. Например, в конце фильма утверждается, что Петр Михайлович Гаврилов был репрессирован после войны, в то время как на самом деле после освобождения из плена был восстановлен в звании и продолжил службу в Красной Армии на территории Сибири и Дальнего Востока, получил несколько благодарностей по службе, после чего был восстановлен в партии (сразу после войны его не восстановили по причине утраты партбилета). В 1957 году ему было присвоено звание «Герой Советского Союза».

Иным стал ракурс показа этих исторических событий. Основной акцент был сделан на личных переживаниях главных героев. Было показано, что и в этих страшных событиях люди любили, шутили, мечтали. Но все это человеческое раздавлено ужасом войны. Крупные планы изуродованных тел, крови, взрывов формируют главные эмоции, с

которыми люди остаются после просмотра этого фильма. Сочувствие, сострадание и жалость, однако, не сопровождаются катарсисом героики огромной общенародной трагедии.

15 мая 2009 года Президент РФ Д.А. Медведев подписал Указ № 549 «О комиссии при Президенте РФ по противодействию попыткам фальсификации истории в ущерб интересам России» [Указ Президента РФ от 15.05.2009 N549]. В последнее время, как было показано, все чаще события нашей истории в угоду политическим интригам освещаются в новой интерпретации. В погоне за сенсацией и гонораром телеканалы и кинотеатры транслируют передачи и фильмы, далекие от исторической правды. Фильмы, снятые в советское время, уже не востребованы у современной молодежи, лишь некоторые иногда смотрят такие фильмы. Но ведь именно советский кинематограф принципиально относился к исторической достоверности в своих работах. Именно советские фильмы вызывает у зрителей чувство гордости за героическую историю Родины, осознание того, что они являются потомками тех героев, благодаря подвигу которых они живут.

#### Использованные источники

- 1. Крысько В.Г. Этническая психология: Учеб. пособие для студ. высш. учеб, заведений. -М.: Издательский центр «Академия», 2002.- 320с.
- 2. Указ Президента РФ от 15.05.2009 N 549 (ред. от 08.09.2010) // О Комиссии при Президенте Российской Федерации по противодействию попыткам фальсификации истории в ущерб интересам России.

# *Щанкина А.И.* ЦВЕТОВАЯ КОЛОРИСТИКА ФИЛЬМА А.А. ТАРКОВСКОГО "СТАЛКЕР"

Научный руководитель - к. филол. наук, доц. Юдов В. С.

В современной кинематографии используются самые разные художественные приемы: сюжетные ходы, звук, композиция кадра, ракурс и многие другие. Но одним из самых сильных методов влияния на наше подсознание является цвет. Как писал Гёте: "цвет оказывает влияние на чувство зрения, а через него и на духовное настроение"[Гёте, 1957: с. 758], поэтому очевидно,что цвет как мощный психологический фактор является важным художественным средством также и в кинематографии.

Поиски для режиссера изобразительного «цветового» материала происходят, зачастую, в разных направлениях. Ярким примером, выражающим идею дифференцировать внешнее (макрокосм) и внутреннее пространство пространство (микрокосм) с помощью цвета, является кинофильм А.Тарковского"Сталкер".

Мы коснемся использования противопоставленности черной-белой и цветной кинопленки. Это позволило режиссеру разграничить типы пространств в фильме, акцентировать внимание на значимых аспектах того или иного фрагмента. Основной задачей статьи является осмысление того, как режиссер использует сочетания цветных и черно-белых кадров.

Цвет, всегда раздражавший Тарковского в кино, был преодолен. Не отвергнут, но сведен к минимуму, почти к монохромной сине-сизой гамме. Обычный цветовой кадр "работает" в фильме как раз потому, что он всякий раз - неожиданность.

Цвет в «Сталкере» стал одним из ярких художественных приемов, разделяющих действительность и ирреальность, явь и сон, живое и мертвое, истинное и ложное. Внешний мир, разрушенный на куски, разделенный на пространства зоны, внутренний мир человека, стремящийся к гармонии, представлены как единое целое.

действительность В "Сталкере" лишена складывается ощущение, что всё даже не черно-белое, а безнадежно бурое. Цвет вне зоны был бы слишком навязчивым, ведь Тарковский до прихода персонажей в Зону, заинтересован только в показе эмоций людей и их отношений. Материальные аспекты жизни человека в фильме "Сталкер" показаны черно-белым цветом. Всё материальное склонно ломаться и подвержено разрушению, начиная от мигающей лампы в баре, до истлевающей военной техники и мертвящих техногенных пейзажей. В фильме запоминается скромная долинка, представшая в цвете глазам путешественников просто потому, что среди молчаливого и вопиющего запустения зоны она сохранила нетронутость, природность. Цвет появляется, когда происходит переход от материального физического мира в духовное измерение. Зона — это символическое обозначение Духовного мира, который недоступен обыденному пониманию человека. Этот духовный мир реален, но там другое пространство и время, другие смыслы и ценности.

Кинофильм "Сталкер" — это повествование о поиске истины вне себя и внутри себя. Разграничениедвух миров (духовного и материального) достигается с помощью цвета. Использование черно-белой пленки обнажает внутреннее состояние героев. В то время как цветная пленка придает фактуру пространству Зоны, отделяя его от "мертвого" обыденного мира. Туровская отмечает, что зеленый цвет Зоны становится не просто цветом пейзажа, а превращается в зримый символ вечно юной души мира [Туровская, 1991: с. 129].

У цвета в кинематографе Тарковского мы обнаруживаем свою уникальную цветовую логику, идейную направляющую фильма, которая придает ему неповторимый эстетический колорит.

Смену чувств героев фильма, состояние их внутреннего, духовного мира Тарковский выражает с помощью различными инструментов, но одним из самых сильных методов влияния на наше подсознание является, несомненно, цвет. При этом необходимо помнить и завет Тарковского: «Вообще, цвет — это одна из самых серьезных проблем для современного кино. Проблема, по-моему, не решенная. Решений есть много, они более или менее удачны — но, как правило, в чисто живописном плане. Нужно, чтобы изображение было правдивым и оптимально простым. Это — не самоцель, это необходимое условие для того, чтобы передать зрителю духовную суть изображаемого. Движение формы не должно

восприниматься как демонстрация выразительных возможностей. В этом смысле я и говорю о простоте» [Тарковский , 1988: с. 147].

#### Использованные источники

- 1. Гете И. Избранные сочинения по естествознанию. М., 1957
- 2. Тарковский Андрей. Беседа о цвете// Киноведческие записки. 1988 № 1
- 3. Туровская М.И. Семь с половиной или Фильмы Андрея Тарковского. М.: Искусство, 1991

# Щербакова К.С. ПЛАНИРОВОЧНОЕ РЕШЕНИЕ И СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ МОСКОВСКИХ ПАРКОВ И ПАРКОВ В УСАДЬБАХ «КУСКОВО» И «ПОКРОВСКОЕ-СТРЕШНЕВО»

Научный руководитель – к. п.н. Вильде Т.Н.

Первые в России парки по европейским образцам появились в Петербурге во времена правления Петра I с появлением в стране иностранных специалистов. В середине XVIII века проектированием парков были заняты крупнейшие архитекторы: Б. Растрелли, Ж. Леблон, Ч. Камерон, П. Гонзаго. В Москве, так же как и в Петербурге, первые парки появляются в XVIII веке.

Лефортовский парк — первый регулярный парк на территории Москвы. Впервые он упоминается в 1703 г. как часть загородной усадьбы Ф.А. Головина. Этот дворцово-парковый ансамбль был популярным местом проведения придворных церемоний. Лефортовский парк занял пустующий берег Яузы между Солдатской слободой с одной стороны и Немецкой с другой. Каскад прудов объединен с помощью центральной оси парка. Из шести прудов каждый имеет свое говорящее название — Гитара и Сапожок, Квадратный и Островной, Северный и Банный. Искусственные пруды правильной формы, выполнены в регулярном стиле. Во всем господствует строгий порядок, симметрия, уравновешенность. Украшение парка - грот, запланированный Н.Л. Бидлоо еще в начале 1720-х г, выполнен в стиле петровского барокко, сочетавшего в себе черты барокко и классицизма.

Екатерининский парк расположен между улицей Советской Армии, Олимпийским проспектом и Суворовской площадью. Планировка парка выполнена в регулярном стиле, так как все подчинено геометрии. В планировочном решении проявляются такие черты регулярного парка, как строгость, симметрия, торжественность, парадность, стремление к высшему порядку. У парка два входа — западный и восточный. В центральной части парка находится Большой Екатерининский пруд правильной прямоугольной формы, вытянутый с северо-запада на юговосток с небольшим островом в северо-западной части.

Воронцовский парк находится на юго — западе Москвы на территории бывшего владения боярина Федора Воронца. Парк устроен с большим размахом, как и Лефортовский. Ярко выражен классицистический стиль в планировке: парк симметричен, лучевые дорожки прямые и есть

четкое членение пространства. Архитектурные сооружения на территории парка выполнены в классицистическом стиле. Это въездные ворота, храм Живоначальной Троицы и главный дом. У всех трех построек фасад окрашен в ярко красный цвет с белой окантовкой и подчеркиванием деталей. Это один из приемов петровского барокко. От главного дома отходят три аллеи, одна из них ведет к парадному въезду. Каскад прудов в усадьбе был создан в середине XIX века, когда в европейском искусстве на смену классицизму приходит романтизм. Из всех стилей садово-паркового искусства романтизм, больше всего способствовал выявлению эстетической природного материала. Романтизм сохранял преобразовывал ее. В барочных садах и в садах классицизма большое значение имели античная мифология и символика, а в романтизме их роль ослабляется. Совпадения в мироощущении, настроении, движениях природы и души — вот что главное в парке стиля романтизма. При создании прудов были использованы природные особенности территории. Это пейзажный тип водоемов. Пейзажный водоем имеет плавные очертания и произвольную форму. Чтобы подчеркнуть его природную красоту, создается пологий спуск в воду, а берег укладывается разными по форме камнями.

Усадьба Кусково — бывшее имение графов Шереметевых, расположена на востоке Москвы на территории района Вешняки. архитектурно-художественный ансамбль с парковой зоной XVIII века. Ансамбль включает дворец, построенный в стиле классицизма, и парк, украшенный архитектурными постройками, малыми архитектурными формами и скульптурой. С юго-запада на северо-восток парк пронизывает главная планировочная ось, связывающая вместе три части усадьбы запрудную, регулярную и пейзажную. Композиционным центром является средняя часть — регулярный парк. Одновременно с главным домом построен в саду, помещенный в противоположном конце парка на берегу пруда, «Грот». Каменный павильон в стиле барокко на трехступенчатом цоколе декорирован скульптурой в нишах. Невдалеке от «Грота», отделенный от него небольшим прудом, на краю «регулярного сада» высится «Итальянский дом», в котором есть некоторые черты архитектуры итальянского Возрождения. На берегу пруда — «Голландский домик», двухэтажный садовый павильон. Строение возведено в лаконичном стиле голландских построек XVII века, стремящихся к классицизму. Кроме большого пруда, в водную систему ландшафта входили пруды малые и канал, опоясывающий регулярный парк.

Природно-исторический парк «Покровское-Стрешнево» расположен на северо-западе Москвы. Планировка парка сохраняет черты ландшафтной композиции, типичной для усадеб XVIII—XIX вв.: сочетание регулярной парадной части с пейзажным парком. Покровско-Стрешневские пруды ("Елизаветинские пруды") представляют собой каскад из шести прудов на реке Чернушке (два нижних пруда) и её правых притоках Покровско-Стрешневском ручье (четыре верхних пруда) на юго-восточной окраине парка. Все пруды имеют естественную, природную форму, которая

относится к пейзажному стилю. Сооружения усадебного ансамбля: главный дом, церковь, ограда с парадными воротами и башней выполнены в стиле классицизма и петровского барокко.

рассмотрев планировочные Таким образом, решения стилистические особенности перечисленных парков и архитектурных построек в них, мы можем подвести некоторые итоги и выделить стилистические особенности и особенности планировочного решения парков. Например, в Лефортовском, Екатерининском, Воронцовском парках регулярный стиль преобладает над пейзажным, используются оси симметрии, прямые дорожки, геометрические формы газонов, клумб, водоемов. Черты пейзажного парка проявляются в максимальной приближенности естественному ландшафту: чередовании К возвышенностей и склонов, плавности и извилистости линий, ярусности водоемов. Особенно пейзажный живописных прослеживается в планировке и стилистике Лефортовского парка. В пейзажных парках того времени прослеживаются черты романтизма. Планировочное решение парковой территории из замкнутого в себе, огороженного стенами, превращается в свободное, характерное для стилистики романтизма. В усадьбе «Кусково» в большей степени можно господство геометрии. Планировочное решение усадьбы выполнено в регулярном стиле. Архитектурные формы парка выполнены в стиле барроко и классицизма. Парк усадьбы «Покровское-Стрешнево» несет в себе сочетание регулярной парадной части с пейзажным парком. Планировочное решение парка усадьбы «Покровское-Стрешнево» в большей степени пейзажное: свободная планировка с большими водными поверхностями, преимущественно каскадами. Отсутвует симметричность, как в парках с регулярной планировкой, в том числе в Кусково. Ярко выражена связь с природным ландшафтом, есть извилистые дорожки, постепенное открытие перспективы парка.

Подводя итоги, мы можем сказать, что планировочное решение более ранних парков соответствует стилистике классицизма. Для рассмотренных парков более позднего периода характерно смешение стилей. Все парки имеют черты как регулярного, так и пейзажного стилей, но в каждом парке переплетение стилей имеет свои особенности. Все перечисленное характерно для планировочного и стилистического решения парков России XIII - середины XIX и отражает общую западноевропейскую тенденцию в стилистике.

#### Использованные источники

- 1. Анисимов А.В. справочник Досуг в Москве / А.В. Лебедев, Т.Н. Павлова О.В. Чумакова М,: Московский рабочий, 1985. –345 с.
- 2. Векслер А.Г. Археологические исследования в Лефортовском парке / В.Ю. Пирогов М.: О-во сохранения лит. Наследия; Издательство ОРПК, 2010.-58-69 с.
- 3. Вострышев М.И. Культурные и исторические памятники М.:,2003.- 46 с.
- 4. Глозман.И.М. Кусково. М,: Искусство, 1996. –110с.

- 5. Насимович Ю.А. Лефортово/ Научный совет РАН по изучению и охране культурного и природного наследия. Изд. М: Театрального института имени Бориса Щукина, 2003. 32c.
- 6. Шишко А.В. Кусково. М.; Московский рабочий, 1955. 114с.

#### Web-сайт

[Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.ginko.ru

[Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.russianlibs.ru

[Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://encyclopaedia.biga.ru

[Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://moscowparks.narod.ru

[Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.optimisty.com

[Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.studfiles.ru

[Электронный ресурс]. – Режим доступа: nesmelova.ucoz.ru

[Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.infopedia.ru

[Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.beautifulgardens.ru

### СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

- 1. **Kazantseva Mariia,** магистрант факультета Менеджмента и управления, университет Fundacao Getulo Vargas, Sao Paulu, Brasil
- 2. **Антонова Виктория Викторовна,** студентка 2 курса факультета Дизайн Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 3. **Апаткина Евгения Олеговна,** студентка 1 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 4. **Бажанова Александра Александровна,** студентка 3 курса факультета Дизайн, Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 5. **Баздырева Мария Сергеевна,** студентка 2 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 6. **Барбакова Юлия Михайловна,** студентка 5 курса факультета Дизайн, Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 7. **Блохина Галина Сергеевна,** студентка 2 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 8. **Бонадыкова Дарья Игоревна,** студентка 1 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего

образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области

- 9. **Бондарева Светлана Олеговна,** студентка 3 курса Московского городского педагогического университета, кафедра германистики и лингводидактики, г.Москва
- 10. **Быков Никита Роландович,** студент 3 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 11. **Воробьева Анна Юрьевна,** студентка 5 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 12. **Воробьева Елизавета Андреевна,** студентка 4 курса факультета Дизайн, Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 13. **Вороновская Ольга Павловна,** студентка 3 курса факультета Дизайн, Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 14. **Гирева Екатерина Андреевна,** студентка Московского городского педагогического университета, Института гуманитарных наук и управления, Кафедра зарубежной филологии, Факультет Европейские языки и зарубежная литература в современном образовании, г. Москва
- 15. **Гирис Татьяна Сергеевна,** студентка 5 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 16. Гладышева Марина Сергеевна, студентка 1 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 17. **Глинко Ирина Михайловна,** обучающаяся 10"Б" класса МОУ «Гимназия №17», г. Электросталь Московской области
- 18. **Глущенко Вероника Ильинична**, студентка 4 курса факультета Дизайн, Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 19. **Глянцев Эдуард Витальевич,** студент 3 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 20. **Говорова Зинаида Владимировна,** Московский городской педагогический университет, факультет зарубежной филологии, 3 курс, г. Москва

- 21. **Гончаров Максим Сергеевич,** студент 1 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 22. **Гребенюк Анастасия Анатольевна,** студентка 2 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 23. Данилов Артем, учащийся 10 класса МОУ "СОШ № 12 с УИИЯ", г. Электросталь Московской области
- 24. **Долгих Юлия,** студентка 4 курса РГУФКСМиТ, кафедра «Экономики и права», г. Москва
- 25. **Жеребцова Ирина Сергеевна,** студентка 4 курса факультет иностранных языков Государственного гуманитарно-технологического университета, г.Орехово-Зуево Московской области
- 26. **Ильясова Арина**, ученица 11 класса Гимназии № 21, г. Электросталь Московской области
- 27. **Исаева Лейла Фархадовна,** студенка 3 курса Института иностранных языков, кафедры германистики и лингводидактики ГАОУ ВО «Московский городской педагогический университет», г. Москва
- 28. **Карымова Мария Антоновна,** студентка 3 курса факультета Дизайн Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 29. **Коробейников Михаил,** учащийся 10 клсса МОУ "Лицей № 14", г. Электросталь Московской области
- 30. **Короткова Анна Сергеевна,** студентка 3 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 31. **Кудряшова Виктория Дмитриевна,** студентка 5 курса очнозаочного отделения факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 32. **Лавров Александр Александрович,** студент 1 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 33. **Мазурова Александра Витальевна,** студентка 4 курса РГУФКСМиТ, кафедра «Экономики и права». г. Москва
- 34. **Макарова Анастасия Максимовна,** студентка 2 курса специальности Архитектура ГБПОУ МО Электростальский колледж, г.Электросталь Московской области
- 35. **Месаблишвили Давид Зазаевич,** студент 2 курса факультета гостинично ресторанной, туристической и спортивной индустрии Российского экономического университета имени Георгия Валентиновича Плеханова, г. Москва

- 36. **Миронова Евгения Игоревна,** преподаватель ГБПОУ МО «Электростальский колледж», г.Электросталь Московской области
- 37. **Новикова Мария Владимировна,** студентка 5 курса факультета Дизайн, Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 38. **Нуриева Гюнай Чингиз Кызы,** студентка 2 курса факультета иностранных языков, Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 39. **Обухова Елена Евгеньевна,** студентка 5 курса факультета Дизайн, Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 40. **Одаева Татьяна Байрамовна,** студентка 5 курса очнозаочного отделения факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 41. **Остапчук Людмила Ивановна,** студентка 3 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 42. **Раджабов Орзужон Абдусаторович,** студент 1 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 43. **Рогачева Ксения Алексеевна,** студентка 1 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 44. **Рузан Дарья Александровна**, студентка 2 курса ГБПОУ МО "Электростальский колледж", г.Электросталь Московской области
- 45. **Рякин Денис Витальевич,** студент 3 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 46. **Савельева Анна Валерьевна,** учитель английского языка, ГБПОУ МО «Электростальский колледж» г. Электросталь Московской области
- 47. **Сапроненко Юлия Юрьевна,** учитель английского языка, МОУ "СОШ №22 с УИОП" г. Электросталь Московской области
- 48. Сацюк Елизавета Валерьевна, студентка 3 курса Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет», кафедра германистики и лингводидактики института иностранных языков, г. Москва

- 49. **Сенюкова Марина Евгеньевна,** студентка 2 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 50. **Смирнов Кирилл Евгеньевич,** студент 2 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 51. Тополенко Екатерина Геннадьевна, магистрант 2 курса кафедры зарубежной филологии Института гуманитарных наук Государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования города Москвы "Московский городской педагогический университет", г. Москва
- 52. **Трушин Сергей Александрович,** студент 3 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 53. **Фейнберг Артем Валерьевич**, студент 2 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 54. **Фоменко Мария Андреевна,** ученица 10"Б" класса МОУ «Гимназия №17», г. Электросталь Московской области
- 55. **Царькова Диана Денисовна,** студентка 2 курса факультета гостинично-ресторанной туристической и спортивной индустрии Российского экономического университета имени Г.В.Плеханова, г.Москва
- 56. **Чумакова Эмилия Ильинична,** студентка 1 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 57. **Шамраева Валерия Олеговна,** студентка 1 курса факультета иностранных языков Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 58. **Щанкина Александра Ивановна,** студентка 2 курса факультета Дизайн, Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 59. **Щербакова Карина Сергеевна,** студентка 4 курса факультета Дизайн, Автономной некоммерческой организации высшего образования "Новый гуманитарный институт", г.Электросталь Московской области
- 60. **Яссин Сара,** учащаяся 9 класса МОУ "СОШ № 12 с УИИЯ", г. Электросталь Московской области

## Научное издание

Сборник тезисов докладов

## МОЛОДЕЖЬ И НАУКА – 2018

Материалы межвузовской научной конференции студентов 11 апреля 2018 года

## Новый гуманитарный институт

г. Электросталь

Компьютерная верстка – С.В. Серов